中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零　營業部　廣告部：二七九三零七　二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二七零五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七二五四號

瓜地馬拉地震災情慘重

七市鎮瞬間全毀滅 死亡人數增逾二千

緊急空運藥物糧食救濟

【瓜地馬拉城五日美聯社電】救濟品星期四日由飛機運抵此間，救濟地震的災民。此次地震，殃及墨西哥和中美洲瓜地馬拉，遇難者已逾二千人。

政府已宣佈災難狀態，緊急賑災委員會的職員，呼籲捐贈血漿、藥品和抗生素，以治療傷者。

這次達雷治特地震儀七點五級的地震，是于星期三黎明前發生的，由南部的墨西哥城起，波及洪都拉斯，橫跨瓜地馬拉的中部，和薩爾瓦多。

總統拉格勒星期三晚向全國廣播說，迄至中午為止，政府已檢獲八百名屍體，但當局稍後即把死亡人數增加至二千名，有一個小鎮的死亡人數逾四百名。

急賑委員會理事長龐斯上校說：「二千的數字屬於保守的，我們認為可能更高。」

龐斯說，瓜地馬拉有七個市鎮，災情慘重或已全毀。這次地震並令到瓜地馬拉京界附近的都拉斯，遇到嚴重的損害，而薩爾瓦多亦有輕微程度的損失，至於墨西哥南部的若干地區，則祇有極輕微的損失。

拉格勒之宣佈災難狀態，乃在使國防部有權徵召各種公共服務。龐斯說，政府需要帳幕、糧食、流動發電廠，以便為數以千計的災民服務，又需要重配備來開路。

星期三晚，瓜地馬拉城的有些地區，已恢復電力供應，但清水的供應仍然缺乏。大部份的餐館和商店都關門。在破裂的大水管一帶，生還者因爭水而發生鬥毆事件。

家園被地震震毀：一名瓜地馬拉男童二月四日站在被地震摧毀的家園，旁邊是他的弟弟和母親，這次地震事件中大約有數百人喪生。

大馬總理抵星 商討東協事宜

【新加坡五日路透社電】馬來西亞總理胡先翁今日抵達此間與新加坡總理李光耀舉行兩天的會談，預料他們會談的中心是即將來臨的東南亞國家協會高峯會議的事宜。

這兩位總理與菲律賓、泰國和印尼的國家領袖，預料將於二月廿三日到廿五日之間在印尼峇里參加第一屆東南亞國家協會的高峯會議。

當胡先翁抵達新加坡國際機場時，李光耀和新加坡外長拉惹勒南和數名其他內閣部長前往迎迓。

靈通消息來源稱，這兩位領袖預料將會討論有關馬來西亞的安全局勢。該區不斷有共黨游擊隊的活動，他們並商討有關重新修改政府防止這些活動的努力。

該消息來源稱他們同時會討論其他兩國共同利益的問題。

馬力克聲稱東帝汶 由親印尼政府控制

所有黨派均願歸附印尼

【耶加達五日法新社電】印尼外長馬力克今日說：全個（葡屬）東帝汶，現時可以說已在帝力（親印尼）臨時政府控制之下。

他說：聯合國特使曾向臨時政府要求批准他前往訪問「東帝汶獨立革命陣綫」地區一事，顯示出該陣綫已失去了它在東帝汶的控制力。

當被要求評論帝汶內的政治黨派已於二月一日正式解散一事時，馬力克說：這証明了所有黨派現已採同一立場，歸附印尼。

在評論據傳是由澳洲學生策劃的反印尼示威行動時，馬力克提出警告說：「假如我們在此間的學生採取抗澳洲的行動，情形將會變得更壞。」

叙利亞崛起實力强 中東和談舉足輕重

調解黎國內戰·結合約但巴解

【貝魯特五日法新社電】經過了一年的援撐活動後，叙利亞已一躍而在中東嶄露頭角，約但、黎巴嫩和巴解組織，實際上都在其卵翼之下。

其結果是叙利亞目前有實力來應付任何未來的中東談判，而且將獲一有力量的談判地位。

反對任何由談判達成中東和平的左派巴解抵抗運動，明白這一點，因而拒受叙利亞會參加談判，並會帶同巴解組織參加。

據稱，叙利亞的外交活動，已獲得美國的默許，是以在最近的戰爭中，巴解軍隊，由叙利亞越過邊境進入黎巴嫩，以色列並無反應。

許多觀察家把叙利亞的崛起，追溯到一九七四年秋季在拉巴特舉行的阿剌伯高峯會議。當時叙利亞知悉美國推動以埃在南部前綫成立協議，於是叙利亞便糾集東部前綫的除卻伊拉克以外的一切軍力。

最近目的在結束黎巴嫩內戰的叙利亞、黎巴嫩和巴解部隊的三方面協定，與最近叙利亞和巴解組織及約但所訂立的協定有別，但仍可以視為大馬士革在該區的環球性戰略的一部份。

按照該項協定，叙利亞將參與保証黎巴嫩的安全，這是黎巴嫩與其阿剌伯鄰邦前此未見的發展。黎巴嫩從未捲入過中東的衝突。

東京市潛伏毀滅性巨災 大地震隨時發生

日政府已做好災難應變準備

【東京五日法新社電】住在東京的一千一百萬居民極可能再遭到如「一九二三年大地震」般强烈的地震，當年有十萬人以上喪生。

東京大學教授守元說：「預測東京於任何時候將遭到七至七點五級的大地震，是非常正確的。」

他又說：「東京市民之所以能如常生活，祇是因為他們不知道大難將臨。」他把這些市民比作不知已身患癌症的病人。

專家們担心一項精確的預測，使日人發生無可控制的大驚慌。

例如，一位政府地理研究院的發言人，於否認東京在未來五年之內將有大地震時，對法新社說，「即使我們於一個月前預知地震，就們也不會公開它的，我們不曉得如果公開的話，會有什麼發生。」

美參院揭發洛歇行賄日政要 震撼東京政壇

七百萬美元交換售飛機合約 政府進行徹查反對黨要質詢

【東京五日美聯社電】日本政府星期四稱要徵查有關一個美國參院小組委員會所提出的報告，謂洛歇飛機公司涉嫌行賄七百萬美元給一名有影響力的日本右翼領袖。

這項星期三在華盛頓發出的報告，預料將會在日本政圈引起强烈的反應，並使三木武夫的政府臨危。

一名反對黨派的社會黨的黨員稱，他將會將這件事提交國會，並要求將所有曾接受洛歇飛機公司賄賂的政府和政治領袖揭發。

在該報告中列上名字的是現年六十五歲的戰後甲級嫌疑戰犯兒玉，目前他被認為是日本政圈最有影響力的人物之一。他是「青年思想體系會」會長，兒玉有功於始創執政黨的自民黨，並一直擁有幕後的影響力。

一名發言人稱：兒玉染有微恙，並拒絕對這項報導作出評論，該報導稱：這位右翼領袖接受七百萬美元的賄賂使洛歇飛機公司獲得出售合約。

同時內閣官房長官井出一太郎稱：政府會徹查這件日本公民從洛歇獲得數百萬美元的賄賂。一名自民黨的黨員稱，他對美參議院小組委員會的報告發出的時間深表驚奇，因為這項報告恰好在一名社會黨員預料將會向國會提出有關洛歇在日本貿易情形的問題之前發出。

去年，社會黨員楢崎在國會稱：洛歇以賄賂的手段來獲得出售他們的三星噴射機給所有的日本航空公司，用來作國內航綫。

美衆議員狄吉斯在港稱

俄向非滲透未顯成功 中共手段高過勝美俄

指基辛格是個無能國務卿

【本報訊】美衆議院外交事務委員會非洲小組主席狄吉斯表示，美國國會將繼續反對福特總統以經濟支援安哥拉的要求。

狄吉斯指出，安哥拉發生內戰的主因乃是南非的介入。

他在香港外國記者俱樂部午餐時透露，他個人以為有關支援安哥拉內戰的請求將繼續受到國會的拒絕，因為這只會令美國更一步捲入漩渦。

該位來自密執安州的民主黨議員在回答問題時表示，在今年的美國大選中，福特將不會得到基辛格的支持。他形容基辛格是一個「無能的國務卿」。

他續稱：沒有了基辛格，福特在處理外交事務的能力是值得懷疑的。

他又說，俄在非洲很多地方的滲透行動不大成功。反而中共在這方面比較有成績。他指出中共在那些地方上不但比蘇俄人優勝，他有時更超越了美國人。

當說及美國內情況時，狄吉斯推測，只要福特爭取，他將可獲得共和黨的總統提名人選票，而商務部長李察遜將最有可能成為他的競選拍檔。

他推想韓福瑞將成為民主黨的總統提名人選，而韓福瑞將不會拒絕與愛德華甘迺迪成為他的競選拍檔。

狄吉斯預測美國在大選這一年，將不會在對外政策有任何重大行動。

（新花都有限公司）　尖沙咀金巴利道37號　電話：③669283-5

翡翠大酒家

捷和電筒廠有限公司　植豐實業有限公司　嘉華銀行有限公司　林思顯　捷和製造廠有限公司　鄭植之　鄭翼之　美亞製造廠有限公司　鄭榮之　捷和神鋼製鋼廠有限公司　劉家鹽　捷和澳門有限公司　鄭建銘　錢志君　廣益五金行　曾樹屏　廣祥行　曾國屏　曾國棠　利嘉公司　吳嘉徽　吳秀蘭　利成行　鄭銘江　鄭錦田　星鋼鋼鐵有限公司　盧昌來　龍子榮　盧敬文　華達鋼鐵廠有限公司　鄭直輝　林樹基醫生　聯僑企業有限公司　黃保欣　港九榕江福利會　鄭全　九龍小型巴士潮籍工商聯誼會　揭陽陳思成堂宗親會　陳維寬　陳關　黃氏宗親會　黃海成　中歐製造廠　李天壽　聯達建築公司　趙英華　捷高建築公司　顧捷　杜衡强　曾世駿　曾世驗　江慶人　孫名達　劉家聰　袁明海　鄭北海　彭耀臣　張寶鋭　曾强　鄭健生　劉貴山　孫林　曾有源　林少光　林鴻滔　李生　黃長思　盧道耀　張昌明　林榮森　陳雁秋　馬振秋　林村　曾汝民　張選　何志華　張氏兄弟建築公司　陳霖　謝富坤　張利　百利首飾製品廠　梁應權　高躍成　楊先明　林漢雄　馬俊雄　許木德　林益源　林喬勇　林梓鴻　林道楷　孫修武　林喬深

林靄盛　林喬枝　鄭子庭　黃紹海　楊育合　黃烈初　茗香茶莊　馬壁山　林英公　楊君佳　楊山博　林勇致　陳樹河　黃萬松　李志輝　徐俊駒　黃炳華　鄭永康　鍾惠添　劉萊源　吳萬泰　范超　黃俊謙　林植民　趙海　孫先忠　張應德　伍時華　中成珠寶公司　阜盛貿易公司　胡韓成織造廠　飛燕製衣廠　楊記士多　百好餐廳　林天衛　林澤川　吳松堯　張佩　林永裕　姚瑞光　林炳興　林行美　林映生　林英湖　倪紀文　林徐成　林金發　許權　張耀明　陳廣業　陳兆驪　黃傑　林壽南　黃時潤　周木由　林英　陳鵬　陳丁　林昌業　林健生　許業　張占釣　嚴正　游夫人　郭秀珍　楓林小館　雅雅山房　祥興傢俬　中南藥行　天生藥行　楓林閣　和發米行　天元農場　湯志忠　蘇卓明　黃志强　吉樹芬　荃灣肉行商會　荃灣社團聯會　黃維富　南外銀行荃灣分行　戴伸洋　黃進記　興發冷氣　陳汝　荃灣商會　何子牛　德生金行　凱旋餐廳　廣發藥行　齊生藥房　新界藥行　陳補元　馮國忠　順興號　鍾英明　陳少梅　捷隆米行　中和藥行　羅靖球　麥理浩夫人餐廳

張佛鉄　洪文光　鍾漢常　鍾桂林　金龍酒家　鍾良興　吳道文　鍾鼎勳　梁發　林石錦　葉伯棠　吳伯壽　廣東道酒樓　中山酒樓　旺角酒樓　東興大飯店　牛頭角酒樓　超記海鮮　惠香茶樓　生記號　協豐超級市場　豐喜米行　南興泰　海運飯店　天發海鮮　楊煥記海鮮　豐昌米舖　聯昌號　來記公司　鄧氏保險顧問有限公司　鄧汝霖　雙光電器公司　黃梓賢　依時建築公司　陳啟鴻　祥信印刷公司　恒泰工程公司　黃鐵森　志華有限公司　陳志昌　麥枝　榮達運輸公司　多倫兄弟有限公司　富華石礦有限公司　安達臣石礦有限公司　吳允家會計師事務所　進記建築材料　浩昌木廠有限公司　德泰木材公司　馬來亞工程有限公司　益利五金　萬興隆行　東亞紗廠　港昌金屬廠　東園號　觀塘醉瓊樓　福華茶樓　梁氏公司　光華光管公司　李華　葵涌街坊福利會　中山紀念堂　張紹宗　丘瑞麟　聚成閣會公司　旺記　南豐行　生興行　亞洲食品公司　陳記號　昌明油莊　三興隆號　昌發海味

逸記號　鶴年大酒樓　東江樓　黃天民　志雲影業公司　永興製造廠　東雲洋行　協成紙品廠有限公司　星洲橡膠廠有限公司　萬順貿易有限公司　東寶針織廠有限公司　榮華旅行袋有限公司　南寶貿易公司　日星香港企業有限公司　光裕塑膠廠　生昌織造廠　榮昌漆廠　安發公司　太安皮號　大安皮號　大成皮號　黎錫培　魏懋榮　沈培　陳福　美京印刷公司　源記會計師事務所　方路章　蘇仲平　新源五金廠　大新五金廠　黃華　黎福昆　駱就　高美玲

全體賀（排名不分先後）

傳中央情報局擬訂緊急計劃
義共一旦奪取政權 美即策動軍人政變

【羅馬五日路透社電】前美國中央情報局的特務馬徹蒂竹說：中央情報局曾有一項於共產黨太過接近於奪得權力之時，由義大利武裝部隊發動政變的應變計劃。

馬徹蒂於一九六九年離開了中央情報局。他於政治週刊「全景」的訪問記中說：「這項應變的緊急計劃，是由中央情報局向國家安全委員會提出的，裏面列舉了幾套的干預方式，其中有些是極之激烈的。」

他說：「最終的辦法，就是由義大利情報局和軍人議會發動武力政變，一如在智利所發生的那樣。」

馬徹蒂並說：中央情報局經常與新法西斯集團及黑手黨人員保持接觸，讓他們自由假設，作為得到他們協助的交換條件。

於被詢問中央情報局的發動政變的計劃，是否獲得其他國家的支持時，馬徹蒂說：「是，答應支持及會加以支持的國家，是西德和南斯拉夫，雖然南斯拉夫在表面上對義大利共黨的支配，表示漠不關心。」

於被詢問中央情報局和黑手黨的關係時，馬徹蒂說：「黑手黨的本質是反共的，中央情報局和它有緊密的聯繫。」

北越擬與日本合作 開發湄公河區油源
雙方正進行洽商交換意見

【東京五日合眾國際社電】外務省發言人今天說：北越有意與日本和其他國家合作，發展湄公河三角洲外的石油資源。

外務省新聞局長官柳田在例行的記者會上，對外交記者們說：「最近越南方面，對是項計劃顯示有意，而最近一個月，日本和北越間有意見的交換。」

他說：「日本和其他國家可能準備對越南的計劃提供部分合作。」但他補充說：「目前並未有具體計劃，而所有都須擬訂。」

外務省消息來源說，北越是於外務省高級官員去年十二月訪問河內時，尋求於日本對該計劃的合作。

他們說：北越代辦最近一再向外務省提出是項要求。

消息來源說：北越計劃在共戰後經濟復興及國家建設中以該項石油計劃為優先。

歐洲貨幣市場 美元大幅下跌
為十三個星期來最低點

【布魯塞爾五日合眾國際社電】歐洲貨幣市場星期四日開市時，美元跌到十三個星期以來的最低點，而西德馬克上揚。金價則下跌。

西德的銀行家稱，新的瑞士貨幣限制已使法國和義大利的貨幣兌成馬克，使美元相對的削弱。

在法蘭克福，美元開市時為二點五六六馬克，這是自從一九七五年十一月十一日以來最低點的開市。較星期三日二點五六八五馬克的收市價為低。在蘇黎世，美元下跌到二點五八九四瑞士法郎，而星期三日則是二點五九一五瑞士法郎。在巴黎，美元從四點四六一跌至四點四五五法郎。在布魯塞爾，美元從四十點二五跌至四十點二二五比利時法郎。在阿姆斯特丹，[illegible]點六五九盾。在倫敦，由於美元疲弱，在星期四日開市時，從二點零三二五美元至二點零三二七升。米蘭貨幣市場在義大利政府的危機而引起對里拉的猜測後，已經連續停止交易十二天。在東京，美元在收市時為三百零一點六日元，較開市時三百點三日元上升。這是六個月來的最低點。星期三日的收市為三百零一點二五。

馬警大搜共黨 拘捕三百多人
瓦解若干游擊隊巢穴

【怡保五日美聯社電】警方今天說，警方已逮捕了三百八十三名共黨游擊隊及支持者，其中包括若干重要共黨人士，並瓦解了若干共黨巢穴。

警察局副總監馬賽在記者會上說，最近數月來的警方高壓行動，已使得共黨活動瓦解。

是次的全國行動包括各地的逐戶搜查，夜間突擊檢查，以及臨時設路障檢查所有通行者。

這位馬來西亞警察第二號人物馬賽說：這些行動是針對清除破壞分子，並瓦解共黨游擊隊的物質和精神支持來源。

北約八國軍事演習 測驗冬天調兵速度
為期一月萬七人參加

【比利時．蒙斯五日法新社電】北大西洋公約組織總部昨日宣佈說：大約一萬七千名來自八個「北約」盟國的人員將由二月廿四日至三月廿三日進行一次名為「阿特拉斯快車」的演習，藉以試驗「北約」在冬天環境下於挪威北部調兵的速度。

除了挪威外，其他參與這次演習的國家將為美國、英國、加拿大、荷蘭、義大利、西德及比利時。

寮國中部沙灣那吉 右翼分子起事 控制當地軍營
共軍多人已遭殺死

【曼谷五日路透社電】一份泰國報章今日報導說：曾在寮國中部沙灣那吉舉行政治性研討會的右翼寮國人士已在營內叛變。

英文日報「國民之聲報」引述現正逃入沙灣那吉對面的泰國邊境市鎮那空帕儂的寮國難民的消息，說大約八百名叛變分子，於殺死若干寮共守衛後，已於上星期五控制了該個營地。

那些難民說：叛變分子並曾襲擊沙灣那吉一個寮共軍營，但寮共部隊目前正在該鎮北面大約卅二哩之處集結，他們「顯然是準備掃蕩那些叛軍」。

美澳紐三國部隊 月杪陸空大演習

【坎培拉五日合眾國際社電】澳洲國防部今天宣佈，一項由澳洲、紐西蘭和美國的部隊及飛機參加的大規模軍事演習，將於這個月尾在紐西蘭威奧魯舉行。

國防部在聲明中說，為期兩週的演習，將於二月廿三日開始，有來自澳、紐、美的一千二百人部隊，及三國的運輸機和直升機參加演習。是次的「三國」演習是澳、紐、美三國首次在紐西蘭舉行的地空演習。

美國的所徵召的部隊，將包括駐在夏威夷的第廿五步兵團，美國特種部隊，六架幽靈式戰鬥轟炸機及兩架C一三〇大力士運輸機。

五百英僱傭兵 候命赴安作戰

【倫敦五日路透社電】昨晚此間一個招募處稱，目前有五百名僱傭兵在英國等候飛往安哥拉，與由俄支持的部隊交戰。

英國志願軍的主腦丹尼爾告訴記者稱：「他們已枕戈待發，如果獲得出發命令則隨時可以起程，他們都是曾受優良訓練的前英國陸軍人員，他們曾經與扎伊爾接觸過，他們似乎甚感興趣。」

國會一名工黨議員促使政府立例禁止在英國招募僱傭兵。他在國會向外相質詢中稱：「那些人只是為金錢而賣命的獵頭人。」

我領海範圍 擬擴至12哩
特別小組在研究中

【台北五日合眾國際社電】政府消息來源星期四稱：中華民國考慮擴大它的領海範圍至十二哩。

該消息來源稱：由內政部、外交部、國防部和經濟部的代表所組成的特別小組委員會將會研究此事，並提交內閣裁決。

該消息來源稱，會中各代表一致同意將領海從三哩擴張至十二哩，鄰近國家的領海都已經擴至十二哩。

社論
從愛秩序灣火災善後談起

在今年農曆新年期間的大火，首次是竹筧灣愛秩序灣木屋區的大火，災情波及整個區域，在熊熊的烈焰下，令五百七十多個家庭慘被焚燬，三千二百餘人無家可居，財物多告毀失。在一般人方在家庭中與家人團聚，共慶新春，而他們都喪失故巢，家無所有，托身於臨時安置所中，自屬人間大不幸的事，令人不勝同情與支持。但從另一方面看，各方對這次火災的善後處理工作，卻又是最完善、最有效率的。因為，在香港這個城市，居民聚集，人口眾多，而面積又小，環境複雜，瀕臨海洋，天然的禍害固易發生，人謀不臧的人為災害亦不可能完全防制。災難既然無法必定消滅，然則多些研究善後工作的技術問題，處理方法，亦屬重要的。所以，我們特以這次愛秩序灣的火災為例，提出一談。

每一次的天然災難，不論火災、風災、水災或者塌屋崩樓等類，在災民本身心目中主要的希望，固然在於金錢、物質的救濟，而更重要的一項，仍在於房屋的安置。因為明知政府或社會人士的捐助賑與，即使極為優厚，亦為數有限，祇得百數十元，僅足供維持短暫時間的生活，惟居住卻是永遠的寄託。所以每次災情發生之後，災民所請求的、爭執的，不是救濟金的多寡，而是有無安置，安置在何地區和何時開始安置等問題。此次愛秩序灣大火後，房屋司署立刻宣佈，凡屬真正的災民，都可獲得公共屋邨的分配，顯示當局照顧的德意，首先安定災民的心，減少過去疑惑憂慮而為別有居心分子煽動醞釀鬧事的根源。其次，在新分配公共屋邨的地點未能確定或遷往之前，若其中無親友可暫時棲身的，則先徙往臨時安置所或難民營暫居，安排亦稱週到。本次災民三千餘人，而仍暫居於慈幼中學內的僅得五百餘人，可見真正無所依靠的尚屬少數。房屋司當局自可以此為考慮的依據，急人之所急，而先行解決了。

災民的真正身份，亦是極費查考的一項問題。正如過去的許多災區，不少惡霸、黑社會分子滲入災民的行列，冒充災民，窺佔災場土地，發掘災場財物等等。也有未受災前，並非原始而為中途遷住的居民。故在這次災民的身份審核中，迄至星期三為止，有十五個家庭共八十三人被列為不符資格的，或指是冒充者，或發現是雙重身份、原已屬公共房屋的住客；更有部份災民向本報記者投訴，謂已居住愛秩序灣十二年，卻未獲得分配公共屋邨的資格，大呼不公，足證情況是相當複雜的。不過，房屋司署所規定原則，要在一九六四年前已在災區居住的居民，如符合資格，始獲分配到公共房屋的新村居住，否則祇可安置於安置區以興建家園，也是合理的。不然的話，逢災區災民一律均得徙置，可能予不良分子以利用的機會，冒充的災民更多，人為的火災更頻，僭建的木屋更增，不能不慎重考慮。要使福利的措施，除了廣被慈愛之外，還要符合秩序和公正的要求。因此各木屋區，僭建區的調查登記工作，必須及早週詳進行，方有根據。此項工作，房屋司署承接以前徙置事務處，尚稱準備完善，值得一讚。

對於此次愛秩序灣的火災，各界的捐助與及港府的援助都稱盡力，祇銀行界的捐款已達四、五十萬元，使每一戶人家獲得的救濟金達一千元以上，每一災民平均可得二百餘元，用以添置家具、衣服。香港人的同情心，互助心在此表現無遺，使人間多添不少溫暖。這是民主社會中的特色，在共產社會中絕對難以覓得，難以看到的。這些崇高的仁愛之念，是泯滅仇恨、促進和平、消除流血鬥爭的最有效工具，願大家加以發揚光大，香港自然可以永保安定、祥和。也有云，愛秩序灣大火，港督麥理浩爵士親往巡視慰問，跟着房屋司、民政司、社會福利署等有關機關的長官，亦紛紛前往視察慰問，大家集中重視，方能引致各機關的迅速處理，各金融界的慷慨濟助。我們不願作此看法，以減弱同情、仁愛的偉大意義。同時，假如長官的親自巡視真能發揮這樣的作用，相信港府的最高長官，也不會吝其車駕，以親自撫民和勵民，而為大眾倡導的。

香港警方效率高 販毒集團受撲滅
國際麻醉劑管理局年報讚揚

【日內瓦五日路透社電】國際麻醉劑管理局今日警告各國政府，不要因為世人漸漸「對毒品問題習慣了」而放鬆對毒品和販毒的管制。該局在一九七五的週年報告中呼籲各國合作來制裁走私毒品和日益增多的服食海洛英。

該報告稱，各政府和私人團體應開始詳細研究為何人們會吸食毒品，並進行反吸毒的運動。

該報告稱：非法的運毒有一個新的趨勢，就是在產地將鴉片提煉成嗎啡和海洛英以縮減體積和增加它們的價錢。

該報告稱：荷蘭、法國和西德是歐洲面臨毒品問題的最大的國家。而美國雖然嚴厲管制和重罰，但仍有大量嗎啡走私和運入。該報告稱：海洛英常從東南亞空運，除有雜質的非法海洛英。香港作一條供應路線的角色已經減少。

這份報告補充稱：香港由於警方維持高效率，已有多個販毒組織被撲滅。

美准協和式機 暫時試飛紐約

【華盛頓四日法新社電】美國總統福特今日發稱：運輸部長柯爾曼在准許英、法合製的「協和式」飛機來往美國之前，曾作出「徹底與客觀的研究」。總統發言人尼森引述福特所言，謂總統很欣賞柯爾曼這次研究當中的「建設性努力」。

【華盛頓四日法新社電】美國運輸部長柯爾曼今日裁定以十六個月作試驗期限，准許英、法合製的超音速「協和式」客機在來往華盛頓及紐約的國際機場降落。

柯爾曼聲稱：「法國航空公司」及「英國航空公司」每日各自可以有一次班機到華盛頓及兩次班機到紐約——如他們所請求。

柯氏補充謂：降落權利可能以四個月通知便撤銷，或者在緊急情形下，立即生效。

「協和式」飛機現時可以立刻開始來往華盛頓區的「杜勒斯國際機場」（屬聯邦物業）。

艷星高齡七十六 六度結婚嫁作家

【紐約五日合眾國際社電】現年七十六歲的過氣艷女明星葛莉亞．史雲遜，上星期一日與六十歲的作家威廉．杜夫提結婚，葛莉亞星期三日宣佈說：兩人均有同好——「不食甜品」。杜夫提是她的第六任丈夫。

她說：「我們有不少共同興趣，並曾一起四處遊歷，推銷他那本名為「糖的煩擾」的書，如果我們不結婚的話，便是毋褻瀆了。」葛莉亞曾經演過不少默片及有聲電影。

她說是於十年前認識杜夫提的，當時，杜夫提的體重是二百廿五磅，但他後來依從葛莉亞的飲食方法，不吃糖類，祇吃天然食物。葛莉亞說：他目前的體重已減至一百四十二磅，全完變了另一個人——「你將不會認得他了。」

青年不耐相思苦 恐嚇學校會女友

【巴黎附近淡馬里五日法新社電】一位害上相思病的青年，為了要與女朋友會見，而等得不耐煩，於是想出了一個小說一般的驚人計劃，在過去兩星期內，他曾七次打電話給她所就讀的一間中學，當局揚言說有炸彈就要爆炸，因而校舍裏的人都疏散出外，而他便達到了與女友會晤的目的。

警方最後揭手處理此事，而於本星期將內情揭破，事緣咖啡店的老闆，看見這個男孩子頻頻在電話亭中投錢打電話，但他否認曾電話恐嚇該區其他學校的事。他說：「我只有一個真實的愛情故事而已。」

【可倫坡五日路透社電】發言人今天說，一位完全失明的女子將從星期六開始在國營的錫蘭廣播公司報告新聞。

該廣播公司總裁奈巫克雷尼說：廿四歲的比蘇來生，她耐是大學畢業生，她將由自己閱讀點字而播報新聞。他說，她相信，她耐將成為世界上第一位由點字報告新聞的失明報告員。

名人的太太絕不易為
例如南施隨基辛格到以色列時，她大部份時間祇是獨個兒留在酒店的套房裡。

手持對講機的特務緊隨基辛格夫人

當紅地毯在一個中東機場為那美麗的金髮女郎和她的「很重要的」丈夫展開，世界各地的婦女都羨慕不已。

當他與大人物們會談，她可能遊覽商店和市集。在宴會和其他的典禮相間的時候，她可能隨意散步以助消化，那是一個婦女的夢。

但這現實不祇是一個夢步。

基辛格企圖解決世界和平的各項困難問題，他的妻子南施大多數時間獨個兒留在一間耶路撒冷酒店的六樓套房裏。

當她外出，她被一隻攜帶無線電對講機的武裝保安人員包圍着。甚至她在酒店的冰池作太陽浴，也不會沒有彪形大漢們陪着她的帆布椅，他們的槍藏在毛巾底下。

嫁給一個重要人物似乎是財富和特權的一張護照，但是，相反的，它時常帶來寂寞，恐怖……以及精神頹喪。

在加拿大，在一九七四年選舉之後，瑪嘉烈杜魯多——這位總理的廿六歲妻子——到醫院去接受精神治療。

她說：「我準備與杜魯多結婚，不是與總理結婚，以我的身份來說，它已是一個完全的災難，我美麗的朋友們能夠開車到任何地方去，到學校接她們的孩子，[illegible]瓶牛奶，以及想出她們自己的主意。我沒有那自由。我們的生命時常都有暴力的威脅。沒有婦女想她的孩子在恐懼的氣氛中長大。」

美國政治家們的妻子也有她們的麻煩。甚至在「憤怒軍」爆炸她們的家庭之前，鍾卡爾——前任就業部大臣羅拔卡爾的妻子——感覺生活的重壓。她說：「我丈夫下班回來，並想談論當天的困難問題。不管我想說怎樣久，一……照，洛加漏了。」「我不能夠呢。」

她說：「他時常於晚上回家時都有一個困難的[illegible]……」

一位政治家的妻子必須永遠不露出憔悴的顏容，以免影響她的丈夫的前途。獨然福特夫人隨同美國總統飛往歐洲，她的身體仍然太弱，以至她在乳癌手術後仍未完全康復。

當她在波蘭時不能參加酬酢，並取消了在南斯拉夫的一次遊覽行程。但一個白宮官員們堅持的說她沒有病，但一個白宮發言人承認：「第一夫人疲倦，很疲倦。」

福特夫人也放棄了許多她的私生活。在接受一本美國雜誌訪問時，她說她曾被問及一切事情，祇是沒有問我有多少時間與我丈夫睡。

在事業上與她們丈夫競爭的妻子，也有她們自己的特別困難問題。瑪莉．白金遜於成為了一個下午間談節目的主持人後便明白了一點。她的丈夫，史提芬．白金遜，感覺不滿。

她說：「我以為瑪利時常給我照料家庭，俾我可以在外面奮鬥。突然我發覺事情改變了，我感覺極不方便。」

看着自己丈夫的事業破壞的痛苦也是難受的。久在水門案之前，在瑪莎米高的丈夫被控水門案之後，瑪莎米高的丈夫約翰米高辭職……

許多軍人的性情古怪
生存是人的最強本能，因此那些極英勇的人，每每有其特別的地方才能出衆。

文蓋特上尉望着浴室鏡子裏他自己的肖像，然後把一柄獵刀插進他的頸旁邊。他步出浴室，血流下他的陸軍制服和地板上。他重返浴室，反鎖着他自己在裏邊。他拔出那刀，在痛楚中咒罵着，再把刀插進頸的另一邊，他跌倒在地上。

在隔壁房間的一位軍官聽見這聲音，用肩膊撞開浴室的門，把文蓋特送往醫院。

文蓋特康復了，但他不後悔他曾企圖自殺。他曾經戴着陸軍鋼盔避撞了多次，而在精神抑鬱中，他決定了一了百了。

他告訴一個密友：「我應該研究清楚這技術。」

文蓋特是穿着陸軍制服的最老人物之一。在非洲的酷熱的酒店睡房，他赤裸的雙足坐於床上，與一位高級軍官談話。

當他們談話時，文蓋特用一枝牙刷擦他的身體，吃一個生洋葱，並用一枝鉛筆按摩他的兩隻腳趾之間。

許多士兵是性情古怪的，[illegible]的書「古怪性情的士兵」[illegible]秘的領袖。

另一個性情古怪的士兵是巴頓，那位身材高大，花崗石面孔的美國將軍。

他是一個揮用手槍的人，當穿着禮服去參加社交聚會時，他仍掛着一枝手槍。他的肩章有一次，從一個軍官面對婦來，他看見他認為一個男人擁抱着一個女孩子。在巴頓看來，她在困境中，因此他拔出他的手槍指嚇那個男人，要他釋放那個女孩子，卻原來她是那個男人的未婚妻。

像文蓋特，巴頓有時使他的上司們感覺難堪：他曾責備兩次攻擊兩個當年士兵的面部，因為他認為他們是懦夫。

他規定所有他的[illegible]員時刻都要戴鋼盔。一天，他看見一個興所內有一個參謀官坐着[illegible]，當場罰他[illegible]。

[illegible]的，文特爾被授權打開高級情報主任的辦公室，喝道：「我是認真的，我想要這任務——否則我將炸毀我的一隻手指。」

這主任不為所動。

文特爾果然拔起那枝槍，威脅的說：「你和你那些人應該被射殺。」後來他把子彈退出來，放在桌上，說出他認為也應該被槍斃的一些內閣閣員的姓名。

他立即被拘捕，並被告知他要交軍法制裁。他被囚於倫敦塔，有一個私人套房，一個浴室、電話，每日上午十一時有一杯威士忌，並准許晚上請客晚宴。

但是，陸軍對他不[illegible]人罪，被判重罰。

但文特爾後來被派往法國，擔任間諜任務，獲得陸軍十字章及許多其他的功牌。

另一個拒絕遵守行為標準的士兵是，這裡的輕騎兵隊的韓傑上校。他曾表示憎恨一八零零年代的倫敦行為想度的若干方面——例如街頭流氓以及公開放置她們的男人。他鼓吹「任何人如被捕獲在街上小便，應被判罰五十鎊」。他倡議應興建木屋，有大容器以盛載「這種有價值的產質」——它是世界上最佳的肥料——，他也想對這產質徵稅，而將稅收用於大衆利益。韓傑，像其他性情古怪的士兵，是一個精明的司令官，而在戰役中是無從的[illegible]

西德醫院的病童 有教師床邊上課

總括一般人的經驗都認為，長期生活在醫院病床的兒童，很難跟上學校課程的進度。但是，下列的經驗卻告訴我們，許多患上嚴重疾病的兒童，他們是能夠繼續他們的學業的。此外，他們在醫院房裡就開始過着有規律的學習生活。在西德的許多地方，教師經常到醫院為病童教學。舉例說，在巢門赫氏教授開辦的兒童病院裏，有八位來自各類型學校的教師定期到醫院來教授大約六十個生病的兒童，這間醫院有兩間課室和一間手工室。但是有百分之六十的功課是教師坐在病床邊教學生的。其中一位教師，到這間醫院來為病童教授功課有六年了，據他說：許多病癒的兒童回到學校後，在學業上是可以跟上他的同學的。

亞洲局勢的龍年展望
時代週刊認為，不論毛澤東健康如何，大陸的經濟對亞洲將愈來愈重要。

在零散的亞洲——太平洋地區，在過去一年內，生存急於經濟復興，小型的戰爭，主要的是對付國內的共產黨叛亂的，發生於緬甸東北部，泰國的南部和東北部，以及馬來西亞的北部和中部。在南菲律賓的蘇丹諾「回教摩洛國民解放陣綫」已擴大它的「一擊即逃」的攻擊，並從事綁劫飛機和綁架。馬可斯總統喜歡宣傳摩洛司令官們攜械投降的典禮，以證明政府在勝利中。

在泰國，於共產黨接管了南越、高棉及寮國後，加速了的游擊隊行動，迫使外國投資者們把這地區看作不適宜的冒險。其至本地商人也暗中把錢兌換美元或瑞士法郎。在鄰近的馬來西亞，拉薩死於血癌的消息，種族鬥爭和共產黨恐怖分子襲擊後恢復時間。泰國和馬來西亞，去年都與中共建立外交關係了，卻知道許多本地游擊隊得中共支持。

縱漫諷刺的，東南亞和平的最佳展望之一，現在基於中共與蘇俄對這地區的影響力量的陸續增加的競爭。不介入這兩大國的鬥爭，實際上可以幫助保持穩定。這事將是本月在巴里舉行的東南亞高峯會議議程的一個重要問題。

周恩來審慎的安排，鄧小平於他死後繼續執行職權，本年某些時間，可能早至三月，一個中央委員會會議將選舉中共的兩個副主席繼任人。其後，全國人民大會或將開會，正式委任鄧小平為總理。

不過，在歷史上，龍年在中國是一個重要的年。在最近的一九六四年，中共試爆它的第一枚核彈。一九一六年，滿清皇朝推翻後的第一龍年，袁世凱企圖恢復帝制為皇，卻死於尿毒。今年龍年，快將八十三歲的毛澤東的長期統治一旦結束，將使中國大陸陷於混亂。

不管毛澤東的健康怎樣，中共的經濟對於其餘的亞洲將是愈來愈重要的。一九七五年，中共產油估計五億六千萬桶。一九八零年產量或將超過七億一千萬桶，一九八零年將達到二十八億桶，等於目前沙特阿拉伯的產量。

曾陪同福特到大陸的時代周刊香港分局主任羅萬報告：「零零碎碎的，這現代世界逐漸到達北平。較多人停下來看北平酒店新設的自動開關的門，不論日夜，長安路上的行人和騎單車者，不少停下來觀那度有人走近便會打開的玻璃門。百貨商店的櫥窗的貨品有電動頭髮吹乾機，女裝印花上衫及男裝別緻襯衫那些奢侈品不是多數人能力所能購買的，但間中在街上也會見到一兩件橙色或其他鮮艷顏色的格襯。「廿四小時營業的菜蔬店，售賣一切準備好的可供立即燒煮的食物。群衆已轉而練習籃球。一般的說，人民注重體育運動。」

在亞洲，另一個被認為與未能確定的關於中共的問題是，美國會不會在北平設大使館。在十一月之後，不管共和黨或民主黨獲得選舉的勝利，這問題會有答案。目前，局勢是不穩定的。但是，台灣海峽兩岸的人都知道，龍年之後將是蛇年，那將是對付一個人都是不可靠的日子。（下）

驚險而刺激的冬季運動大會
四十國選手在奧地利舉行

在奧地利的茵斯布魯克的冬季運動場，來自四十個國家的一千五百名運動員和七萬觀衆，看見一個以前的金牌獲獎者約瑟夫．賓斯特樂特爾燃點奧林匹克火炬，宣佈第十二屆冬季運動會開幕。那火焰為十二天的冬季運動會的危險的，刺激的，雍容華貴的世界而燃燒。世界上約有五億人從電視看這些競爭。

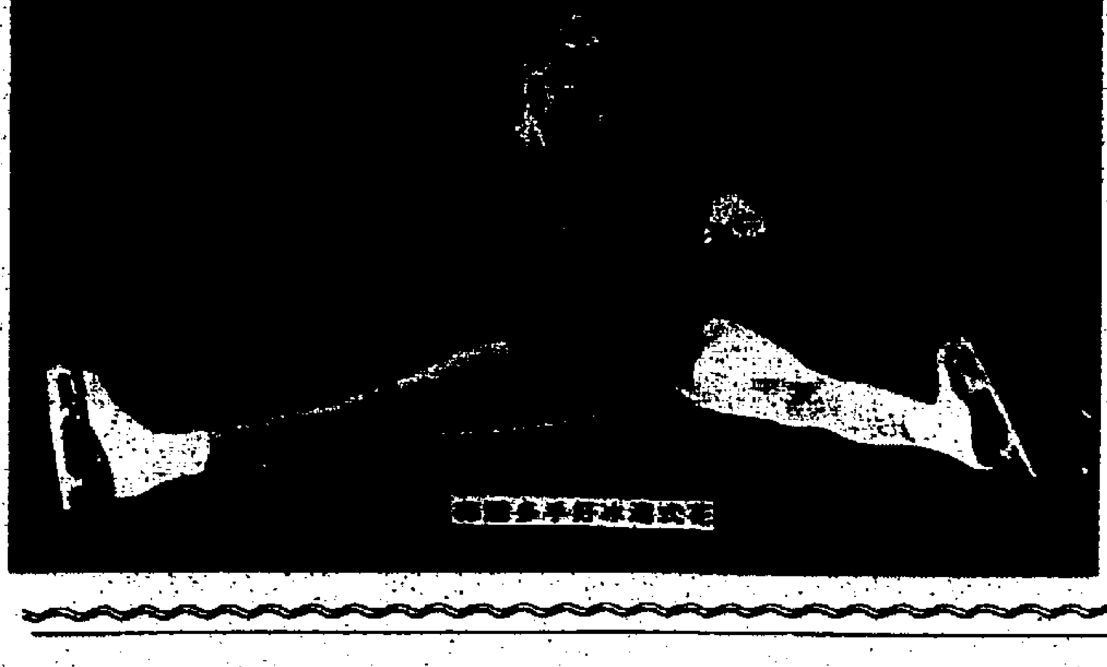
他們又看見不盾的肖像：運動員們聚集於一樣有刺綠，但關着的世運村——使人憶起四年前在慕尼黑的夏季運動會的十一個以色列人被屠殺；在茵斯布魯的古城，有狹窄的街道和美麗的建築物，堆塞著汽車、纜車運載旅客和進步的謀網。將有許多關於業餘運動員的談論，雖然這種概念現在極少比較茵斯布魯克的中古情況更活潑。

甚至如此，奧林匹克運動仍是提供娛樂和儀式感召的最佳運動。本年的運動會將能有這些作用。在泰洛爾山城，一大批歐洲和加拿大的男女，加上一小撮的美國人，將參加阿爾賓山的戰役，爭取滑雪的勝利。通過鄰近的山谷和樹林，瑞典人、挪威人、東德人及蘇俄人，將竭力以贏取越野馬拉松賽的金牌；而奧地利人、芬蘭人和瑞士人，則爭取滑雪跳躍的勝利。在那些灘冰的，迂迴的和狹長的山路，義大利人、瑞士人、東德人和西德人將賽快。

不過，美國的溜冰賽快選手將有爭取兩面金牌的很大希望。在九天內，他們將與很強的蘇俄選手們角逐。

那些比賽結束後，人們又注意花式溜冰比賽及美國的優秀選手多蘿菲哈密爾。如果美國選手們到那時候未獲得一面金牌，多蘿菲將會獲得金牌，不管是否為了國家的榮譽，而是她比賽時有一個舞蹈女孩對她自己的身體是最好的感覺，一個動人的微笑，以及像蘭那序曲那樣柔和的溜冰方式，多蘿菲將在奧林匹克運動會中光芒四射。

美國的花式溜冰迷們知道可以預期什麼。兩年前在慕尼黑的世界冠軍賽中，多蘿菲的表演吸引了觀衆——並流露她的魅力。


花式溜冰選手爭奪金牌

賀歲波未伕緊張激烈

港選百密一疏 草蜢僅贏一球

客軍保捷利數救必入球

【本報訊】香港選手隊昨夜在大球場奮戰之下，由於逆人不當，迫得港材借用，結果警要晚節不保，以零比一敗在荷甲半的瑞士草蜢隊腳下。序幕戰青年軍勝乙丙組聯隊六比一，昨夜大球場有一萬八千零六十九人，收入二十萬五千零九十八元，至此，草蜢隊在港賽事結束，表現雖未獲好評，但已替足總帶來數十餘萬港元純利。

破格來說，港選昨夜之敗是百密一疏，由於梁兆華大意出擊，因帶球甩脚而被對方球員搶去，造成全場比賽唯一的失球。不過，除了梁兆華犯過失之外，仇志強在企圖挽救此球時，他的位置欠佳亦是一個錯誤，故此，梁兆華及仇志強兩人對這隻失球均要負責。除此之外，客軍縱有攻勢，也無法越雷池半步。反而港選的攻勢更具威脅，尤以在上半場開賽後廿五分鐘內，港選的攻勢有若排山倒海似的，可惜多次的勁射均被保捷利這位演出可人的門將所救出。如主隊在上半場能取得領前優勢，相信戰況會更爲可觀。

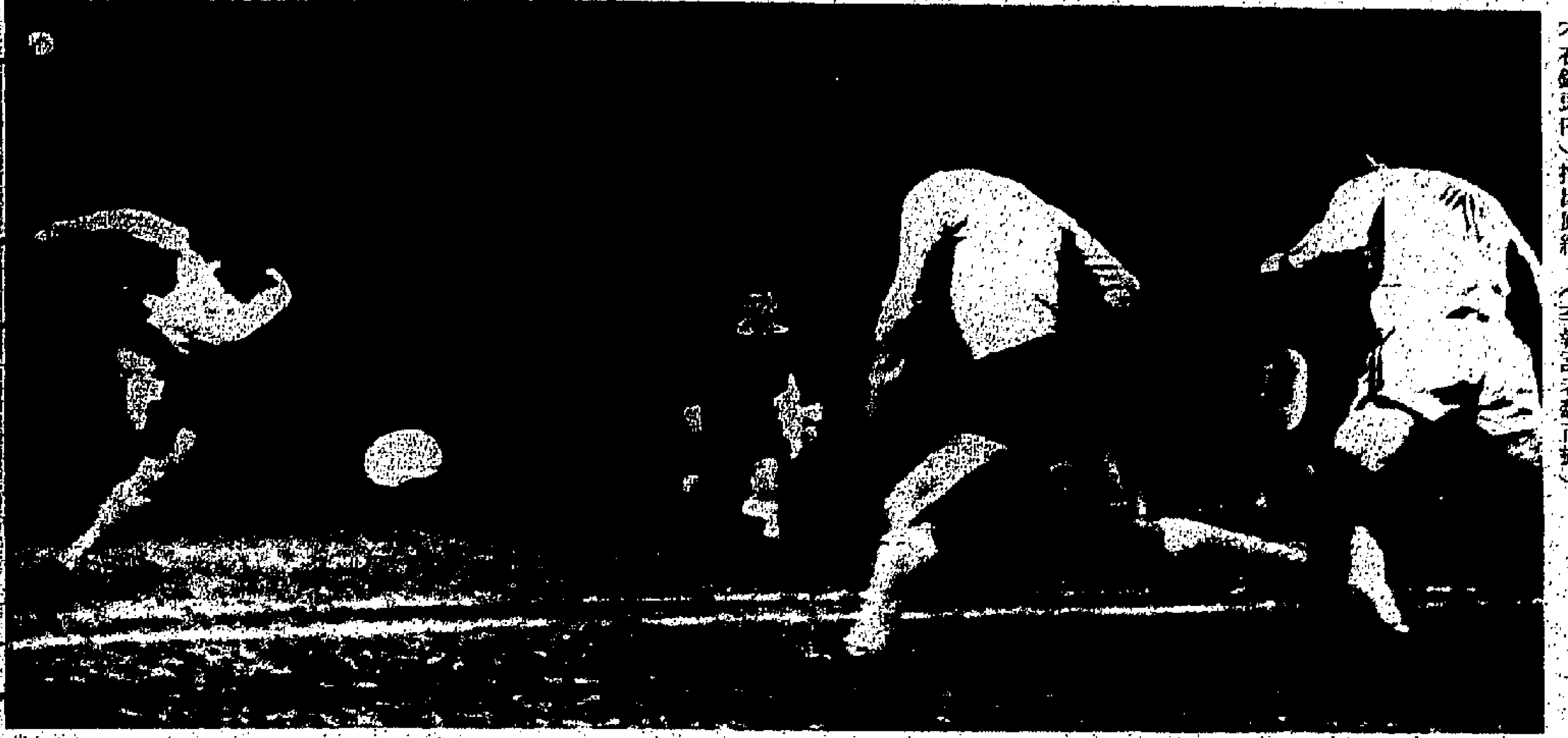
草蜢隊昨伕可說是憑腳技術，在前受威脅時便有毛手毛腳的鏡頭出現。事實上，客軍除了身材，速度及體力勝過港隊球員外，其餘均不及主隊，尤以個人技術爲然。上半場負責看管胡國雄的瑞典國腳格蘭，也告束手無策，及後因胡國雄落入體力不繼時，他們才取得主動權，但僅能乘着主隊球員兩次出錯才有機會破網，所以草蜢隊昨伕雖勝，也未見有突出表現。

上半場港選久攻無法破關 梁兆華錯誤失一球 港選受挫十分不值

比賽展開後，六分鐘，客軍蒙丹頓犯規，遭黃牌警告，八分鐘，港選得機即攔，郭家明回傳給助攻的陳世九於廿五碼外放「冷箭」，保捷利飛身撲出界外，救去一記必入球。跟着港選仍然佔了極大的優勢，及至十五分，草蜢隊才得機反撲，法羅利底線傳中，斯拉十八碼施射，但乏力斜出。十八分，T尼高犯規，被黃牌警告。廿分，陳國雄助攻遠射死角，當球中楯彈出，胡國雄衝上近射，保捷利及時翻身把球門出，港選失去先開紀錄良機。廿八分，客軍法羅利於左輔位禁區內施射，當球打中陳國雄再彈落門前，仇志強揮拳擊球落空，但百里在門前咫尺勁射高出，港選幸保不失。四十二分，陳世九帶球入客軍禁區，鮑華迎球頂出不遠，馮志明截得再交黃文偉命射，可惜又告落空。上半場港選佔盡優勢下，祇能與草蜢隊打成零比零平手。易地再戰，雙方均有換人，港選以張子岱替黃文偉，客軍則以邦迪替格蘭。八分鐘，陳國雄短傳給鍾楚維，再反彈給胡國雄在十六碼轉身妙射死角，羌之苍壓，掠楣而去。十一分港選以何廷輝替陳國雄。十五分，H尼高犯規，黃牌警告。廿五分，鮑華從後半場長傳給李德力快速推進，在何廷輝力壓之下斜位勁射中鵠。一比零。跟着客軍以哥羅斯替斯拉。卅分，馮志明傷出，由何新華入替。以後的時間內，客軍雖有攻勢，但無法增添紀錄，而主隊則在對戰力不足的情況下也難以平反敗局，港選終以零比一敗走。兩陣如下：

（草蜢隊）保捷利 T尼高 鮑華 內里 法羅利 H蒙丹頓 格蘭 李德力 斯拉 康尼 利

（港選隊）陳世九 郭家明 施建熙 梁兆華 胡國雄 鍾楚維 仇志強 蔡育瑜 黃文偉 陳國雄 馮志明



●胡國雄妙射被拒●港選昨晚表現不俗，惟埋門一腳缺之把握，結果因一次疏忽而招致失敗。圖爲港隊胡國雄（左）埋門勁射鏡頭，惟此球被草蜢門將保捷利（不在鏡頭內）撲出底線。（本報記者魏正攝）

總督盃隆重其事 卜比查爾頓頒獎

卜比查爾頓

總督杯贊助者英美煙草公司的公關經理白德彪昨日宣佈：卜比查爾頓已接受該公司邀請，爲本年度「總督杯」賽主持下月二十八日決賽的頒獎禮。他將在香港逗留一週。

卜比查爾頓效力曼聯隊多年，擔任輔鋒，表現極爲出色。他共踢了六百零六場聯賽，射入一百九十八球，創下了新紀錄，此外又代表英格蘭出席一百零六場國際賽，這個紀錄後來給卜比摩亞打破。

他於一九五六年加盟曼聯隊；一九五八年入選英格蘭代表隊，首仗對蘇格蘭時，射入一球，使英格蘭終以四比零獲勝。他最後一次在國際賽露面，是一九七零年在墨西哥參加世界杯出戰西德隊。他一共替英格蘭隊射入四十九球，至今仍然是個紀錄。一九六八年卜比查爾頓同時獲選爲英格蘭及歐洲的「足球先生」，當年曼聯隊歷盡艱辛，終奪歐洲杯冠軍。卜比查爾頓最後一次替曼聯隊出賽，是於一九七三年對修爾斯隊。

離開曼聯後，他立即出任皮里士頓隊經理，一年後復出參加球賽。到今年球季初，球會主席未經他同意而把旗下一名優秀球員出售，他認爲有違原則，於是辭職離去。其後英格蘭多間球會邀請他加盟，但他都予以拒絕，直至最近，才簽約給愛爾蘭的獲特福隊。

在精愉事件中參加鬥毆 朱柏和有罪遭重罰 本屆球季不能踢波

【本報訊】足球總會紀律小組昨日下午五時卅分，在港府大球場館召開會議，審訊在一精愉毆鬥一案中，朱柏和衝入場內涉嫌參加毆鬥事件。會議由主委石乃斌主持，出席會議的委員有陳瑞琴、石也谷、張得利、張志咸、能恩等。

在會議席上，朱柏和辯稱：他當時見隊友劉榮業爲精工球員追打，他恐防發生意外，因此衝入場內，但由於有人向他襲擊，因此在自衛情況下，祇有加以抵擋。他承認衝出場內乃觸犯錯誤，但卻否認進行毆鬥。經過閉門商議後，小組判朱柏和罪名成立，停賽至本季完尾，不能在任何賽事中上陣。

南非足球界 竟種族歧視 足協派代表團調查

【蘇黎世五日合衆國際社電】國際足協今日稱：該會現擬派遣一個代表團前往南非，以調查足球界的種族歧視。

國際足協總部說，該代表團定三月十四日至十九日前往南非調查。

該項調查是由國際足協會長夏維能治提出的。被選爲調查代表團主席爲北愛的嘉實。其餘兩名代表分別爲錫利的高尼及寮內窩爾的阿什淺拉。

該代表團將與南非的部長會晤，然後把調查所得，於七月十六日在蒙特里爾的國際足協大會中報告。

長春及東門排球隊 今分戰消防蘇屋村

【本報訊】我國台北市兩支小學男教師排球隊，今夕再在九龍伊館出師，七時，台北市長春小學教師隊對消防，八時台北市東門小學教師對蘇屋村，門券三元。

兩隊客軍前晚首仗上陣，長春隊敗於蘇屋村，東門隊則負於消防，客隊首仗受挫，主要原因爲不慣在燈光下作戰，今夕再度出師，可望轉好上風。惟預料主隊仍可佔優，兩隊客軍祇能將戰情較爲拉緊。

●長春及東門隊訪問本報●我國台北市東門及長春兩小學教師排球隊昨日訪問本報，由工商晚報總編輯譚達夫接待，圖爲客隊贈旗時合照。左起：東門小學教師隊隊長朱順、領隊耿玉潔、工商晚報總編輯譚達夫、長春小學教師隊領隊劉鏗東、排聯主席石振達、長春隊隊長張啓隆。（本報記者馬滔文攝）

甲組足球聯賽重燃戰火 市政爭霸警察護級 今日碰頭拚命搏殺

【本報訊】甲組足球聯賽今日恢復上演，警察對市政，下午四時在花墟球場舉行，預備組聯賽愉園對警察，于下午二時一刻打頭陣，票價一律五元。

今天的警察對市政甲組足球聯賽，前者爲着爭取留級，後者則要逐鹿冠軍，對今伕兩分勢所必爭，在雙方都拚命求勝之下，戰況激烈可期。

市政現在是聯賽成績表上最高的一隊，比賽十六場，八勝六和二負共得廿二分，爭霸有望，他們勝在大圍均勻，門志旺盛，美中不足就是前鋒臨門一腳欠功夫，常常失機。

不過，市政今天所遭遇的對手警察，人腳更弱，不論實力與狀態均遜一籌，市政倘若近況保持，今伕得勝機會極大。

雖然市政有崔定已離隊，轉投東方，但新得吳訓加盟，今天可以上陣把關，此對市政的實力並無若何影響。

警察目前的成績是十四戰得十分，與東方並列末尾之席，降班威脅甚大，現正拚命爭取積分護級。警察自踏入次循環之後，賽三場，分別賽和東方、元朗及港會，比較都是一比一，迄今仍保持不敗，狀態不錯。

誠然，警察士氣極盛，每伕必拚，比賽在花墟場舉行，他們亦多少得到地利，但是，球技與市政仍有距離，況且市政爲着爭霸前途，今伕一定不會放鬆，這環，他們更不易有隙可乘。聯賽第一循環相遇時，警察以一比二受挫，則今在次循環重逢，預料他們依然難有勝望。

警察市政陣容

（警察）馬必雄；梁振權、連二生、胡沃基、招啟傑；龍偉行、格蘭、連志華；馬保良、潘文燦、歐陽純

（市政）吳順；潘長旺、李志強、安德遜、陳查榮；李國華、戴扶連、小麥；梁傑棠、夏理臣、威廉士

華夏體育會 昨新春團拜

香港華夏體育會，昨日下午二時，在九龍上海街上海大廈會所內，舉行新春團拜，到有該會首長梁華超、黃鎮南、何劍飛、謝漢浩、李南、簡葆龍、李明、陳國華、陳安、張煥平、毛振中、許正綱、王萬安、李開、姚林、馬德康、蘇曉雲、林星、李雲龍、冠華、黎潤貴、吳朝亮等。

朱飛遇着包青天 教練死牛一便頸 草蜢球技麻麻地 却是足總運財童

【本報訊】朱柏和昨午被重罰停賽至本季完尾，判後朱柏和作了個比喻，他說各位委員認爲販毒罪重抑或吸毒罪大呀？他認爲自己並非主謀起毆門火頭者，無理由會受此重判，但「包青天」看乃賦不爲所動，可祇告訴他如果唔服，可在七日之內上訴，不過朱飛却要醒一醒一百大元作按金。

△儘管陳國雄在上伕踢得十分落力，但「何總教頭」依然死牛一便頸，於昨伕遺派他上陣，至之到下半場十一分鐘，才在陳國雄頻頻失腳下，以何廷輝替出。港隊的運陣及排陣不禁令人懷疑：難道本港沒有右二閘嗎？爲何要陳國雄再踢回他已生疏了的位置？

△踢波最緊要有自知之明，這是何應芬對陳國雄所下的評語，他指出陳國雄已經唔「啱」，但又要上前助攻，故使到自己的位置經常失去。

△事實上何廷輝踢右後衛這個位置也是不習慣的，結果何廷輝被後備門將鮑華也要披五號球衣上陣，此君雖然也是毛手毛腳，但沒有以手拍球。

△客軍在三場比賽中，一場踢得好過一場，但這並非着他們好波，而是香港隊的表現實在太差，港隊不但位置人都問題，而鋒的推進默契也很缺乏，致被草蜢後衛一一解圍。

△草蜢隊雖然「水波」一，却是今年足總的「財童子」，三場比賽收入過八十萬，足總淨賺相信超過五十萬，研究球迷踴躍捧場原因不外是香港隊可以在新年發威，豈料港隊依然是地道蟲也不如，除了大伕後大叫老襯。

△草蜢隊在昨晚賽後，將會今日買棹過濠江作賽一場，昨晚賽後其領隊表示在港保持不敗十分幸運，希望不會在澳門輸波。

有伴將在陣賽成和局外，兩場消一色事將的比賽均吃了敗仗，難怪有球迷化了廿元睇波，賽德力放昨一役負傷以致輪波。△草蜢昨晚由於有傷兵未能全力出擊，結果

查詢足球戰果 請撥專綫電話 二八零七零八

中興籃球隊勇冠三軍 輕易擊敗警察 今夕迎戰均安

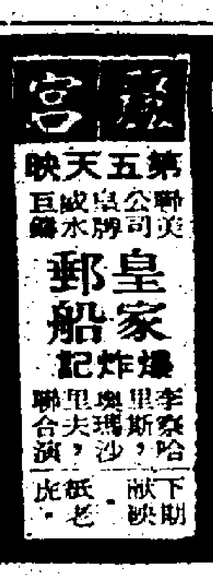
【本報訊】我國中興籃球隊今夕移師再在修頓球場，由甲一組聯賽冠軍均安作第二關，仍爲八時半開賽，序幕戰七時十五分，男子友誼賽占美對必發，門券四圓，球聯屬會及學生收。

中興隊昨晚旗開得勝，擊敗警察，滿客軍的演出，技術及全隊合作黃佳，洪濬哲及吳蔡正尤爲出色，勇冠三軍，攻速快捷，客軍首次使雖已取勝，但似仍未「放盡」，有保留實力應付今伕之勢，預料似有力再闖第二關。

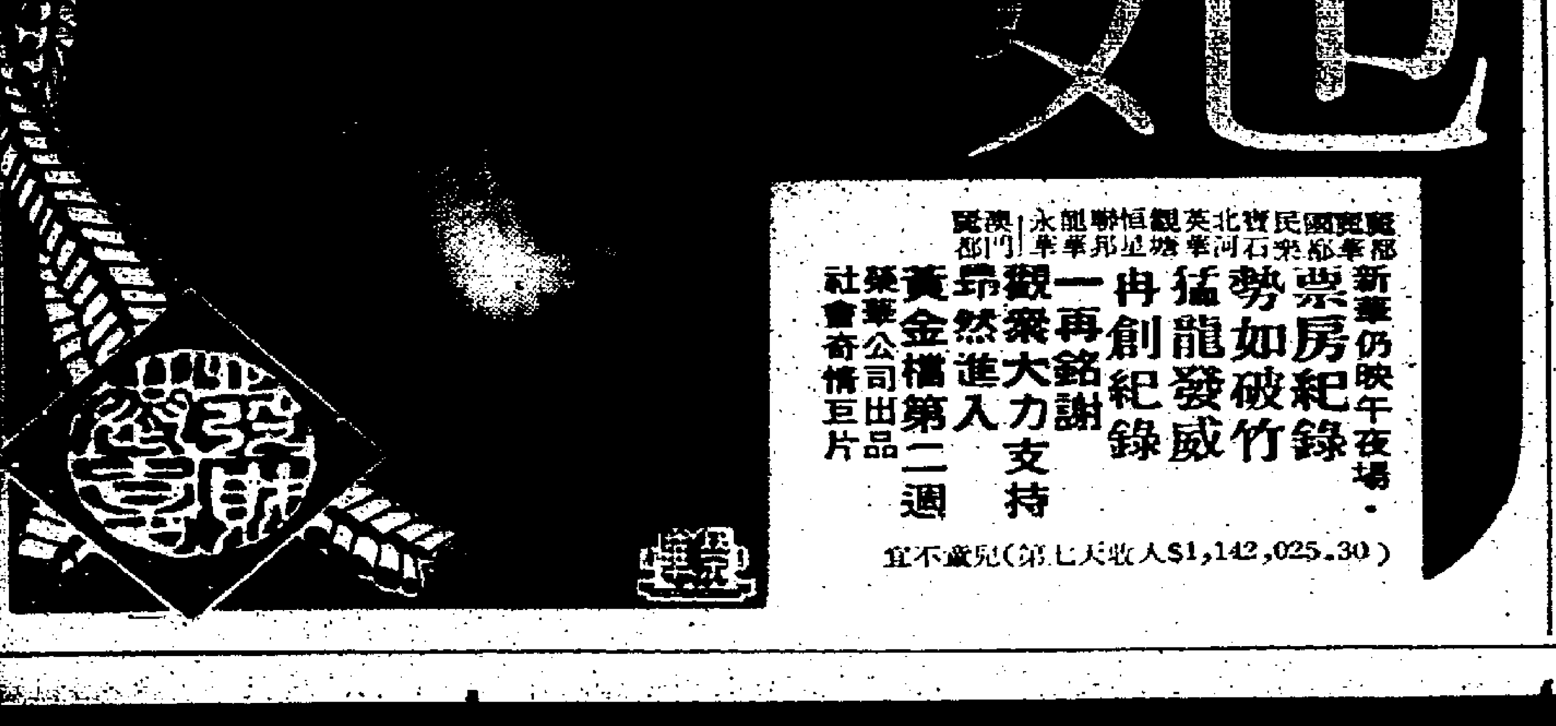
把守第二關的均安，是甲一組聯賽冠軍，照上月底在聯賽爭霸戰中，與標之日相隔未及一旬，是均在狀態中，各將均有佳作，陳澤文、余冠明尤爲出色，但今夕上陣如有水準演出，仍可與客軍一拼。雙方名單如下：

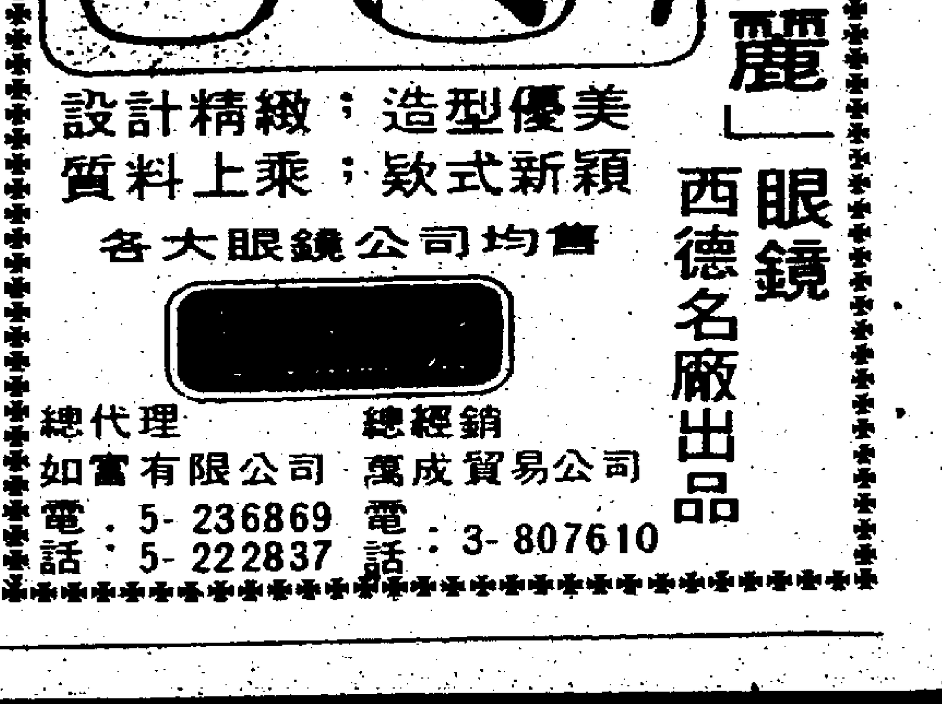
（中興）領隊：黃添詩，教練：楊鎮河，隊長：洪濬哲，隊員：洪濬哲、羅宗茂、文忠仁、黃銘頭、熊國文、周紹弘、凌仕忠、涂明源、陳尚彬、（均安）領隊：程萬琦，幹事：梁自強、劉營、陳展生，隊長：倪溪秋，隊員：黎照南、韓家輝、陳澤文、余冠明、梁志忠、司徒錦釗、李志榮、呂劍。

中興隊昨晚在九龍伊館以十一分擊敗本港甲一組聯賽亞軍警察，全場結果爲八十九比七十八，上半場客軍以四十八比四十領先。中興隊陳冠杰、譚信銓露臉，警察昨役有水準的演出，故這場比賽相當精采，中興隊因合作較佳及替補兵源較足，遂獲勝利，但警察各將均已盡所能故亦博得好評。序幕戰女子表演賽，七喜青年勝七喜元老三十八比三十二，上半場爲十三比十三平手。



刊登本報廣告電話二八零七零八





股市先揚後挫 指數跌三點多

交投總值達一億七千餘萬元

每日股市

【本報訊】外國行情報好，（按：倫敦週三港股收市價如下：滙豐二二·五，怡和二八·〇五，和記二·七九，會德豐四·六五，置地八·八七。）本港股市，交投仍暢旺，成交總值達一億七千四百一十二萬元，但由於獲利回吐關係，市價止漲回跌。香港恒生指數上午報四三七·九三升三·四五，下午報四三一·〇二，較上午跌六·九一，全日跌三·四六，遠東指數報二二三七·二二，跌二七·二一，金銀綜合指數報三六六·六五，跌〇·一九，金指數報三七·〇五，跌〇·三八，銀指數報三七·八八，升〇·四二。

昨市走勢，開市時買意甚濃，行情仍節節上升，午後獲利回吐出現，市價即告走下坡，大部份收市價還比前市為低。計：置地收八·八元，大昌收一·三元，新鴻基收五·〇五元，新証收一·八九元，合和收二·四七五元，怡和收二七·一元，和記收二·六七五元，滙豐收二二·二元，恒生收一三三元，港燈收四·九元，九燈收二〇·一元，煤氣收一九·六元，電話收二〇·二元，九巴收五·七五元，九倉收一七·二元，黃埔船塢收九·二五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五七〇·四九跌二三·一六，公用類一一九六·七八升四·八四，地產建築類二七五三·八一升一四·九七，工商企業類二〇七三·七三跌六〇·五四，倉塢類三六七四·〇八跌一〇·〇八，酒店類一二九三·六九跌一六·二六，紡織類一一一五·四一跌三三·二九，投資類三〇五二·三九跌九三·六七，橡膠類八六九·五四無起跌。

在成交總值一億七千四百一十二萬元中，計香港交易所佔四千零八十五萬元，遠東交易所佔七千七百五十萬元，金銀交易所佔五千一百五十五萬元，九龍交易所佔四百二十二萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二二·二〇	二二·九〇	二二·二〇
恒生銀行	一三三·〇〇	一三五·〇〇	一三三·〇〇
海外信託銀行	三·〇〇	三·〇五	二·九五
友聯銀行	四·九七五	五·〇五	四·九〇
（公用類）			
香港電燈	四·九〇	五·一〇	四·九〇
九龍電燈	二〇·一〇	二〇·四〇	一九·九〇
中華煤氣	一九·六〇	一九·八〇	一九·六〇
電話公司	二〇·二〇	二〇·六〇	二〇·一〇
九龍巴士	五·七五	六·〇〇	五·七五
油蔴地小輪	一四·〇〇	一四·二〇	一四·〇〇
香港隧道	八·六〇	八·七〇	八·五〇
（倉塢類）			
九龍倉	一七·二〇	一七·八〇	一七·二〇
九倉債券	一四三·〇〇	一四五·〇〇	一四三·〇〇
均益倉	八·七五	九·一〇	八·七五
黃埔船塢	九·二五	九·七〇	九·二五
（航業類）			
亞洲航業	六·〇〇	六·二〇	六·〇〇
會德豐船務（A）	四·三〇	四·三五	四·一〇
會德豐船務（B）	〇·四二	〇·四三	〇·四一
維達航業	四·八〇	四·九〇	四·八〇
華光航業	四·〇〇	四·〇五	四·〇〇
保榮航業	一·三〇	一·三〇	一·三〇
信德船務	〇·八五	〇·八七	〇·八五
港九海運	〇·四〇	〇·四一	〇·四〇
寶福發展	〇·七〇	〇·七一	〇·七〇
東方貨櫃	三·〇五	三·一七五	三·〇七五
（建築類）			
保華	三·五七五	三·六五	三·五七五
新昌	一五·六〇	一六·一〇	一五·六〇
大新（公和）	二·五七五	二·七七五	二·五七五
海港工程	〇·九八	一·〇〇	〇·九四
青洲英坭	二〇·〇〇	二〇·六〇	一九·八〇
大亞石業	〇·七六	〇·七八	〇·七一
安達臣集團	〇·九五	〇·九五	〇·九三
（投資類）			
聯合企業	六·三〇	六·五〇	六·三〇
國泰股份	一·七一	一·七一	一·六五
怡和證券	九·二五	九·五五	九·二五
新鴻基證券	一·八九	一·九五	一·八七
（地產類）			
置地公司	八·八〇	九·一〇	八·八〇
置地債券	一〇五·〇〇	一〇七·〇〇	一〇五·〇〇
高富置地	〇·八七	〇·八七	〇·八二
志正國際	〇·七四	〇·七四	〇·七四
萬年置業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
豪華置業	〇·三八	〇·三八	〇·三八
偉益置業	〇·五六	〇·五六	〇·五六
啓德置業	一·〇三	一·〇三	一·〇三
鉅利基業	〇·六三	〇·六三	〇·六三
永泰建業	三·二五	三·三二五	三·二〇
聯利企業	〇·六二	〇·六二	〇·六二
廣聯企業	〇·六二	〇·六二	〇·五八
偉華企業	〇·六二	〇·六二	〇·六二
永達利企業	〇·三三	〇·三三	〇·三三
捷聯企業	一·一九	一·二二	一·一九
順福企業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
美漢企業	一·〇四	一·〇六	一·〇三
港九工商企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
長江實業	六·九五	七·三〇	六·九五
財務地產	〇·七一	〇·七一	〇·七一
鷹君地產	一·九〇	一·九〇	一·八二
嘉祐地產	〇·四五	〇·五〇	〇·四五
富利地產	〇·六五	〇·六五	〇·六五
金山地產	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
大昌地產	一·三〇	一·三五	一·二六
兆安地產	一·〇〇	一·〇〇	〇·九四
嘉年地產	四·六〇	四·六五	四·六〇
聯邦地產（A）	二·三五	二·三七五	二·三〇
聯邦地產（B）	〇·四二	〇·四二	〇·四二
和記地產	七·四〇	七·五〇	七·三五
城都地產	四·八〇	五·〇〇	四·八〇
亨隆地產	一·一〇	一·一〇	一·一〇
四海地產	一·五〇	一·五五	一·四五
利安地產	〇·八五	〇·八五	〇·八〇
大生地產	一·六七	一·七五	一·六七
大寶地產	〇·四一	〇·四三	〇·三八
華光地產	〇·九五	一·〇〇	〇·九五
利豐地產	〇·七二	〇·七二	〇·六九
普利地產	〇·四一	〇·四一	〇·四一
信和地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
合和地產	二·四七五	二·六五	二·四五
新鴻基地產	五·〇五	五·三五	五·〇〇
恒隆地產	四·一五	四·三〇	四·一五
建煌新記	〇·九二	〇·九七	〇·九二
南太平洋	〇·八六	〇·八八	〇·八五
統一機構	一·五五	一·五五	一·五五
信託公司（A）	二·八五	二·九〇	二·八五
信託公司（B）	〇·五四	〇·五四	〇·五四
美廸臣證券	〇·六〇	〇·六一	〇·五七
夏利文	〇·九五	〇·九七	〇·九五
協成行	〇·八四	〇·八四	〇·八四
夏利來置業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
廖創興	一·二二	一·二六	一·二一
永昌盛	〇·三七	〇·三七	〇·三七
輝百美	〇·六一	〇·六三	〇·五八
萬生	〇·五六	〇·五八	〇·五四
漢國	〇·四七	〇·四七	〇·四七
自由發展	〇·三六	〇·三六	〇·三六
利興發展	一·一三	一·一三	一·〇九
泰盛發展	一·二四	一·三一	一·二四
世界發展	〇·四七	〇·四七	〇·四七
海南發展	一·三六	一·三九	一·二七
新世界發展	一·八〇	一·八七	一·八〇
聯興盛發展	一·五五	一·五六	一·五四
太古昌發展	二·一〇	二·二七五	二·一〇
（工商類）			
怡和公司	二七·一〇	二七·八〇	二七·〇〇
怡和七厘半債券	七四·〇〇	七五·〇〇	七三·五〇
和記企業	二·六七五	二·八〇	二·六五
太古洋行（A）	八·八五	九·二〇	八·八〇
太古洋行（B）	一·六二	一·七二	一·六二
會德豐（A）	四·三五	四·六〇	四·三五
莊士集團	一·五〇	一·五〇	一·五〇
港機工程	四二·七五	四三·〇〇	四二·七五
聯合汽水	一〇·四〇	一〇·七〇	一〇·四〇
樂古印務（A）	六八·〇〇	六八·〇〇	六八·〇〇
容文企業	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
邵氏公司	四·二七五	四·二七五	四·二五
永安人壽	一·四五	一·四五	一·四三
星島報業	五·七〇	五·七五	五·六五
聯合橡膠	一·六八	一·七四	一·六八
橡膠信託	一·七二	一·七五	一·七二
非立斯	〇·一八	〇·一九五	〇·一八
周生生	一·七八	一·七八	一·七五
屈臣氏	三·二五	三·三五	三·二〇
信昌	六·七〇	六·七〇	六·七〇
和寶	二·三〇	二·四〇	二·三〇
立興	七·四〇	七·五〇	七·四〇
寶光	五·一〇	五·三五	五·〇五
仁孚	一·二一	一·二六	一·二〇
茂昌	〇·七五	〇·七七	〇·七五
怡南	七·二〇	七·二〇	七·二〇
（百貨類）			
永安公司	三·五五	三·六〇	三·四五
先施公司	一八·四〇	一八·四〇	一八·〇〇
連卡佛（A）	二四·一〇	二四·三〇	二三·八〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	六·二〇	六·二〇	六·二〇
南洋紗廠	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇
南豐紗廠	六·四〇	六·七〇	六·四〇
裕泰針織	三·七五	三·八〇	三·七五
南聯實業	二·〇五	二·二〇	二·〇五
長江製衣	四·八〇	四·八〇	四·八〇
麗新製衣	一·九四	一·九四	一·九四
新馬製衣	一〇·三〇	一〇·五〇	一〇·三〇
梅貝尼	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
（酒店類）			
大酒店	一〇·〇〇	一〇·四〇	九·九〇
城市酒店	三五·〇〇	三六·〇〇	三五·〇〇
海港公司	一四·八〇	一五·六〇	一四·八〇
永高酒店	七·四五	七·五〇	七·四五
凱聯酒店	一·七五	一·八二	一·七三
百樂酒店	〇·四二	〇·四二	〇·四〇
山帝國酒店	〇·四四	〇·四四	〇·四〇
美麗華酒店	一〇·六〇	一〇·七〇	一〇·六〇

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤為據）

入口米商全部開盤售貨 泰國米價略告調低

但其他食米尚未見跟落 實銷買家觀望交投不多

【本報訊】昨（五）日米市紅盤開出，四十五家入口米商全部開盤，但因米市當淡，泰國米每担跌三元至五元，其他食米未有跟着落價，以致實銷買家觀望，成盤數量不及去年新春開市第一天的半數。

據米行人士指稱：本港米價是應該下跌的，泰國米跌幅不大，其他食米竟未有落價，實在是不合理，現在泰國米新訂價繼續報低，老米每噸二百八十五美元至二百九十美元，香米每噸三百廿五美元至三百三十美元，谷仔米每噸二百七十美元至二百七十五美元，尚未有人訂購，本港米價，應該繼續下降。

昨日開盤沽出食米，約共二萬五千大包（其中小包及中包亦伸合大包計），金雞球大米每担一百一十五元，黃三元米碌每担九十三元，金發財谷仔米每担一百一十二元，高發財大米每担一百一十五元，金福香米每担一百廿八元，高鳳黏米每担一百〇五元，高龍大米每担一百一十七元，高蘭花大米每担一百一十五元，天字新絲苗每担一百廿九元，洪字新絲苗每担一百廿四元，廣字新絲苗每担一百廿一元，新華南黏每担一百一十九元，日字新曲黏每担一百一十七元。

國際市場消化力强 棉紡織品新單湧到

交貨期由三月排至七月

【本報訊】歐美日本棉紡織品價格上升，尤以日本市場上升最速，對本港棉紡織品產銷有直接及間接影響，同時因為去年十二月北美及西歐天氣極為寒冷，禦寒衣物暢銷，踏入本月，北美及西歐存貨無多，當地入口商紛紛有電報來港，訂購三至七月應銷的棉紡織品，預料今後兩週新訂單到港增加更為明顯。

昨據本港棉紡織製衣業界人士消息：新春開市，美國、加拿大、英國、西德客商紛紛有電報到港，訂購三至七月銷，現在存貨已疏，相應來港訂購較大量新貨，預料今後兩週內，新訂單到港更多。

又據稱：現在本港棉紡廠利用空氣紡設備，進一步紡製中支高質棉紗，供應織製較為薄身的布料，質地極為柔軟，適合加工製造夏季時裝之用，這種發展，將代替一部分牛仔布的銷路，成為今年的最新發展。

英美加滙掛低 西德滙又掛高

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、法國法郎均見掛低，西德馬克則調高。茲將滙打銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五〇四·二五港元改為五〇三·〇〇港元，買入價由四九八·二五港元改為四九七·〇〇港元，即每百美元均較前少兌一·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一〇·三五港元改為五〇九·一五港元，即每百加元較前少兌一·二〇港元，買入價由四九九·一〇港元改為四九七·九五港元，即每百加元較前少兌一·一五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九八·一五港元改為一九八·四〇港元，即每百馬克較前多兌〇·二五港元，買入價由一九二·七〇港元改為一九二·九五港元，即每百馬克較多兌〇·二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一五·三〇港元改為一一五·一五港元，即每百法郎較前少兌〇·一五港元，買入價由一一一·〇〇港元改為一一〇·九〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元。

同業拆息回昇 扳回六厘二五

【本報訊】銀行同業拆息反覆回升，初成六厘，旋即扳上六厘二五，華資銀行較多拆借。但美滙價格轉呈軟順，因為華資銀行續有拋出。

據銀行界人士指稱：由於股市熾熱，華資銀行對股票按揭放寬，需求資金調動增加，除了以同業拆借方式套入短期資金之外，拋出美滙亦多，以致美滙價格續降。

昨日美滙價格，銀行同業成交每美元兌四·九九五港元至四·九九七港元，購單每美元兌五·〇三〇港元，賣單每美元兌四·九六〇港元。

歐洲美元利率，一個月期四厘八七五，兩個月期五厘一二五，三個月期五厘三一二五，六個月期五厘九三七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘三七五，兩個月期五厘二五，三個月期五厘三七五，六個月期五厘九三七五。

金銀証券交易所新年團拜，參加者全體會員出市等數百人，情形熱烈，互祝能年好運，股市步升。上圖為團拜時（由左至右）胡經緯、馬清忠、葉少銘、胡漢輝、曾炎、陳永桐、應子賢、張天生、梅奕芳等合攝。

倫敦金價跌一元

【最後消息】倫敦金價頃盤報一二八·七五美元，尾盤報一二八·七五美元，與前市尾盤比較跌一·〇〇美元。

倫敦股市回順 指數跌三點多

倫敦股市星期四日市況回順，近收市時金融時報指數跌三點三成四一一·一點。

美股開市交投活躍 榮辱互見微順兩點

紐約股市星期四日開市交投活躍，但價位已從昨日的高峯回落，開市一小時後杜鐘斯卅平均指數跌二點六七成九七三點九五，但上升股票多於下跌股。

美股交投活躍 指數昇四點多

【紐約四日美聯社電】星期三紐約股市揚升，主要是經濟前景樂觀，和公司獲利增加等利好因素刺激，交投活躍。杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時升近四點，紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是二比一。

實銷用家補貨

據分析，週三股市暢旺，與特別消息刺激無關，不過，投資者相信股市會持續上揚而經濟衰退已見底，因此，復甦機會很大。

杜鐘斯卅種工業平均指數升四點〇一，收九七六點六二，是一九七三年十月以來的新高紀錄。

紐約證券交易所成交總額達三千八百二十七萬股，是有史以來第三大成交最高的紀錄。

紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點四四，收五四點二四。

洋紙新市暢爽

【本報訊】本港洋紙新市一片堅穩，若干用家於恢復生產後，昨開始臨場補貨，工業用紙及印刷用紙新盤報穩。

洋紙商指出：本港洋紙紅盤與去年底時，大致站穩，若就近來一般新訂價來說，洋紙新市持盤未及從途來價水平，基本上是無甚化算，不過，早期貯購存貨尚未迅速疏導，洋紙商多認為在新市時照舊價拆銷，但短期內有些新價貨充場時，相信低價則會個別提升。

洋紙商又指出：在工業用紙佔相當消售量的粉面灰紙咭，目前市價每磅七角六分，但將快充場期貨成本，每磅為七角八分之譜，因此，這類工業用紙在新貨供銷時，市價相應變動。

本港洋紙紅盤一般門貨，如日本道林紙每磅拆一元一角半，歐洲貨一元一角，台灣打字紙，每令廿二、三元，日本粉灰咭，每磅七角五、六分，台灣粉面灰底咭，七角三分，歐洲盒咭，一元二角，日本機製粉紙每磅一元四角半，歐洲及加拿大切庄新聞紙，每令四十三、四元，歐洲黃雞皮紙，每令五十二、三元。

本港金鈔外幣行情表

二月五日（星期四）

（九九K金）	
開市	768.5
收市	759.3
最高	768.5
最低	758.3
（美鈔）	
大鈔	4.997
普鈔	4.987
（美電）	
最高	5.000
最低	4.993
（通天單）	
最高	4.992
最低	4.987
（日元）	
大紙（萬計）	165.0
細紙（萬計）	164.0

（雜幣）	
正鎊	10.07
坎及鎊	7.00
澳洲元	6.25
加單	4.94
加元（大）	4.93
加元（小）	4.92
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.64
大坡紙	2.01
細坡紙	2.00
新勞幣（百計）	53.50
葡幣（每元）	0.84
西德馬克（百計）	193.00
法國新法郎（百計）	111.00
瑞士新法郎（百計）	191.50
泰幣（百計）	24.30
台幣（千計）	123.50
荷蘭（百計）	186.50
仰光（百計）	32.00

金市走勢反覆 昨又大幅回落

加頂櫃息尾盤成七五九·三

【本報訊】週三外國行情，金價方面：倫敦報一二九·七〇美元（跌一元九角半），瑞士入價報一二九·五〇美元，出價報一三〇·五〇美元（跌一元半）。巴黎報一三四·五六美元（跌一元九角八仙）。加拿大期貨報一二九·一〇美元（跌兩美元），美國紐約報一二八·六〇美元（跌一元七角）。美鈔方面：倫敦轉滙報二·〇二一〇美元（漲三錢），美國苦老士報二·〇三一〇美元（漲四錢）。

本港金市，昨日上午開市報七六八·五，最高報七六八·五，最低報七六一·〇，收市價七六一·八，息價訂加息卅元三角三仙，上牌現貨無交收，公價定七六二·五。

下午開市報七六一·七，最高報七六三·二，最低報七五八·三，收市價七五九·三，整日波幅為一〇·二元，前市尾盤為七七六·八，與昨收市價比較跌幅為一七·五元。昨日外國轉弱，港市跟風報跌。前市大幅上揚，昨市又大幅下降，打回原形，走勢十分反覆。

美鈔疲弱，大鈔報四·九九七，普鈔報四·九八七；美電最高報五·〇〇〇，最低報四·九九三；通天單最高報四·九九二，最低報四·九八七。

日元報升，大紙報一六五·〇，細紙報一六四·〇，台幣報一二三·五，西德馬克報一九三·〇，法國法郎報一一一·〇，瑞士法郎報一九一·五〇。

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工學院承認

遠東航空學校續招新生

續招下開各科新生

科別：飛機工程．無線電工程．報務．電視各科日夜班。

考試：報名時通知．即日開始報名。

校址：九龍城宋皇台啓德機場內（備相片三張）

加航獨有 原機直航加拿大

每星期有三班747航機飛往溫哥華，並有加航接駁班機轉飛加拿大東部及美國加州，方便快捷。

歡迎閣下乘搭加航最新747B巨型珍寶客機前往加拿大。

加航的服務人員，精通多種語言，以加拿大人友善好客的溫情款待閣下，使閣下有賓至如歸之感。

加航747航機舒適寬敞，旅程優悠安逸；閣下並可在機上欣賞電影和身歷聲音樂，祇需付出象徵式費用。

在溫哥華稍作勾留，吸一口新鮮空氣。

閣下在繼續登程往加拿大東部或美國之前，何不在風光如畫的溫哥華逗留數天？溫哥華的天然美景和清新空氣，能令閣下身心舒暢，俗慮全消！

每天均有班機轉飛加拿大其他城市及美國加州，方便之至。

抵達溫哥華後，閣下即可接駁加航每天一班的747航機直飛多倫多；倘若閣下有意在溫哥華逗留數天始再登程，加航每天另有七班航機前往多倫多．此外，並有班機可載閣下到加拿大其他大城市，包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可。

如閣下要轉飛美國加州，加航每天都有三班航機由溫哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯。

詳情請洽各大旅遊社，或香港於仁大厦加航辦事處，電話5-227001.

直往溫哥華，歡樂登前程。 CP Air 加航

馬經

老溫　至尊寶主編

明日賽馬實力平均緊湊

利是吉福霸金獎一定好　翡翠灣太陽神新美景冷

神眼初論

新旺拚鬥利是吉　翡翠灣最佳冷選

第一場：「新旺」狀態目當靚，在此班實應有一定機會的，問題背唔背一降班即出擊吧！「利是吉」狀態再見谷起，行起來昂首高視，神態十足，力足一拚。「金伯爵」快放勁乎，狀態稍見低落，實不易全程支持到底。「翡翠灣」、「揚惑」均屬插班馬，實力未露，故此可敵而忌捧的。「一定起」馬有毛病，在今場實不易有爲。

超人龍威班有利　太陽神大冷防爆

第二場：「愛甜蜜」一直處於低潮，未在狀態中，雖佔班利亦未可估高。「超人」疏操但最後一課神態甚佳，班利配强，應該是穩健馬胆也。「利保」狀態一向正常，且看告東尼能否騎出，「龍威」老馬有態，且甚少打硬仗至今戰鬥力仍强，頗有機會一爭。「飛渡」雙胸已壞，可以不理。「中發白」亦有胸病不過狀態不俗，可作冷配。「珊瑚海」大馬神采甚佳，實力不似低班馬也，除在內有毛病呢，此類馬可敵忌捧。「聯合勝利」配强上陣，只不過目前上力亦嫌未十足。「猛虎」仍見有態，有力一鬥。「多寶來」狀態普通，肯能不騎機會更弱。「威標」快地出賽速度實嫌不夠的。「新市場」狀態已見下降，未可言勝。「環遊世界」進步甚多，不過姚本鄭至今未有表現，故此僅可作冷腳而已。「太陽神」實力甚强，陳子銓騎實預一〇九磅，會爆！

一定好名符其實　雅趣幸運時出擊

第三場：「雅趣」上次熱倒而復課所見神態甚佳，火氣彈彈，機會仍大。「凱蜜蛭」上次跑來實在太差，再出不過馬少場合對這匹大步馬來說頗覺有利，尚可小敵。「幸運時」狀態至佳，在强手有缺點下，嘉遜騎功搭够，亦會够贏。「倫敦大橋」編班實太露面，我覺得對手太强實力稍遜呢！「一定好」必是老摩主力，長途馬狀態好轉，力足一拼。「玉花驄」快地實力不足，估計對大局無大威脅呢！

益羣拚鬥比你勁　幸運之寶可扒冷

第四場：「愛馬」除班有利，祇可惜弱馬狀態普通而已，加上磅位又重，不宜估高。「益群」轉馬房後狀態的確起得更靚，步大力强，嘉遜策騎可望發揮最高速度。「亞洲皇后」狀態反覆，降班而磅位不算輕，實估不到便宜。「幸運之寶」馬身比前修得好，狀態初回，但尚未達十足階段。「嘉莉」脾劣難常，此類馬可爭欠穩故絕對不宜捧場。「衆望」波動太大，最多爭位而已。「景星」久休復出，實力未明雖有高質亦難睇好。「比你勁」實力不弱，狀態算是較穩之馬，可以一鬥的。「星月」有狀態，速度不弱，力足爆冷。「金錢豹」是待淘汰之馬，可以不理。「大家發」質俱而狀態相當不俗，但速度欠貫注，未可看好。

福霸快猛較突出　快樂武士係時候

第五場：「快猛」實力强，前段能跟後勁十足，減七磅上陣機會自然不弱呢！「福霸」狀態甚佳，杜華目前力爭上游，估計今番有鬥志，值得捧場。「女英雄」近期演出穩定，有鬥志的話力足爭績。「豪俠」實有對手太强感覺，尤其是爭位置而已。「風尚」衝刺未足，此程實難有扳到機會。「得運馬」操得好而上陣表現得劣，此馬只可小敵而不宜執捧的。「安琪」爛地較佳，馬雖有態快地仍不可捧場。「歡樂外半」未在狀態，爭勝不易。「快樂武士」經已試得十足，可能今使出擊爆冷，不可不防。「低標」、「知味」狀態均在普通水準而已。

金獎奇輪門搶放　樣樣好配强出擊

第六場：「金獎」磅決速度高班，一切屬馬條件高過任何一匹馬，「紅玫瑰」無決，提防馬後會來一個金鐘脫完用英仔去博冷呢！「奇輪」狀態飽乎，速度上來，是同段之先兆也。「樣樣好」老馬仍有飛能，嘉遜騎配可威脅上述任何一匹馬。「大食操」雙脚已壞，可以不理。「星之寶」似是而非，速度不够，最多一位。「鴻得」、「娥眉」未在狀態中，「新岡利」衝輕路合，力足爆冷。

丁財兩旺質素高　新美景有力橫掃

第七場：「持利年」磅重而狀態普通，加上快地速度不够。「丁財兩旺」狀態與上次上陣時差不多，亦無多大進展，背拚當然够贏，不過死火亦非奇。「賀功」老馬狀態仍覺穩健，可惜捧得太勤，恐怕力不從心了。「金必利」是匹演出失準之陰陽怪氣馬，雖由嘉遜出策亦不應太看好。「幸運心靈」死步馬爭勝不易。「新美景」大超班馬狀態有起色，走勢上力，提防突然而來。「寂禱」速度均匀，有機會爆出。「歡迎」勁力未足，路程太長。「橙皮」尼覆太大，機會不牢。「新興年」認真難騎，加上狀態上力未足。「奪彩」上大捧熱後而跑來一無是處，故不應執捧。「飛得」態未勇。「百達」馬多場合恐怕上不及，原因是此馬有毛病。「安騰」力弱，有待降班。

吉慶四蹄飛門快　永福配强圖偸襲

第八場：「四蹄飛」前速飛快，死命高踢必是主力馬也。「更萬吉」頭而騎同樣速度亦好，有機會一鬥的。「天狼星」插班實力未明，論馬狀態相當不俗，但力如何則要跑過先知。「吉慶」一直態度起，陳尼亦試對立心多場，留前直路衝刺更銳，機會來了！「幸運王子」一馬功狀態好，可惜實力稍遜，在第二班實有對手高强感覺。「永福」狀態不俗，配嘉遜上陣應該有機會一拼的。「大波士」早課所見不過不失，但未必會在此場出擊的。

馬如龍門時時好　滿利駒力足再拼

第九場：「財神到」狀態已起，不過此程嫌速度不够快，鄭祿騎未必能夠上得及。「喜得你」快地實力根本不够第五班水準，機會不多。「怪俠」狀態仍佳，有牛均快速，有機會在此役發得手。「滿利駒」升班戰鬥力仍强，且看謝賢荃會否在此打硬仗的。「馬如龍」馬狀態甚佳，應該是三甲必入之馬，值得捧場。「時時好」早課很試神態頗好，且看是否會再來一次。「好嘀嘀」馬身仍肥，機會不大。「仙草」前銳後乎。「自由萬歲」快地實力平平。

場內孖Q分析介紹

—至尊寶—

（第一關）　2超人（胆）　4龍威　6中發白　7珊瑚海

（第二關）　5馬如龍（胆）　3怪俠　4滿利駒　6時時好

初四賽馬熱門估盡上風，場外孖Q熱門勝出雖然贈彩不多，總算發新年財，得嘜笑也。明日場外孖Q兩關形勢就不見簡單，實不難爆冷的。茲將是場兩組形勢分析如下：

第二場：十四匹馬出齊一六五〇公尺。第八班馬素無演出穩定可言，勝在四匹門志高昂，主要原因是距離淘汰出場之日不遠關係也。以我看法幾匹新降班之馬值得看好多少，超人配陳尼應該是勝算最高之馬，目前狀態殊不差，在第七班既跑接近，降低一級已係時候，應可作胆。利保配告東尼演出可能較審納爲精彩，落後人認爲拚來拚去不能出頭故特聯小告出擊，戰意高昂，是有爭勝機會。聯合勝利降班亦可能惹來不少人捧場，但此馬目前狀態根本未足，因人而熱實在不智的。猛虎亦是匹跑倘緒之馬，分分鐘無影無踪，今次沒有分頭，故將之放棄可也。反爲珊瑚海跑草地是有足够爆冷機會，論馬狀態經常保持勇境呢！中發白除了雙脚有毛病外，質素狀態均勝對手一等，雷文肯帶傷爲此馬效力，必有所圖的，不妨冷敵。龍威倘有鬥志亦其冷望。

第九場：九匹第五班馬出爭一二三五公尺路程，當然時時好質佳成熟，爲廣大馬迷看好之對象，[illegible]

馬會昨午公佈各場配搭排位

第一場（場內孖寶第一關）　第二班　一六五〇公尺（場外科加七）

①	新旺	一四〇	摩加利	2	摩
②	利是吉	一三八	詹亞健	4	張
③	金伯爵	一三四	※羅國洲	1	米
④	翡翠灣	一三二	李家强	5	譚
⑤	揚惑	一二四	高洛傑	3	摩
⑥	一定起	一一七	嘉遜	6	殷

棄權馬：

福馬	一四〇	米
永恒之光	一三〇	摩
烏金	一二七	高

第二場（場內孖寶第二關）（場外孖寶第一口第一關）　第八班　一六五〇公尺（連贏位）

①	愛甜蜜	一四〇	×梁英健	14	殷
②	超人	一三八	蘭尼	9	歐
③	利保	一三七	＋告東尼	3	蘇
④	龍威	一三五	伊丹尼	13	賓
⑤	飛渡	一三四	高洛傑	6	摩
⑥	中發白	一三二	雷文	7	布
⑦	珊瑚海	一三二	鄭棣池	4	張
⑧	聯合勝利	一三〇	嘉遜	5	譚
⑨	猛虎	一三〇	摩加利	11	摩
⑩	多寶來	一二五	×麥子文	12	歐
⑪	威標	一二三	×李漢明	8	譚
⑫	新市場	一二三	※羅國洲	10	布
⑬	環遊世界	一一八	姚本鄭	2	高
⑭	太陽神	一一六	陳子銓	1	沈

棄權馬：

錦旋	一三九	殷
谷中文采	一三三	布
歡樂滿谷	一二九	張
連威	一二九	朱

第三場（場內孖寶第二口第一關）　第二班　一八〇〇公尺（場外科加十）

①	雅趣	一四〇	詹亞健	4	張
②	凱蜜蛭	一三六	摩加利	1	摩
③	幸運時	一三四	嘉遜	5	殷
④	倫敦大橋	一二八	蘭尼	6	米
⑤	一定好	一二一	畢奇	2	摩
⑥	玉花驄	一一八	＋告東尼	3	米

棄權馬：

自力	一二七	摩

第四場（場內孖寶第二口第二關）（場外孖寶第一口第二關）　第八班　一二三五公尺（連贏位）

①	愛馬	一四一	＋告東尼	6	賓
②	益羣	一三九	嘉遜	10	殷
③	亞洲皇后	一三八	摩加利	3	摩
④	幸運之寶	一三六	夏達	4	沈
⑤	嘉莉	一三六	謝恩發	1	米
⑥	衆望	一三三	×李漢明	11	譚
⑦	景星	一三一	詹亞健	9	張
⑧	比你勁	一二九	白禮棣	7	高
⑨	星月	一二七	※羅國洲	2	蘇
⑩	金錢豹	一一九	浩德	5	布
⑪	大家發	一一七	×陳子銓	8	沈

棄權馬：

欣心	一三四	張
好運康寧	一三三	摩
新世紀	一二八	布
森利馬威	一二六	布
生利	一一八	歐
一本萬利	一一六	摩

第五場（場外孖寶第二口第一關）　第五班　一二三五公尺（印遊會盃）（連贏位）

①	快猛	一四〇	×梁英健	1	朱
②	勇騎士	一三八	（退出）		歐
③	福霸	一三八	甘保頓	10	杜
④	女英雄	一三七	伊丹尼	4	賓
⑤	豪俠	一三六	※羅國洲	3	蘇
⑥	風尚	一三五	嘉華達	11	米
⑦	得運馬	一三三	夏達	2	沈
⑧	安琪	一三一	潘納	8	蘇
⑨	歡樂外半	一二九	謝恩發	5	歐
⑩	快樂武士	一二五	鄭棣池	6	蘇
⑪	低標	一二四	馬彼得	9	譚
⑫	知味	一二一	甘光達	7	朱

棄權馬：

時來運到	一三四	摩
藍鑽石	一三〇	陳
常順	一三〇	沈

第六場（場外孖寶第三口第一關）　第八班　九七五公尺（連贏位）

①	金獎	一四〇	馬彼得	1	歐
②	紅玫瑰	一三九	×梁英健	5	歐
③	奇輪	一三七	＋告東尼	7	賓
④	樣樣好	一三六	嘉遜	3	譚
⑤	大食操	一三一	摩加利	4	摩
⑥	星之寶	一三〇	夏達	9	沈
⑦	鴻得	一二九	×呂志雄	2	摩
⑧	娥眉	一二六	鄭棣池	8	歐
⑨	新岡利	一一九	潘納	6	蘇

棄權馬：

慈恩	一三九	張
娛樂之光	一三三	蘇

第七場（場外孖寶第二口第二關）（場內孖Q第一關）（四重彩）　第五班　一八〇〇公尺（連贏位）

①	持利年	一四〇	謝恩發	4	朱
②	丁財兩旺	一三五	蘭尼	9	歐
③	賀功	一三五	摩加利	12	摩
④	金必利	一三五	嘉遜	2	譚
⑤	幸運心靈	一三二	＋告東尼	6	米
⑥	新美景	一三二	嘉華達	7	歐
⑦	寂禱	一三一	鄭棣池	11	蘇
⑧	歡迎	一三〇	×梁英健	10	蘇
⑨	橙皮	一二六	白禮棣	3	高
⑩	新興年	一二六	※羅國洲	8	布
⑪	奪彩	一二六	馬彼得	14	譚
⑫	飛得	一二五	浩德	1	布
⑬	百達	一二二	畢奇	13	米
⑭	安騰	一一九	甘保頓	5	杜

棄權馬：

龍虎榜	一二八	張

第八場（場外孖寶第三口第二關）　第二班　九七五公尺（連贏位）

①	四蹄飛	一三四	畢奇	7	摩
②	更萬吉	一三二	摩加利	4	摩
③	天狼星	一三一	吉能	5	高
④	吉慶	一三〇	蘭尼	3	歐
⑤	幸運王子	一二八	×梁英健	2	朱
⑥	永福	一二八	嘉遜	6	沈
⑦	大波士	一二七	易化	1	沈

棄權馬：

金榜題名	一四〇	布
紅寶石	一四〇	張
大皇星	一二五	陳

第九場（場內孖Q第二關）（場外孖Q第二關）　第五班　一二三五公尺（連贏位）

①	財神到	一三五	鄭祿	8	譚
②	喜得你	一三四	謝恩發	3	米
③	怪俠	一三四	潘納	6	蘇
④	滿利駒	一三三	謝賢荃	2	殷
⑤	馬如龍	[illegible]	＋告東尼	1	米
⑥	時時好	[illegible]	×陳子銓	7	沈
⑦	好嘀嘀	一三一	白禮棣	4	高
⑧	仙草	一三一	黃振輝	5	蘇
⑨	自由萬歲	一三〇	※羅國洲	9	蘇

棄權馬：

特快車	一四〇	賓
拔都雄風	一三八	朱
保榮	一三四	歐
安威	一三三	歐
跑得快	一二八	布

不滿政府賠償辦法　西貢官門灣漁民　昨赴理民府請願

【本報訊】因爲不滿政府的賠償辦法，近二百名西貢官門灣漁民昨晨前往西貢理民府請願，情況一度緊張，大隊警員在場戒備，可幸無不愉快事件發生。該批漁民，因受興建萬宜水庫工程的影響，被迫搬遷，但他們指出未獲合理安置，上月廿前往西貢理民府請願，而於昨晨十一時許，他們乘搭數部大型旅遊巴士開抵西貢理民府，高舉橫額，大發傳單，抗議港府未能給與合理賠償，秩序一時大亂，並限令港府在一星期內答覆，否則將採取進一步行動。其後向西貢理民官余敦遞交一封函件，擾攘一小時後離去。

新界民政署發言人昨晚說，該批漁民於一週前，即一月廿七日，另呈交一封請願書予余敦，而余氏經於一月卅日予以答覆。發言人稱：五名來自該區漁民的代表曾在西貢理民府詳細討論此問題，而且遞交一函件申述他們的要求。發言人說：余敦今日向漁民代表解釋當局如何達成有關對他們的賠償決定，並同意致書回覆他們。

西貢理民官余敦稍後稱：對於這些漁民的苦況及困難，政府深表關注，但他認爲實際上，現時建議每戶只要付出六千元地價便可獲得一層樓宇的賠償方法，已屬十分寬大，而漁民並未能證明他們有得到更佳賠償條件的權利。余敦指出有關對所有漁民的賠償問題，是經多個政府部門小心考慮後才作出決定的。

新鴻基地產聯歡　董事長郭得勝表示　今年地產業更樂觀

【本報訊】新鴻基地產有限公司員工共約三百人，日昨舉行員工聯歡晚會暨新年聚餐，並有幸運抽獎，出席者除有該公司董事長郭得勝、馮景禧、何永新、郭炳湘等董事外，更有各地產界同業及律師樓人員。聯歡會中抽獎節目分別由馮景禧夫人及何永新夫人主持，並由郭得勝夫人頒獎。

該公司董事長郭得勝在致詞中表示：該公司將加速興建住宅樓宇及工業大廈，以配合日益增加的需求。在過去一年，本港經濟雖然受到世界性通貨膨脹及石油問題的影響，大多數經營利潤低降，郭氏表示該公司因得董事局同寅的努力與合作，在盈利方面有美滿成績。郭氏指出：目前本港經濟漸見好轉，復甦在望，工業訂單從各地源源而來，工人就業穩定，因此他肯定失業恐慌已成過去。郭氏繼續表示，港人爲求安居，定必購置樓宇保值，而地產市道亦必比去年增銷。

新鴻基地產有限公司董事長郭得勝，表示本港今年地產市道必比去年增銷。

佛聯及嗇色園　各捐萬元賑災

【本報訊】香港佛教聯合會，爲賑濟筲箕灣愛秩序灣木屋區火災災民，昨由該會正副會長覺光法師，黃允畋居士，親赴民政司署會晤徐淦副署長將一萬元捐款支票送交，請代轉散賑。該會並以數千災民，於此大火災中，皆多隻身奔逃，錢財衣物盡失，目前雖獲政府安置，但日常用物均需補購，有待各方予以濟助，昨經分函全港道場呼籲，踴躍捐輸，凡有捐款，逕交香港灣仔洛克道三三八號佛聯會收集，當即迅予分批撥交負賑濟機關發放。

又訊：黃大仙嗇色園董事會同人，歷年興辦各項社會福利慈善事業，長年收集善信遊園費，助東華三院學校，十餘年來近達三百萬元，此外，並擬常游理施臨時藥，每年九十五萬劑，及冬季寒賑，地方災難救濟，無不悉力以赴。筲箕灣愛秩序灣木屋區日昨大火，災民三千流離失所。該園董事會特於港府當局於昨第一次徵賑之前夕，先於四日下午三時，由董事會主席黃允畋、副主席黃水、董事盧耀年、馬良德、總幹事陳松，前赴香港民政司署，晉謁副署長徐淦，即席捐出賑款一萬元現金支票，請代將賑款於今天分發各災民。

香島獅子會餐會　即席捐欵賑濟災民

【本報訊】香港香島獅子會，昨假文華酒店廿三樓東西廳舉行年餐例會，會長梁欽榮會務報告：（一）本會贊助之全港中學研討會，七日在馬禮遜館舉行頒獎典禮。（二）農曆新年團拜，假金冠酒樓盛大舉行。（三）定下月五日旅行澳門，參加澳門獅子會例會。（四）決定復活節赴韓國與西南獅子會結盟。（五）定額捐輸國際獅子會慈善基金。報告完畢隨即介紹演講嘉賓：三〇三區副總監黃文謙演講國際獅子運動的新動向。其後由副會長朱民康致謝詞並送錦旗留念。該會席間獅兄有鑒愛秩序村大火災情嚴重，即席發起籌募捐款，迅即獅兄踴躍解囊，集港幣三千元，由秘書陳勵條交有關機構轉交災民。出席嘉賓：三〇三區域多利獅會獅兄黃文謙、加拿大直利獅兄楊少初、胡剛利、朱炎煥、章林敏寶、區文、華福、楊汝洪、鮑滋霖、趙大偉、周暢年、熊水炎、劉培生、唐樹森、梁成熙、凌運邦、李保英、朱錦東、章荷英、招敬輝、盧家興等。

三〇三區副總監黃文謙演講，旁爲香島獅子會會長梁欽榮。

持假槍行劫　判監三年

【本報訊】一青年於上月十八日下午四時許，手持玩具槍及利刀，行劫北角「華豐公司」，指嚇收銀員，搶去三千五百元現款，在逃去時適遇一名休班沙展，雙方展開追逐，卒告將其拘捕，贓物起回，昨日被解上環多利法院審訊，被告承認控罪，高院法官判其入獄三年。

被告男子李吉明，二十三歲，被控今年一月十八日，在北角「華豐公司」行劫現款二千五百元，及同時同地，使用假槍及藏有利刀等罪名。

元宵節賽馬　五駒轉程　利是吉退出

下週末（十四日）元宵佳節賽馬，轉程出賽馬匹名單，昨由馬會公佈：第三班九七五公尺之第六後備倫頓，改跑同班一二三〇公尺，使該場比賽報名馬由八匹增爲九匹。第六班一二三五公尺，第五後備森林之寶、第六後備早晨、第七後備好兄弟，共計四匹，一齊轉跑同班九七五公尺短途，該場報名馬原爲七匹，現增爲十一匹。英女皇盃公開賽，越級挑戰之利是吉，昨宣佈退出比賽，使該場賽馬報名馬由八匹減爲七匹，而利是吉於今日上陣，將必大打頭車。

丹杜蓮
皮膚水、皮膚膏
皮膚粉

白蘿仙
止咳療肺露

香港中華大藥房出品

實用英專日夜校 NEWTON
新學期招早、午、夜班新生（二月六日開課全部新班）
班別：P4初學班至F5會考班　F6劍橋大學英語文憑班
時間：上午班：第一組：8.10－10.10　第二組：10.20－12.20
下午班：2.00－4.00
夜班：第一組：7.10－9.10　第二組：九時工餘夜班
本校原有各校之教室因不敷應用，又爲着方便（東方龍區）同學起見，故在牛頭角擴辦第五夜分校，該處面積廣大，可容更多同學就讀。
校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18－24號二樓（山東街上）
第二校（夜校）：深水埗大埔道華仁大廈四樓（近白楊街）
第三校（日夜校）：大埔道13－15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜校）：佐敦道碼頭渡船街文英樓二樓（聖思定英文中學正校內）
第五校（夜校）：牛頭角定業街44-54號安德大廈（聖思定英文中學分校內）

香港商業專科學校
二月份新班通告
選科：簿記會計　管理會計　LCC高級會計試題　別
文速記　商業信札　進出口文件及計價　銀行
押滙　打字　視聽打字　英語會話　中文簿記
會計
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：裕成商業大廈一四〇一室　5－231207
日夜校校址：中環荷李活道三十三號三樓　5－439599
北角英皇道一二九號二樓　5－781914
油麻地彌敦道五〇一號三樓　3－854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3－671353

尖沙咀　官塘　地利亞修女紀念夜校
英專部招76年新學期男女生
一、班級：P.4（字母班）至F.5（會考班）
二、開課日期：二月九日（星期一）
三、報名及上課地點：①尖沙咀山林道54號　電話：三－六七四二三三　②觀塘月華街19號　電話：三－四四三八二八
校監：J.W.EDMONDS　校長：譚萬鈞

愛丁堡書院夜校招生
班級：英中－F.1至F.4插班生
英專－P.3（初學班）至F.4插班生
字母班。每月開新班
報名日期：即日開始
上課日期：二月九日（星期一）
校址：九龍[illegible]一九〇號（近南昌街）
電話：K八一二五五五

哥林比亞無綫電學校
科目：無綫電及電視工程全科！日夜新生二月廿七日開學
無綫電實物函授活期科
船舶電台電訊科象招插班生
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
查詢電話：K862433　K789115　K864989　即免費寄上歡迎到校參觀

擴建校舍已經啓用
政府津貼　香港布廠商會公學
太子道一八九號　火車橋側
招考秋季小一新生及插班生
即日起派發申請表（派完即止）
（本校有車接送，1、1A、13號巴士直達本校門口）
監督劉世仁　校長張倬文

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範假冒轉讓生意條例第三款之規定茲特通告如下：

啓者黎逸光代九龍福全街四號D地下及李國偉代九龍彌敦道五七七號B座三樓（兩人以下簡稱出讓人）向在九龍觀塘宜安街廿五號地下以品品乾洗公司字號經營洗衣服生意茲已訂約將該品品乾洗公司生意全盤招牌一切機器用具裝修傢俬雜物等一概頂讓與香港仔田灣新村第十四座三一四室之葉頂延及住香港仔大道一零六號五樓之張婉芸承受（兩人以下簡稱承讓人）準於一九七六年三月六日在羅文錦律師樓交易承讓人擬在上述地址仍用品品乾洗公司字號繼續營業上述生意對於出讓人該生意之一切債務尚於未交易前與出讓人理妥經交易後承讓人概不負責特此聲明

一九七六年二月六日

出讓人 承讓人 雙方代表律師羅文錦律師樓啓

香港遮打道於仁大廈十二樓

多邊貿易談判研討會 下週一在港舉行 十餘國代表參加

【本報訊】大約二十個發展中之國家及地區的代表五十餘人，將於本週末抵達本港，出席為期一週的多邊貿易談判研討會。

大會由本月九日(星期一)開始舉行，地點在德輔道中恒生銀行大厦會議室，定二月十六日結束。

代表本港出席研討會者為工商署助理署長余國雄，及駐日內瓦首席貿易主任韋士。工商署署長左敦，屆時將主持研討會開幕禮。

多邊貿易談判乃根據關稅及貿易一般協議進行之談判，旨在促進世界貿易自由化，特別是消除貿易障礙。

該研討會由聯邦事務部亞洲及太平洋經濟及社會委員會舉辦，有關地區內的國家舉行會議，及討論在多邊貿易談判中遇到的問題的機會，從而使他們出席目前仍在日內瓦進行的談判時，更有力量。

雖然多邊貿易談判在一九七三年即已成立，但至一九七五年始正式進行實際談判。

此次在本港舉行的研討會，印度、馬來西亞、新赫布里底群島、新加坡、新幾內亞、斯里蘭卡、東加、西薩摩亞群島、孟加拉國、伊朗、阿富汗、泰國、尼泊爾、印度尼西亞、菲律賓、巴基坦及不丹，均有代表出席。

副新界政務司認為 改善治安治標方法 應成立大厦互委會

元朗區社團舉行新春團拜

【本報訊】元朗區各社團，昨在元朗龍祥酒家舉行聯合新春團拜，並邀請官紳名流及各鄉事會主席等逾數百人，冠蓋雲集，互祝新年萬事勝意，生意興隆。

新界副政務司范保應致新年賀詞稱：由於元朗區各類社團之組織健全，各位首長同全體成員的正出錢出力，為各項活動作出莫大貢獻，如社團聯誼會領導各社團協助政府推行社會活動，元朗區體育會及學界體育協會提倡地方康樂體育，文藝協進會及大會堂促進區內文娛活動，博愛醫院提供免費醫療服務等，成績卓越，令人欽佩，不但為新界其他地區人士所認識，而政府亦感到非常之欣慰。

衆所週知，目前本港對改善地方治安問題，政府與各附屬人士，至表關切，他以為治標方法，應提倡成立大厦互助委員會或業主住客聯誼會等組織，不論對治安之加強警覺，與及改善衛生環境，均裨益甚大，所謂和睦鄰居，守望相助，在座各位係元朗區居民領導者，希望對該項工作加以重視，并作鼎力推行，以達到預期之效果。

元朗四邑同鄉會昨在會所內舉行團拜，到有該會會長英啓賢、郭連福，主席譚業堂，副主席尹培、甘乃洲、黃成業及全體執委等卅餘人，由會長郭連福致新春賀詞。

元朗惠州同鄉會昨在會所內亦舉行新春團拜，到會者有永遠會長古道誠、徐少林，理事長吳乃文，副理事長鍾燦球、鍾燦賢，監事長李雄，副監事長鍾生記及全體理監事，及該會屬校惠州公學校校長張星光暨全體教員等，同時惠州花炮會值理等十餘位亦參與團拜，由古道誠會長兼首理及吳乃文理事長分別致賀歲詞，繼而互祝新春快樂，萬事如意，語多吉祥，團拜後在冠元酒家歡宴春酌。

去年梧桐寨擄人案 革職警員涉嫌被捕

【本報訊】警方經多月來的偵查，前日終在九龍大角咀拘捕一名涉嫌與去年四月林村梧桐寨一宗綁架案有關的男子，有關該案警方仍在進一步調查中。

被捕男子姓卓，三十二歲，據說為革職警員，自一九六八年起，即因在一宗貪污案中棄保潛逃而被警方追緝。警方是於前日在大角咀一家酒樓將他拘捕的。

該宗綁架案發生於去年四月十五日下午五時，一名三十四歲姓鄭的男子，駕着一輛私家車由元朗往大埔行駛。中途時，鄭某發現被另一輛汽車跟蹤，心中有異，乃加速行駛，欲把跟蹤汽車擺脫。最後，鄭某把車駛入梧桐寨，並避入該村村長的寓所。

此時，跟蹤的汽車亦駛至，車上跳出三名男子，強行入屋把鄭某擄去，臨走時其中一人更露出手槍嚇阻村人的追蹤。鄭某被擄走後，該村村長立即報警，約一小時後，鄭某在林錦公路被警方尋獲，但擄人者則不知所蹤。

事後警方通緝三名男子，卓某是其中一人，警方經多月來的努力追查，終在前日把卓某拘獲。

警方仍在追緝另兩名涉嫌與案有關的男子。

商台撥出贈書代金 幫助愛秩序灣學童

【本報訊】商業電台昨宣佈，該台將由其附書運動基金中撥出善款作代書金，可以重新購買課本上學。商台人員昨日上午親自到筲箕灣慈幼學校及尖沙咀漆咸營慰問火災災民，及派發申請商台代書金的表格。昨日已發出近千張的表格。

申請辦法非常簡單，只需填妥表格，並由該學生就讀學校的校長或負責人簽署，證明所報屬實。填好表格後，盡快交往九龍廣播道三號商業電台，漆咸營辦事處，北角英皇道二十八號東區民政署，筲箕灣道二百四十三號東區民政署筲箕灣分署，及柴灣興華村順興樓東區民政署柴灣分署。截止收表日期是本月十四日。

至於獲得分配商台代書金的申請人名單及領取辦法，將於本月十七日在電台宣佈。

鄉議局與警政機構 舉行聯席會議 加强減罪工作

【本報訊】新界鄉議局，警方及新界民政署，昨日舉行聯席會議，認為新界各區撲滅暴力罪行委員會的工作應予加強，並注入新的力量。

新界政務司鍾逸傑認為，各分區撲滅暴力罪行委員會應集中力量撲滅罪行，不應為其他公衆服務，如清潔香港運動等分散精神。

此外，鍾逸傑認為各分區委員會應研究當地罪案情况，公衆對警方支持的程度及對撲滅罪行有所貢獻的組織，另一方面，更要加強警方和參與撲滅罪行的社團與市民(特別是實練隊)間的聯絡。

天德聖教聯 元宵慶燈會

【本報訊】天德聖教聯合會，每年正月十五日上元佳節，舉行元宵慶燈盛典，屆時參加之善信，競投佛燈至為踴躍。

今年仍在石塘咀大來酒家為慶燈地點，是日下午五時先行參佛禮，繼而慶燈開始，屆時歡迎會員暨該教同門道侶廣邀親友參加，並以齋筵招待，投得佛燈，自當生意興隆，福有攸歸。

康福春節各團 分別定期出發

康福旅運社舉辦之「春節度假團」，在各地歡渡愉快假期後，經陸續返港，各團員對該社服務週到，節目安排妥善，膳宿享受豪華，咸表滿意，均稱譽為本港最完善之旅遊機構之一。

該社續辦之「春季台灣九天環島觀光團」，一行卅餘人，依期七日乘星航班機返國，時值寶島鳥語花香，櫻花盛放，旅遊度假好時光，其餘定十四日、廿一日、廿八日出發，歡迎有意參加，特價優待。

「春節日本觀光團」，分：㈠本州、大阪、京都、富士山、熱海、東京線，定期二月廿八日出發。㈡九州鹿兒島、櫻島、熊本、阿蘇活火山、別府、東京線，定期二月十九日出發。

「星馬泰十天觀光團」，定二月廿七日及三月二日出發，持CI者宜速報名，該社復活節度假團，已接受報名。

康福春節台灣、日本、美加、星馬泰度假團部份團友出發前合映。

沙田慧泉覺苑 易名「慧泉寺」

【本報訊】沙田排頭坑佛教慧泉覺苑，自果賢法師接任住持以來，對苑內花園部份改建，以供遊客憩息，同時為符合佛教傳統稱謂起見，將原用「慧泉覺苑」之名，在農曆丙辰年元旦日起，正式易名為「慧泉寺」。

該寺每年正月十五日上元佳節，例舉行為各界善信「求福法會」，是日廣設出疏，招待參佛嘉賓。

嘉華銀行 明日聯歡

嘉華銀行為迎新歲，定明天(七日)下午四時起假座京華酒樓舉行春節團拜聯歡，屆時全體常事仿與眷屬聚叙慶歡，路維聯誼，是日將有豐富節目：攤位遊戲、合唱團演唱、魔術表演等助慶，并設幸運抽獎，獎品名貴，有彩色電視機、雪櫃、洗衣機各項電器用具等達百餘類。

百萬富翁淪為騙匪 使用空頭支票判監

【本報訊】一名專門以空頭支票向商店及他人詐騙財物之男子，昨日在維多利亞地方法院被判入獄四年。

被告黃日新，三十七歲，被控於去年九月二十日至本年一月七日期內，以空頭支票向五間商店及一名男子騙去財物，包括相機、一批電器，及一批食品，共值一萬多元。

被告認罪後，向法官求情稱：以前自己是三間公司東主，而什受高深教育，家財兩百多萬，但後來破產，妻離子散，致淪為騙徒，希望法官輕判緩刑。

法官聆訊後，認為被告過去，已有過五次案底，而且十年前就開始犯罪和行騙，一九六五年，法庭曾對被告判過簽保，但被告行騙如故，因此，罪無可恕，必須判處入獄，乃判其入獄四年。

新春團拜

廠商聯會

中華廠商聯合會，昨日下午三時半在會所聯誼，舉行春節團拜酒會，該會會長洪祥佩，在酒會中致詞表示：「一去年乙卯年，序屬兔年，香港工商業雖然遭遇不少阻力，幸而我們能像兔一樣的機智敏捷，應付困難逆境，「兔脫」突破空前困境，漸散不景氣陰霾，使本港經濟扭轉頹勢。」洪氏說：今年「丙辰」龍年，龍是「四靈」之一，能大能小，能明能幽，乃古代吉祥的象徵，興雲致雨，極普施甘露。今後我們須以適應市場變化的活力，應付瞬息萬變，發揮刻苦耐勞的精神，保持良好的關係，承着去年的轉機，努力生產，使香港工商經濟迅速開拓市場，早日恢復繁榮。

參加團拜者有：會長洪祥佩，副會長周忠繼、黎樂、蔡章、胡文翰，會董徐季良、李致中、林會長成、李琳明、羅重文、彭李曉亭、金城、林然、浩、劉華皆、楊林、王美、吳雄森、黃洪、鄭奇、劉福、田志強、殷嶽、劉世榮、甄潤生、顧永嘉、康仁、龐輝、文亮、黃桂、劉濤、梁謝蔚生、翁小祜、鍾子良、霍忠、梁財喜、朱惠威、任漢周等。

成泰、莊競生等數十人。

順德聯誼會

順德聯誼總會，昨在會所舉行新春團拜，到有首長會員數十人，一堂歡叙，互賀新禧，情況熱烈。與會者：胡兆熾、黎時煖、何竹平、梁慶鏘、李銳志、何享綿、麥禮鍛、梁紹榮、胡漢輝、翁祐、梁中力、龍澄、梁鉞琨、梁季彝、胡仰枝、盧子棠、潘幼剛、黃振民、楊勵賢、馮白堅、胡錦超、周鴻標、胡昆昭文、伍兒端等。該會以最近筲箕灣愛秩序灣不幸發生大火，災情慘重，致令三千多人無家可歸，亟待救濟，該會之首長會董，對此極表關注，特無綫電台舉辦賑災義唱善幣，特捐港幣一萬元，點唱會員紅伶李寶瑩，以示响應賑災。

油蔴地街坊會

油蔴地街坊會，昨午十二時在會所舉行龍年新春團拜，嘉主到有：民政主任麥振方、何永潮、汪育立、齊氏湖係主任戚其昌、蕭仕榮、油蔴地署長、楊懷肯主任、陳蔭棠理事長、伍江、凌新、黃滿、彭肅臣、何劍、馮日初、鄭啟、龍啓明、殷致泉、徐福潮、李生、甄啓、鄭明、何金湖、鄒光兆主任、梁柏嵏、白樂方、譚桂、李勳、蔡中、黃子良、甄勳、黃杰、羅智文、李少村、寶德流、麥杰浩、黎顯、楊一帆、吳俊文、金國柱、布慧清、曹希等數十人。席間理事長陳蔭棠致詞，由麥振方主任致祝詞，旋舉行酒會，賓主盡歡。

感化會協會

香港感化會協會，定香港會議中心東方廳舉行週年餐舞會，與同寅等聯歡，共慶新春。屆時承社會福利署長李春融伉儷蒞臨參加，其他嘉賓包括司法、法節目方面由香港娛樂廣告公司代為策劃安排，內容豐富，除音樂、歌舞等表演外，席間且設有幸運抽獎，獎品名貴。

不苟且，不花巧；綫條明朗洒脫，結構緊密穩固，車廂設備豪華，並配備舉世聞名的1600強勁士星引擎，以上種種優點，使新三菱「佳力」成爲最安全和最現代化的汽車。

在安全設備方面：新三菱「佳力」之航空綫條設計，堅固結實的車身及彈力特强之懸掛系統，對人身安全方面提供了極高的保障。

安全，美觀，舒適，性能出衆，所有現代化人士所需求的特點，均可在新三菱「佳力」房車中找到。

新三菱「佳力」一現代汽車之典範。

總代理：環宇汽車有限公司

陳列室：香港希慎道22號 電話：5-761891 761892 九龍何文田道108號 電話：3-679941 682011 零件修理部：香港軒尼詩道256號 電話：5-726211 九龍馬頭圍道163號 電話：3-020111 澳門代理：順利車行・飛拉沙博士大馬路 電話：6992

夏巴集團

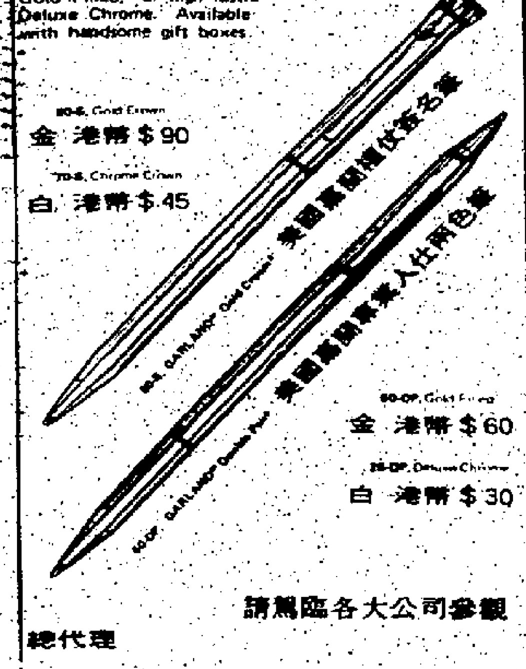
名貴禮物

美國嘉蘭 Garland 金筆

"Quiet Quality" WRITING INSTRUMENTS MADE IN U.S.A.

GARLAND

Beautifully balanced writing instruments that reflect years of skilled craftsmanship. Choose either gleaming 12 Karat Gold Filled, or high lustre Deluxe Chrome. Available with handsome gift boxes.



90-6 Gold Crown 金 港幣$90

70-6 Chrome Crown 白 港幣$45

90-OP Gold Filled 金 港幣$60

35-OP Deluxe Chrome 白 港幣$30

請駕臨各大公司參觀

總代理 PROMOTERS INTERNATIONAL TEL: 5-274424-5

工商日晚報聯刊

特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報合共收費三十五元正

連刊七天

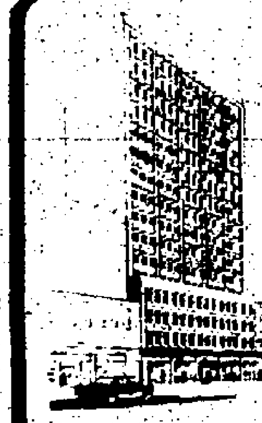
上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限，故事及醫類除外。

彌敦道233至239號

商業地王 嘉利大厦

彌敦道・佐敦道交界



現貨租售 章程備索

面積：由490呎至5,540呎

樓價：由十八萬餘元起

租價：每呎2.40(包管理費)

接近：碼頭 隧道 火車站

(地盆面積100x100=10,000呎)

周生生地產有限公司

彌敦道221號電話：3-687261

善基中小學 招各班寄宿生

元朗洪水橋丹桂路十二號

電話：12－七六〇三三四 12－七六八六九七

香港商科書院

彌敦道607號 新興大厦三樓 K858440

彌敦道593號創興銀行大厦5樓 K859364

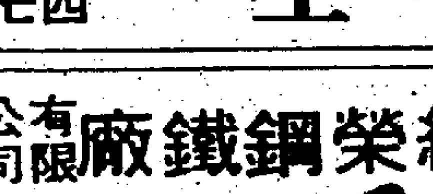
彌敦道687號 嘉禾大厦三樓 K945747

灣仔軒尼詩道439香島大厦2樓 H796835

西班牙文・德文圖語・英語拼音・日文法文・英語會話・電腦打孔・數算珠算・速記信札・中英文簿記・中英打字

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班・廣告裝飾班・特設英文專修班P.4－F.5 早午晚班

紹榮鋼鐵廠有限公司



承接建築紮鐵包工包料

保證照工務局則樓標準

(頭判紹介迎歡)

電話：H－二二五五三九一 H－二二四三六一

眞善美小學 暨幼稚園

招寄宿生

本校聘小學女教師

花園別墅・最佳設備 管教食住・盡善盡美

(升中試成績百份之一百)

校址：青山新墟利發別墅

電話：12－818528

自備校車假期接送學生至佐敦道碼頭

元朗 安康樓

安康路(元朗鄉議局中學側)

二廳二房 四萬餘元

一廳三房 五萬餘元

◀免費間格裝修▶

水電齊全・即買即住

所餘無多・欲購從速

鴻新建築公司

電話：⑫772441・⑤453126-7

(地盤星期例假照常辦公)

香港法文學科商業管理學校

自置多層校舍・空氣調節

二月份新班招生

商業全科・日文・英語會話

醫學英語・法文・英文專科

打字全科・簿記會計・速記

信札・秘書學・出入口文員

電腦全科及打咭・航空地勤

TOEFL試・GCE英文

英文拼音・國語・德文西文

德禮大厦 寫字樓 廉租

(彌敦道/嘉枝角道交界)

大小單位俱備，中央冷氣系統，附設停車場，專業管理，租金特廉・詳情請電：

3－811814，3－819231

香港發展地產部

哲學相命院 靈驗字學

刁德群 會客

原址九龍佐敦道十五號華豐大厦五樓H座

梯按5字外寄九龍中央信箱二七一一號

電話：K三〇二四一一

時間：每天上午十時至晚上六時 逢年相命仍照原例

接近官方靈通消息透露
港府當局正考慮實施 交通意外無責任賠償
駕車人無過失死傷者亦可獲賠償

【本報訊】最近法律界人士，對於交通意外失事死傷者的賠償問題，頗爲重視，日前英國司法委員會香港分會主席烈顯倫御用大律師，曾發表意見，就目前世界各地已成功地施行「交通意外無責任賠償」辦法，認爲本港亦應照樣推行，但問題就是本港一般保險業方面，對此反應冷淡，不過爲着社會大衆尤其是貧苦市民着想，此例應該實施，因爲無論其過失屬於司機或途人，傷者都可獲得一個有限度的賠償，以彌補醫藥費或生活費用，甚而不幸因傷斃命，亦可獲一筆殮葬費，不致如目前須循法律程序起訴，且須有充份證明其過失屬於司機，才可獲得賠償，且訴訟手續冗繁，費時失事，往往要等待至一兩年後。

最近有人就此問題向港府提出質詢，據政府發言人答覆，從言下之意，政府當局對此亦深表贊同，茲將其問答節錄如下：

問：關於交通意外事件，死傷者與保險公司之責任：㈠事主是否要證明其已購保險之事主或司機於責任上有疏忽之處，方可獲得賠償？㈡倘法庭作出裁定，例如，駕車者祗有部份責任（甚而大部份責任在於死傷者方面），則死傷者所獲致賠償數額若干？㈢有關是賠償問題，政府有否考慮改變目前之法律，或計劃訂立新法例？

政府發言人答：㈠（甲）在現行法律，必須要有充份證供對方（司機）在交通意外失事中，有疏忽之處；（乙）必須記得汽車保險制度，無論車主已購全保，或第三者保險，倘受保者（車主或司機）並無疏忽，保險公司當不會負賠償之責。

（丙）有些較爲慷慨的保險公司，雖然在法律上並無責任，但有時亦給予死傷者多少金錢，不過這並不多見。

㈡在一宗交通意外事件，不單祗雙方，且常會包括多人，有時祗一方面。全負其咎，有時雙方面都有責任，當案解由法庭審訊，法官會根據証供中那一方面所佔之疏忽責任而作出其賠償之數額，如駕車者佔百分之七十，傷者途人百份之卅，同時還要估計死傷者本人實際上遭受損失數額，假如是十萬元的話，那麼便可獲賠償七萬元但相反地如駕車人過失祗估百份之卅，則死傷者會祗得三萬元而已，由此類推。

㈢政府現正密切考慮此一「無責任賠償保險」制度，如一旦施行，則交通車輛意外事件之死傷者，無論是誰之過失，亦會獲致有限度之賠償，甚而獲取賠償後如認爲不滿意的話，可進一步採取法律行動，使獲得較多的賠償數目，而此制度最近世界各地經已成功地施行中。

安置筲箕灣大火災民
柴灣興華邨漏夜趕工 兩座樓宇半月內建成
災民昨先獲派善款每人百元

【本報訊】工務司署昨日透露，該署的建築師現正日以繼夜工作，以便柴灣興華邨能提前竣工，使筲箕灣愛秩序灣村的災民能儘早入住上址。該署又預料興華邨將在今年四月間全部落成。

另一方面，愛秩序灣村三千多名災民，昨日上午獲派第一次善款，每名災民派款一百元，昨日所派發的款項，全部共三十多萬元。

工務司署總建築師李銘根昨日表示：一項加速興建樓宇的計劃，已於昨日展開，預料在未來兩個星期內，最少有兩座居住單位落成，轉交與房屋委員會。該邨共有七座樓宇。

該兩座居住單位，原定在今年四月落成，共有獨立廚房與浴室之居住單位共七百個，可以容納三千三百人。

爲配合是項緊急措施，工務司署建築設計處已申請在該地盤夜間開工的准許。

爲了加速工程的進度，工務司署已增加工人開工。

李銘根又稱，建築設計處現正與水務局和香港電燈公司緊密合作，確保一旦有居民入住時，即獲得水電供應。

他指出：自上星期日火警發生後，工務司署已致力於設計方面，雖然有不少技術上的困難，但他有信心使該兩座樓宇於二月二十日竣工。

截至昨日，該兩座樓宇的大部份油漆工作已告完成，並開始安裝窗門。該屋邨的建築工程有百分之九十已竣工。預料在今年四月間，即告全部落成。屆時，該屋邨總共可以容納二萬二千六百名居民。

派發善款於昨日十一時開始，由社會福利署長李春融親自監督派發。

據東區民政司一位發言人表示：昨日派發的善款，全部由各界人士捐出，昨日是第一次派發，以後若續收到善款，將再派發給災民。

香港上海滙豐銀行於昨晨十時，將一張面額港幣廿萬元及恒生銀行一張十萬元的支票，捐予緊急救濟基金作爲賑濟災民之用。

油麻地警署，尖沙咀警署的警員和文職人員，昨日共捐出一千元，作爲賑濟災民之用。

各界善款 六十餘萬

到昨日爲止，各界捐贈的善款已超過六十餘萬元，而社會各界人士熱烈捐款運動目前仍在展開中，相信各界的捐款可能會超過一百萬元以上。

而由緊急救濟基金撥出給予已獲安置的災民的現款津貼，將於今日下午二時在興華邨辦事處派發，以便災民作重建家園之用。此項現款津貼，人數在五名以內的家庭，每戶將獲發給一千二百五十元，每多一名成員可多獲二百五十元。

又郭氏宗親會今日也開始賑濟受災的宗親及會員。

據統計，截至昨日下午三時半，前往領取善款的災民共有三千零八十名，派出的善款總數爲三十萬八千三百元。

仍未領取善款的災民可於今日起至下星期三，每日上午十時半至下午二時攜同災民登記証到筲箕灣民政分處領取，星期六則由上午十時半至正午十二時，逾期不再受理。

尚有五戶 留住學校

灣民政署長徐淦，昨日表示，在這次大火災中政府當局已盡一切辦法儘速救濟受害災民，其中社會福利署已於火災發生後立即派員登記災民三千多人，並迅速派發熱飯、毛毡及其他日用物品，外間傳說政府當局因銀行在農曆新年假期停開以致未能迅速派發款項予災民，實屬不確。

至昨晚爲止，仍有五戶人家共十二名災民在慈幼學校的禮堂度過，據悉寮仔部人員今晨將會爲他們安排住所。

因蘇俄銀行撤回支援 茂盛集團進行清盤
該集團欠債二億港元 公司辦事處人去樓空

【本報訊】本港一家茂盛金融（香港）有限公司，因莫斯科人民銀行撤銷對該公司的財政支援，目前該公司及其附屬公司已被迫進行清盤。

茂盛集團在本港、新加坡、馬來西亞及澳洲等地區均有經營地產財務與小型工業。該公司目前已遭遇到嚴重的財政困難，且拖欠債項達二億港元。

據悉：數月前茂盛（香港）有限公司曾收購美國三間地方銀行，而該筆收購款項傳是蘇聯給予全力支持，但該公司必須答應蘇聯方面開出的多項條件，其中一項是容蘇聯銀行派代表控制該公司的業務。

據外間的消息稱，由於茂盛集團未能遵行莫斯科人民銀行所開列的條件，因此遭莫斯科人民銀行在上月宣佈撤銷對該公司在財政上的支援。

消息又稱：當該銀行不再以財政支援該公司後，茂盛集團及其附屬公司已同意自動進行清盤，再經過該公司與莫斯科人民銀行的核數師進行商討後，乃達成這次清盤的協定。

有關債項方面，莫斯科人民銀行將採取法律手續向該公司收回。

關於茂盛（香港）有限公司的清盤消息：本港証券業務監察專員昨晨証實。他曾獲得茂盛有限公司主席的通知，說莫斯科人民銀行（MOSCOW NARODNY）（新加坡）已經將他們的財政支援撤回，因此該公司及其多間附屬公司正在考慮結束。

本報記者昨晨按址前往都爹利街八至十號茂盛（香港）有限公司之辦事處，發現該公司已變成一空置招租樓宇，上址在兩、三個月前已停止辦公，目前已由該樓宇業主收回。據屋內的一位看守員說，他是在兩個多月前在上址看管及接洽有關招租事宜，而在這段期間也有不少人到上址查問有關該公司的情況。

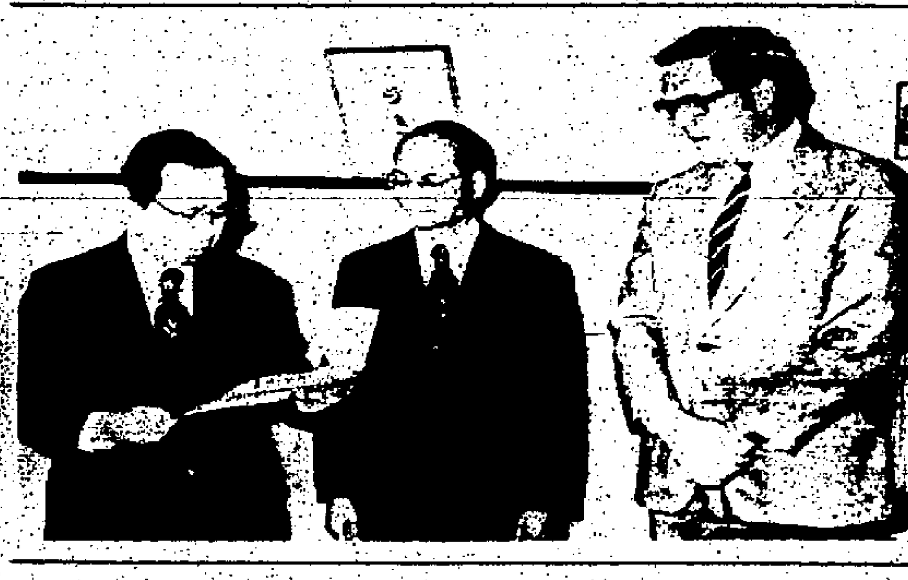
航空公司主任收佣 被控判簽保守行爲

【本報訊】國泰航空公司一名行政主任，涉嫌替其僱主採購一部影印機時，收受太平洋行回佣，爲廉政署人員拘控，昨解上中央裁判署審訊，被告認罪，馮萬等法官判被告簽保二百元，守行爲一年，不留案底。

被告方燊生，卅六歲，國泰航空公司行政主任，被控於一九七五年五月間，未經僱主許可，在替公司採購一部影印機時，收受太平洋行價值共一千五百元之女裝手表及現款作爲報酬。

據案情透露：太平洋行轄下之營業代表，在推銷機器時，如遇顧客索取回佣，一向照回如儀，但被告在收受回佣時，係未經國泰航空公司當局准許者，廉署經予調查後，乃予落案檢控。

滙豐恒生兩銀行 合捐卅萬賑災



香港上海滙豐銀行及恒生銀行，昨日合共捐款三十萬元（滙豐銀行捐二十萬，恒生銀行捐十萬）救濟愛秩序灣村災民，圖爲社會福利署長李春融（左）接受恒生銀行副經理李濤銘及滙豐銀行總務部主管羅柏生遞交的支票。

讀者意見
台北機場檢關辦法 手續欠妥旅客受累

編輯先生大鑒：本人是貴報長期讀者，素仰貴報在台灣具有極大的影响力，今有一言，如骨鯁在喉，不吐不快，請貴報能惠賜篇幅，予以刊登，使有關方面能知所改善，雖云小事，亦必使赴台觀光旅客稱便不少。

本人於日前乘年假之便，偕朋友前往台灣旅行觀光，抵達台北國際機場之後，持報關表接受指示到一櫃檯處接受檢查，當時櫃檯有兩名職員，其中一名將本人的報關表客一覽閱後，即在表上用顏色鉛筆塗上一數目字。

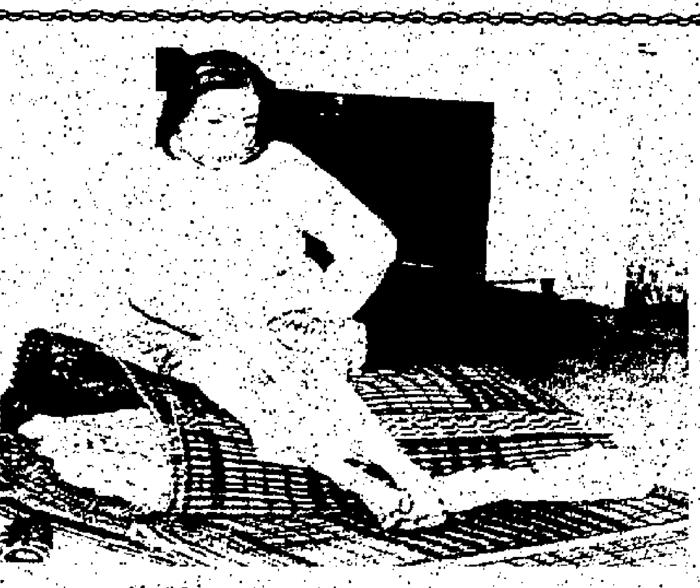
本人與朋友皆是初次到台遊覽，忽忙間並無問及該數目字是代表什麼意思，而該職員亦無任何表示，我們隨即到大堂內的行李輸送帶認取行李。

提取行李後，我們到海關排隊等候檢查行李，輪候的旅客很多，每個關都擠滿了人，我們差不多等了一小時才輪到，豈料海關人員看過我們的報關表的數字後，告訴我們應該到另一個關口，此時我們才曉得數字是代表某一個關口，可憐我們却要重新排隊輪候，冤枉地罰站了個多小時。

這一個多小時的耗耗，使到我們非常憤怒，雖然我們明白，海關當局可能格於非常時期，而施用此種特殊的檢關方法，但是，只要當局能夠囑令海關人員用口頭提示一下旅客，或者用告示牌指示旅客，則上述的情形就不會發生了，希望當局能注意及之而加以改善。

·一讀者上·

愛秩序灣大火慘劇中 孑然一身的災民
羅麗芳毀家後無親可投



火災焚去家園後，羅麗芳在慈幼學校禮堂內，坐在她僅有的家當上發呆地想着：前路茫茫，何處是吾家？（本報記者何文瀚攝）

本報特稿

本來已經是孑然一身的羅麗芳，自從筲箕灣愛秩序灣村一場大火之後，她更變得一無所有了。

昨晚，暫居在筲箕灣慈幼學校的絕大多數災民離去之後，羅麗芳左想右想，無處可投，她孤伶伶一個人，擁着獲分派得的一張草蓆，一張毛毡和一個鐵煲，捲在牆角，面對着空蕩蕩的，偌大的慈幼學校禮堂在發呆。

羅麗芳今晨等候寮仔部人員給她安置住所，她實在沒辦法，只有倚賴當局的安排。

抗戰前一年，當羅麗芳還是梳着兩條小辮子的時候，就隨着母親來香港，母親死後，她就孑然一身，屈指算來，轉眼已卅多年，而她今日已是四十多歲的婦人了，泛黃的臉色，乾枯的頭髮，一副飽經風霜的樣子。

她原來在一家酒樓當女工，自食其力，但最近已辭職不幹。

羅麗芳原住在愛秩序村九十八號，起火那天的下午三時半左右，她外出找友人，但她此一去，就變成了無家可歸了。

離鄉卅多年，但仍操着順德口音的羅麗芳說：「本來是高高興興的日子，真想不到會發生一場巨災，天數！天數？」

當本報記者離去時，她還是倚在牆角，擁着棉被，瞪大雙眼，往前直望，但却不知道她看着甚麼，因爲在她眼前的，仍是一個空盪盪，偌大的慈幼學校禮堂。

——本報記者何文瀚——

行劫女歌星包娜娜甄妮住宅
四青年在台判死刑
軍法局將執行槍決

【本報台灣航訊】因結夥行劫台灣女歌星包娜娜及甄妮住宅的四名青年，月前經軍事法庭判處死刑後，該項判決，日前已呈中華民國國防部軍法局覆判核定，四名被告，將於日內執行槍決。

被判處槍決的四名青年：㈠張寶源，廿六歲；㈡張睿澤，廿四歲；㈢蔡吉民，廿七歲；㈣張建堂，廿九歲。

四人被控於去年八月十八日起，結夥行劫女歌星包娜娜、甄妮，及商人吳厚珍的住宅，經警方人員數月來的偵查後，遂於今年一月九日將各人拘捕歸案。

及於一月十六日由中華民國警備總部軍法庭審理該案：在審判時軍法官以四人年紀雖輕，但不自食其力，吃喝嫖賭，不務正業，放蕩浪漫，搶劫財物，威脅善良百姓生命及財產安全，因此犯罪情節雖有輕重之別，仍不分首從，一律判處死刑。

社會福利署人員，昨晨在慈幼小學進行發賑災款項給愛秩序灣村災民。（本報記者呂智明攝）

天氣預測

吹和緩至清勁東風，天色晴朗，長時間有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏十九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百分之六十四。

紅色火災訊號

副按察司赫健士演講
認爲法官判刑輕重 不應受大衆意見影响
對囚犯獲提早出獄表示不滿

【本報訊】副按察司赫健士，昨日在香港聯青社午餐例會席上，就法庭判案輕重問題發表演說時指出，本港市民指責法庭判案太輕，提出加重暴力罪犯刑罰的要求，固然值得注意，但事實上，法庭判案，不應以大衆輿論要求作爲根據。

赫氏解釋，因爲群衆的意見是善變的。

赫健士並謂：事實上，在過去三年來，法庭判案，已加重刑罰，解決香港犯罪，並不單在刑罰，而要視罪案社會背景，與及警方破案率而定。

他並指出：他個人意見，對本港過去數十年來，囚犯服刑，如果行爲良好，可比原來刑期提前出獄，表示不滿。

另一方面，赫健士謂其本身對於本港過去六十年來囚犯坐牢，行爲良好，可以比實際刑期提前出獄這一不成文規定十分不滿。

他指出，一個被判監六年的囚徒，通常只須坐牢四年便可出獄，此舉可使犯罪者心理上有坐牢不必坐足刑期的僥倖，而法官在判案時，却不能因爲有這不成文規定而將刑期予以加長，赫健士表示此乃十分不合理的。

破獲械劫集團 兩名男子被拘
在旺角一樓宇搜出手槍氣槍
涉嫌劫凱悅酒店十四萬元

【本報訊】警方昨晨破獲一個械劫集團，搜出一支手槍，一枚子彈，一枝氣槍及九盒氣槍使用的子彈，並拘捕三男一女，其中一男一女稍後被釋，其餘兩名男子因涉嫌去月凱悅酒店十四萬元劫案有關，仍被扣留，可能在今日被落案控告。

警方相信兩名仍被扣留者與上月二十六日的凱悅酒店十四萬元劫案有關。

據警方透露，昨日凌晨四時，九龍警察總部三隊探員同時出發，分別到深水埗大南街，旺角弼街及荃灣石籬區作突擊搜查，結果在大南街拘捕了一姓陳的四十歲男子。此外在弼街一樓宇搜出一枝點二二口徑手槍，一枚同口徑的子彈，一枝氣槍及九盒氣槍用的子彈，並拘捕了兩名年齡分別爲三十八歲姓梁及二十七歲姓潘的男子，一名四十九歲的婦人也同時在上址被捕，其後一男一女獲釋。

凱悅酒店劫案發生於上月二十六日早上九時許，當時該酒店兩名會計部職員，押解十四萬元現款往會計部，詎料在該酒店大堂遭三名分持刀槍的男子行劫，搶去公事包內的鉅款後，逃走乘車向樂道逃去，逃走時並有鳴槍一响，嚇阻追趕的護衛員。

女護士唐梓容母姊 昨由警探陪同赴英
警方謂死者遇害時無反抗

【本報訊】在英國遇害的本港女護士唐梓容的母親，昨晚在長女及一名國際刑警陪同下，前往英國，辦理認屍手續。

昨晚八時許，她乘搭英國航空公司客機，懷着悲痛的心情，遠赴英倫，當時手携簡單行李，據她的家人對記者說，目前仍未能確定是否將屍體火葬。

據消息指出：由倫敦的警方人員陪同進入機場，而她前往英國，除了認領愛女遺體之外，亦會向當地警方提供有關愛女的生前資料，因爲英國警方相信兇徒是與女死者認識的。

本報記者昨午前往九龍彌敦道一八八號十二樓他們的寓所探訪時，獲悉英國認屍一事由唐氏兩名已婚的兒子在早上八時許至深夜，四出奔走，辦理前往英國手續。

本港留英女護士唐梓容於年初二被發現倒斃寓所內，英國警方已成立一個七十人組成的專案小組，調查該案。

另一方面，英國警方人員已知會本港警方，要求有關女死者唐梓容的身世及背景，收集較多資料冀能早日破案。

據今晨英國來明頓的消息稱：當地警方表示，他們仍未確定死者是在被殺之前遭強姦，或在被殺後遭姦，不過可以肯定的是死者並無反抗。同時，警方仍未有與死者的丈夫取得聯繫。

水上夜總會 兩幫男女衝突
登岸之後打鬥 警方拘捕十一男女

【本報訊】約卅名青年，疑因在海上夜總會發生爭執，昨晚各人在灣仔碼頭登岸之際，其中一幫青年突然遭人以擲竿木棍襲擊，警方巡邏車剛在附近發現，並加以追捕，混亂中一名探員失足受傷，十一名涉嫌青年帶返警署協助調查。

案發於昨晚十一時卅分左右，當時有數十名青年正由海上夜總會「民生」號，在灣仔碼頭西貨登岸，當各搭客快要「曲終人散」之際，其中一幫青年約十餘人，突然遭另一幫青年以拳頭，竹竿及木棍襲擊，各人且戰且走，至東貿碼頭附近。此時一輛停泊在灣仔碼頭東貿停車場的警方巡邏車，車上警員見狀，立即上前制止並加以追捕，結果在現場附近將十一名涉嫌青年截獲，而另一幫青年則已聞風逃逸，十一名涉嫌青年均無受傷的，各人及後已被帶返警署協助調查。

據悉：在海上夜總會的舞會上，曾有兩幫青年因爭女而發生口角，但在船上職員密切注視下，致無打鬥事件發生。

官地定期拍賣

【本報訊】官地兩幅將於下（二）月五日星期五下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。其中一幅編號爲內地段第八四○一號，座落香港荷里活道二千一百二十平方呎，而限作非工業用途；另一編號爲油塘內地段第二七號，座落九龍三家村四山街，面積約二萬二千一百八十平方呎，限作工業與貨倉用途。

從二十年代開始便以服務週詳見稱而獲汽車界一致好評的萬國汽車用品有限公司其代理的

美孚軍器廠街油站

經過爲時逾兩載的擴建工程今以原班熟練員工在葉滿枝先生督導下配上**最新設備**和一本過去**顧客至上**的宗旨續爲各界服務敬請**新舊客戶光臨惠顧**

即日開始營業

Mobil
香港美孚有限公司

「丙辰原來係條火龍嚟嘿！」

布袋浮屍案死者丈夫
揭發殺人滅屍經過

昨帶警方人員返家找尋有關証物
死者懷孕四月案發前夫妻曾打鬥

【本報訊】將軍澳白石灣布袋浮屍案，警方經過三日的廣泛調查，終告水落石出，並懷疑是一宗桃色兇殺案，死者的丈夫往警署投案後，昨日被警方以「謀殺」罪名落案。

警方稱：涉嫌男子已被扣留在伊利沙伯醫院驗傷，治療手腕的傷勢，今日不可能被提堂。

死者已證實爲湯佩珊，廿三歲，潮州人，經已有孕四月，與丈夫黃×祥（廿八歲，客家人），同住橫頭磡乙級安置區七十五至七十六號，有一個四歲女兒，寄住外祖母處。

上址爲一牛仔褲山寨式工場，由黃×祥負責分配布料予安置區其他家庭縫製，工場內夫婦一同工作，並僱有姊仔兩人幫工。

布袋藏屍案的死者 湯佩珊

據警方的調查獲悉：死者是於一月廿七日晚間與人發生爭執後遭殺害，兩日後始被輾轉移屍將軍澳棄於海中，至二月一日才被人發現。死者是於去月廿九日被人以三個牛仔布袋及四個膠袋包裹，置於一架手推車上，並以一大批牛仔布覆蓋着，由橫頭磡安置區住所，移往九龍城碼頭渡海往北角，再由北角碼頭渡海往觀塘。

屍體移往觀塘後，再由疑兇僱汽車載往調景嶺係咸巴士站下車。將屍體搬上一架手推車上後，沿一條彎彎曲曲，而且很斜的水泥路，把車推到調景嶺碼頭。疑兇在碼頭附近一間出租小艇公司租得一隻艇，該公司有大、小兩種艇出租，大艇每小時租金五元，每艇可載四人，而小艇每小時租金二元，祇限乘二人。疑兇在該公司付出十元按金，租得一隻小艇，然後，乘途人稀少時，將屍體搬上小艇扒出海。

手推車載屍體 經過多處地方 在調景嶺棄屍

當小艇扒至調景嶺第十二區對開海邊一個浮躉時，疑兇將包紮屍體的布袋緊繫於浮躉的鐵鍊上，然後扒艇返艇公司交艇，乘車返回市區。

可能因風浪過大，將緊在浮躉鐵鍊上的繩冲脫，而該藏屍的布袋隨波漂流而冲到將軍澳白石灣海面。

二月一日下午三時三十分，一名退休教師，扒艇在該處海面垂釣時，無意中揭發該案。

究竟疑兇爲何會投案？是否死者的親人向其夫尋人？而導致該案迅速破案呢？警方經調查後表示，即使疑兇不自首，警方亦會迅速破案。因爲包紮屍體的三個藍色牛仔布袋上，均寫印有廠號，這個廠名雖說是山寨廠，但警方亦一定能查個水落石出。

死者丈夫前晚往警署投案後，昨日在兇殺組人員押解下，先後前往橫頭磡安置區住所、將軍澳一處叢林和白石沙一帶，搜尋有關証物。

死者丈夫前日傍晚由一名律師陪同前往中區警署自首，聲言上月廿七日與妻口角爭執，被人追斬而奪刀殺妻後，於昨晨十時廿分由兇殺組總警司貝雅、警司艾雲士與指模部人員及驗屍官姜志鵬陪同下，再返回其住處現場進行調查，黃氏身穿啡色西裝，灰色西褲，兩眼紅腫，以紙袋幪頭。

經過在木屋內搜查個多小時後，兇殺組人員檢去一柄懷疑用作行兇之鎅刀，一件女裝恤衫、一柄長鮑魚刷、一批牛仔布、一支生力啤酒、一罐三號拳破嵩拔蘭地及一些花生，並將屋內一條入地通出屋外的膠水喉鑿出，該膠喉染有血漬，故被一併帶署存案。

及至昨日下午一時十五分左右，大批警方人員在疑兇帶領下，乘水警輪到調景嶺發現袋屍的地點，並在寶林道近將軍澳村叢林發現運載屍體的鐵架木頭車，當時車上裝滿牛仔布條。有關人員在叢林搜索約一小時後，再乘水警輪在白石灣一帶搜索，然後收隊。

據死者的街坊稱：死者平日下午四時外出，至凌晨一時許才回家，甚至外宿，而每次外出都打扮得花枝招展，但最近由於已懷孕，再沒有外出。

街坊表示：死者嗜好包括煙、酒、賭。

街坊又表示：前年有一次，死者在家居附近一間士多打牌，當時她身穿衫裙，但把腳翹起，當時士多內尚有數名單身漢在聊天，死者指責他們「偷偷望」而起爭執。她更向丈夫投訴，雙方釀成不愉快事件，後來由其夫認錯而事件平息。

街坊稱：上址一家人的家計都由死者維持，兩人爲此而常起爭執，不過死者身材高大，丈夫每次俱難佔上風。

死者有母親及兩個妹妹居於觀塘，亦經營山寨式牛仔褲工場。

年卅晚那天，一名附近街坊付到死者家中閒聊，與黃×祥談起其妻，並詢問其妻去處，黃並沒有回答。

另一名女街坊稱，約於年廿六凌晨，曾聽聞黃氏夫婦爲車衣問題發生爭吵，年廿七晚又傳來女子狂哭狂笑聲傳出，約半小時後，漸趨平靜，可能兇案就在那段時間發生。

（上）兇殺組探員在將軍澳寶林道叢林中尋獲一架釘滿牛仔布條之鐵車仔，此車疑在案發時曾用此車運載過死者屍體。（下）自首之疑兇昨午被探員帶往將軍澳白石灣協助調查。（本報記者姚滾錦攝）

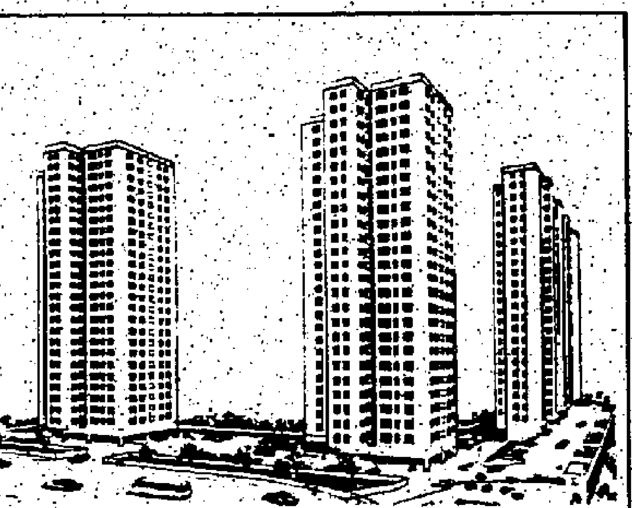
兇殺組探員昨午由白石灣兇殺案疑兇帶同下在將軍澳寶林道叢林中搜索証物

白石灣兇殺案疑兇，昨晨被帶返家中協助警方調查後，被帶離橫頭磡安置區情形。（本報記者姚滾錦攝）

鳴謝啟事

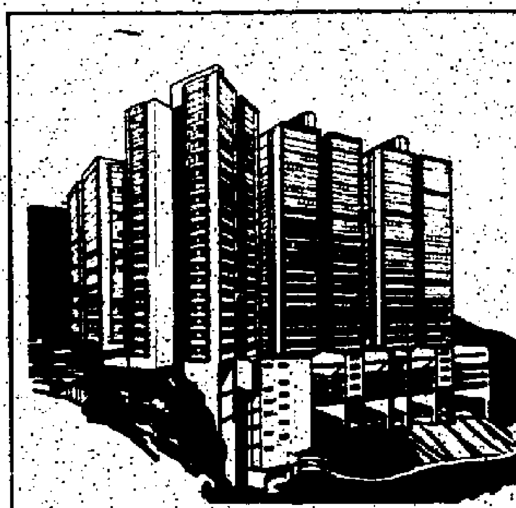
本公司位於北角……威景台第一……日開始發售……踴躍訂購，現已售罄……洽購者同鳴……本公司……景台第二期及富康花園……樂意園……以酬雅意……合和屋宇……公司……

樂意園 官塘康利道11號

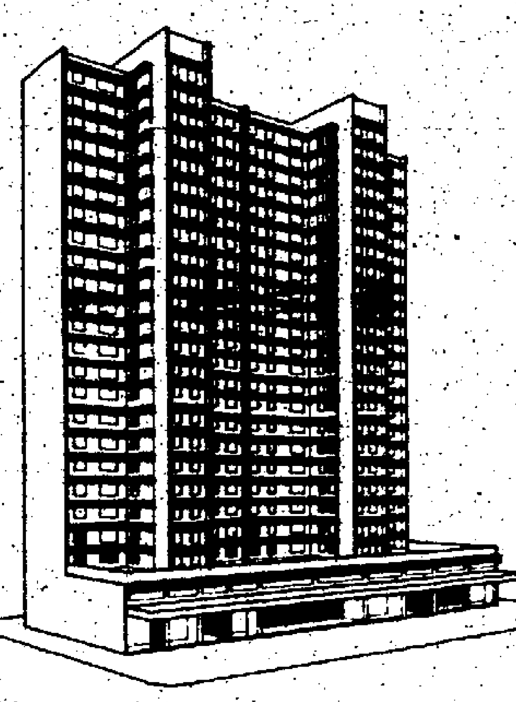


46單位·每單位1,240尺

威景台 天后廟道70號



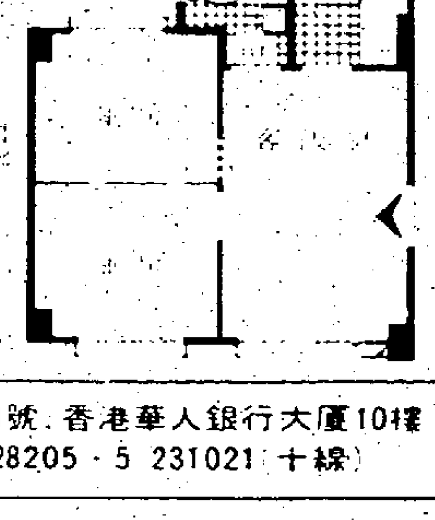
240單位·每單位800尺



豐業大廈
香港德輔道西三四七至三四九號
經已入伙 即買即住
九折優待 十年分期
巍峨宏偉·工料上乘
高級設計·與別不同
兩梯三伙·電梯四部
水電煤氣·分戶裝錶
顏色潔具·公共天線
向南背海·管理完善
洽購處
廖創興銀行西區分行 電話：5-473809
廖創興企業有限公司 電話：5-253177-9
香港德輔道中廿四號廖創興銀行大廈四樓
建築師：司徒惠工程師
承建商：孫福記營造有限公司

深水埗福華街45-51號
鴻福樓
即將完成
特價上市 勢必搶手 單位無多 先到先得
免費安裝電燈，顏色浴缸、廚柜、灶柜、設備齊全、門面外牆顏色玻璃紙皮石、示範單位，歡迎參觀。說明書電索即奉。

兩房一廳，伙伙單邊
祇售 九萬餘起
首期二成·十年分期付欵
地盤電話：3-802026（假日照常）



新鴻基 德輔道中61號，香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205·5-231021（十線）

半山般含道84-86號
3.13.23.23B.40號巴士及103隧道巴士路線
禮賢閣 999年期 豪華住宅
面積：1120呎至1238呎
超值現貨 $198.起
二成首期．分期低息優待！
祇餘十伙 特價機會無多、先到先得 欲免向隅，訂購從速
地盤電話：5-466135（假日照常）

東南無綫電專招生 男女
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
開學：二月六日 試期在校內公佈
電話：K九六〇一二六
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄭文熾

新加美大舞廳

KOWLOON CRICKET CLUB
RECEIPTS & PAYMENTS ACCOUNT FOR THE CHRISTMAS DRAW HELD ON 22/12/75

RECEIPTS		
Sales of tickets		$19,209.00
PAYMENTS		
Prizes	$14,830.02	
Printing	950.00	
Postage	444.55	
Advertising	1,336.00	
Miscellaneous	475.40	18,075.97
	Surplus	$ 1,133.05

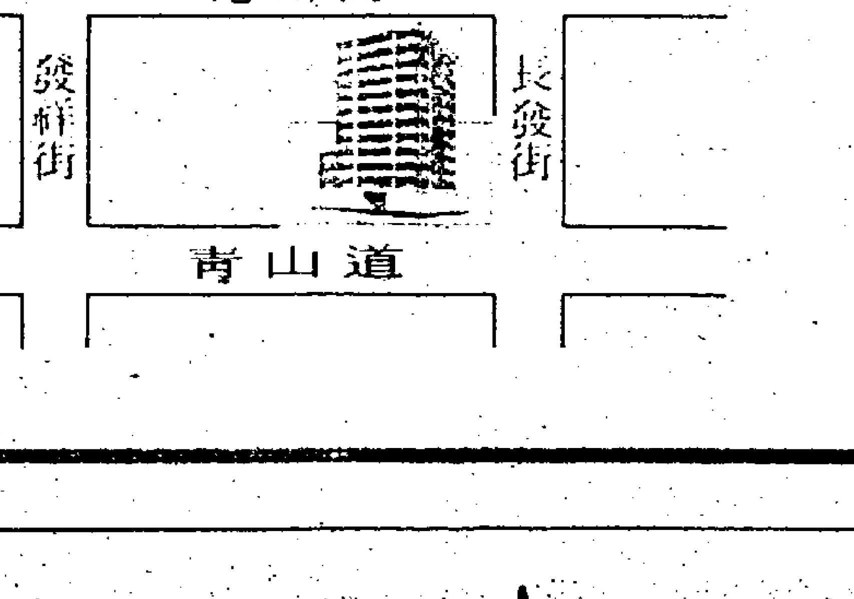
REPORT OF THE HONORARY AUDITORS:

We have examined the above receipts and Payments Account with the books and records of the KOWLOON CRICKET CLUB for the Christmas Draw held on 22nd. December, 1975 and have found it to be in accordance therewith.

LOWE BINGHAM AND MATTHEWS
Chartered Accountants,
Certified Public Accountants.

Hong Kong,
20th. January, 1976.

恒生銀行
青山道分行
二月六日開業



行址：九龍青山道三三九號
電話：3-611221

賑災方式多姿采 藝員街市去賣菜

電視消息

△麗的藝員張瑛、羅石青、黃莎莉、李影、劉松仁、陳振華、黎少芳、陳天生等，昨日分批於上午及下午前往九龍街市，支持街市小販義賣籌款賑災，藝員全是自動請纓上陣，隨叫隨到，他們在街市協助義賣，有魚、雞、鴨、鵝、糖菓、鮮花等，均是熱心的小販送出來義賣的，義賣所得款項全部送給貧窮災民。

△「新馬師曾為愛秩序灣賑災義演」節目定於明（七）日（星期六）晚間八時卅分開始，在麗的電視中文台播出。新馬師曾素有慈善伶王盛譽，此次特為愛秩序灣賑災義演，麗的電視全體藝員協助演出，在節目中，慈善伶王將接受各界善長仁翁慈善點唱。表演余手好戲，麗的電視亦將貢獻出各人的嫁粧節目，響應新馬師曾的善行義舉。

△無綫電視昨日舉行義演賑災，雛鳳鳴劇團、新馬師曾、蕭南英、瀟芳芳、姿祥林、陳光、梁大衛、李琳琳等紅伶，是均出錢出力協助。一位善長更捐出一張錯價百元鈔票，送到電視台義賣，價高者得。這次的賑災籌款，可以看出香港市民對於負正去幫助待援的災民是十分支持的。

張瑛黃莎莉等在街市秤魚賣菜做起臨時小販。

米雪否認入雪櫃 仍有練功演射鵰

△米雪被佳視「雪藏」，此是不確實的謠傳，因為昨日她仍然有返電視台練武，當她接受記者訪問時，她表示這謠傳幾乎害苦了她，別人不了解內情，就會輕易相信這說法。

而米雪在「射鵰」的排練，根本並未有拖計，至于她被禁止赴韓一說亦是不對的，因為她是不需要去韓國拍外景，飛韓的演員只得十人左右，很多演員都不需要去，不單止米雪一人。

李司棋忙得交關 想添丁亦沒時間

那天，在街上見到李司棋，她和丈夫及女兒一起拜年，禁不住上前恭喜一番，李司棋笑哈哈的說：「今年，我最希望是到外地去旅行，去旅行是人生最大的樂事。」策新對她說：「難道，你不想添丁，今年生個龍仔正好合成一個好字。」李司棋祇笑不說甚麼，從李司棋近年在電視上的忙，即使有心添丁，也未必會在今年，忙起來連私人生活也沒有，添丁是好事，把身負則未必有時間。

依李司棋的朋友說，她的先生本不想她太辛苦，演電視太忙使她消瘦許多，使她的先生心痛不已，唯李司棋是個戲迷，有合適她的戲可演，甚麼也忘記了，就因為這樣她的媽咪才不得不說這個女兒愛演戲比甚麼都厲害了，祇要談及演戲，李司棋才會眉飛色舞。

以前，李司棋的電視演出並不太忙，她比較多拍電影，自重返電視演出後，雖有不少電影製片家找她拍片，李司棋不想太緊張，把所有的片約推掉，除了有深厚交情的導演外，她寧不接片約，畢竟，身體是每個人最重視的事。李司棋說：「我去年祇拍了兩部片，一部已上映了的黃霑片『大家樂』，另一部將在年初八上映，那是跟炳文執導的『大鄉里與插街添』，兩部片戲雖不多，卻演得很有興趣，因為拍時都是好朋友，更是電視上合作慣的同事，所以演戲時最開心。」

雛鳳中能演多種不同性格角色，並不拘限於演苦情戲的江雪鷺，是與現實社會最沒有脫節的一隻雛鳳，最近，一羣崇拜她的影迷組織了「鸞祥之友」，贈精緻帆船，祝賀她龍年開始一帆風順。（錫光）

李行匆匆行色

△導演李行上月與太太來港遊玩，前天又獨自到港，今次行色匆匆，卻純屬公事性質，洽商「秋歌」的美國版權及購買新片「浪花」的服裝。該片已在台灣開鏡，由「碧雲天」原班人馬張艾嘉、林鳳嬌、柯俊雄、秦漢、李湘等聯合演出。

李行將在香港逗留三天返台續拍「浪花」。

宗華閃電拍拖 如無意外今年成親

△宗華已物色了一個林姓女友，並大言不慚表示，明年可大派利是。

宗華向記者透露。他的女友是個外人，在洋行任職，兩人認識只有幾個月時間，卻互相吸引及了解，宗華表示，如無意外，今年做新郎。

埋頭編寫劇本後，宗華已準備在日內呈交老板過目。宗華表示，劇本通過，演員人選決定便可馬上開鏡，宗華今年的大計劃是準備在幕後發展。

△羅烈在韓國撞車大難不死後，業已改變「同居」的打算，計劃在四月份與唐嘉麗正式註冊結婚。

羅烈透露，他已在雲茶台以卅萬元購置一層樓宇，快裝修完竣，則可入伙。因此婚期定於四月。

與姬絲汀離婚後，羅烈與唐嘉麗則共賦同居，卻從未有結婚的打算，記者返問他對婚姻的態度，羅烈會酒手擁頭表示，見過鬼怕黑，暫不想再為婚姻束縛。言猶在耳之際，羅烈又突然改變計劃，再次向墳墓走去。

大概是羅烈在韓國撞車後，突然感到生命之可貴及家庭的重要性，羅烈也承認自己是一個回頭的浪子，過去，他在賭桌上豪賭，一下子輸去幾萬元的情況常常出現，現在却專心姿性，專心在事業上發展。

羅烈表示，他現在唯一的消遣是賺大錢及打小牌。

△「刺客」的導演屠忠訓，已於前晚偕太太來港，為「刺客」的配音工作而忙碌。

來港之前，屠忠訓曾因工作過勞，身體不適「入院」留醫了兩個多星期，據醫生證實患了肺氣腫，必須獲得充份的休息。可是，屠忠訓極端迷信，他曾接受某相士指點迷津，表示他從四十三歲龍年開始，在事業上必可走運，屠忠訓出院後，堅持健康已康復，馬上攜片來港搜幕後配音工作。

屠忠訓的老婆拗不過固執的丈夫，遂決定陪屠忠訓來港，以便照顧其起居飲食，保持健康。

米雪在武術指導袁天思的指導下，盤馬彎弓，似模似樣，準備演出射鵰。

邵老板連聲讚好 陳萍却苦在心頭

陳萍歸隱了好一段時間，直至最近才見她出現在影城片場裡，原來拍契爺那一部「拈花惹草」，而下一部「風花雪月」，亦少不了她的份兒，怪不得她說，祇要契爺出聲，她那裡敢說不拍的。

李翰祥的四個契女當中，陳萍的關係算是打得不錯的一個，不祇得到契爺契媽的疼愛，而且和李翰祥的一双兒女，亦非常談得來的。

走進影棚，第一眼便見陳萍，她一手把人家握着，便說：

「港居秘史」今天晚上放映午夜場，你一定要來捧場啊！我還要等着邀請別的，大家一塊兒去看，今晚由我請客。」

不久，碰上了陳觀泰和煞煞，她又趣前以波士身份邀請，還有她的死黨惠議妹插妮，當然也是被邀的對象。

看她今次好像是特別落力似的，不祇演，連片子上映，自己也上陣協助宣傳，究竟是什麼使她這樣做呢？

「老闆看過這齣戲，認為拍得很好，而我自己亦很喜歡這部片，你可知道，我拍這部片，吃了多少苦頭嗎？那期間，適逢我一連串的不幸事件發生，但我還是鼓起勇氣，卒之把這片子拍完了，然而回到家裡，看看身上却遍佈瘀痕，真是苦在心頭哩！」她說。

啊，原來陳萍拍這齣，是有這末多內情的，老朋友們又怎會不捧場呢。

歷年鼎力支持眉姐 南紅擁躉獨捐四萬

南紅有一個最最忠實的擁躉，每次當她參加甚麼慈善募捐運動時，他便作最大力的支持，而且他並不喜歡出風頭，每次都是以「無名氏」的身分捐款，這次麗的籌款也不例外，他又以「有心人」的名義，捐出港幣四萬元，點唱南紅演一曲「慈母淚」，使南紅顏面十足。

九歲便得金像獎的泰妲奧尼路，在「小鬼頭與大老千」中鬼馬多端，更勝大老千。

泰妲奧尼路人細鬼大 對其父女友敬而遠之

△前年的金像獎競選中，最惹人注意的是兩個女孩，「驅魔人」的十四歲鬼上身女孩，蓮黛白麗，與十三歲的「小鬼頭」，泰妲奧尼路，銀色專欄作家戲稱女配角金像獎是「娃娃之戰」。結果，小娃娃泰妲，擊倒大娃蓮黛，中娃瑪德蓮嫻、仙蒂奇麗，老娃施維雪妮而得獎，創金像獎四十多年歷史，年紀最輕得獎人的紀錄。

泰妲在「小鬼頭與大老千」中，演個鬼靈精的孤女，擒盡爸爸賴恩的鏡頭，但她能有出色的表演，全靠爸爸以及導演彼德寶丁諾維治的鼓勵，物質上與精神上。他們哄泰妲，拍好一場戲，給她一塊錢，這小鬼頭很快便學會跳草裙舞，要加錢否則發脾氣，故意拍不好，最後加到十塊錢。寶丁諾維治曾說。如果泰妲繼續拍片，她那麼會計算，到十八歲時，大約已自組公司拍片了。

但賴恩不會讓泰妲做童星，他要女兒過正常兒童的生活，認為女兒拍電影，和成人在一起，會太早熟。其實，泰妲不拍片也一樣早熟。父親和她的母親鐘安娜摩亞的離婚，父母爭她和弟弟的撫養權，使她變為人球，都使她有着比同齡孩子深沉的世故與獨立。賴恩是花花公子，常交新女友，泰妲對爸爸的女友，採取評估的態度，而不和她們太接近。她祇在和小朋友一起時，才回復天真。

阿倫狄龍演冷面探長 破例在結局不必身亡

△法國男星阿倫狄龍，不久之前，很破例地接受一本美國權威雜誌的訪問，並且譽他為世界最性感男人，他是當之無愧的，因為美國最冠雜誌，讀者全是女人為主的刊物，不過他走上了冷面殺手的路綫，比他向文藝片發展，更勝一籌，最近他把殺手的勇猛，發展在一部智與與動作兼有的新片「冷面神探」上，該片不久與本港影迷見面。

阿倫狄龍成名至現在，保持聲名不墮，主要是他走上極適宜的冷面殺手的角色，他快四十歲了，仍是有吸引女人的魅力，女人對她特別好印象。當他提及「冷面神探」時表示，是完全創新風格的，對付歹徒仍是一副冷面殺手的手段。

這個靚仔男星過去以演反派角色成名，由「獨行殺手」以迄「喋血街頭」「龍虎英會」「野戰雄師」「龍虎雙霸天」「殺人者」與「江湖大殺手」，都極兇狠，但是在新作「冷面神探」內，他不似以前那樣兇，但是以柔制剛，成為一位立下大功的神探，而且結局也沒有身亡。

這是「偷偷換換」中的女主角愛蓮芬芝一個美女圖式的姿勢。

今日電影

戲院	影片
海運戲院	新福爾摩斯
新華戲院	無敵猛龍
明珠戲院	黃金萬兩（未評）
麗聲戲院	神拳三壯士（未評）
東方戲院	食人窟
麗都戲院	她
總統戲院	飛船火山探險記
皇后戲院	帝女花
京華戲院	帝女花
凱聲戲院	騎劫七○七
豪華戲院	[illegible]石場
京都戲院	老千羣英會

金門·京都·新聲 紐約·凱聲 豪華·大華·華聲 皇后·皇都·麗聲·黃金 新華·新都

昂進第二週 然入二！ 帝女花 龍劍笙·梅雪詩 任劍輝出品 今早場：餘虎狂龍 明午夜：密宗聖手

第二週映 新六加一半夜場十點午夜場 動動動筋賭賭賭人 口手腦！錢命女！ 洛馬連達 黛莉海棠 主演 狄龍國際發行 奇情刺激巨片 老千英雄 明晚兩院午夜場神秘電影

紐約：768721 凱聲：816656 今天五場請早 新藝城國際公司發行美高梅巨片 明晚加開午夜場十一點半·日夜六場 杳路士布朗遜主演 707 IN DANGER 七彩 後天上午十點半優先介紹場 玉樓春曉 即日開始訂座

今第二週！五場請早 歐洲公司創新風格兵臣大戰片 彼得方達 光頭明星：泰利沙華拉 恐怖伯列車：基斯杜化李 六巨星主演 退役軍警組織，劫打，奪寶！ 伍成人業打仗如見不著

狂滿一週！破二百萬 嘉禾公司實新華皇牌巨片 雛鳳鳴五鳳上陣 龍劍笙 梅雪詩 領銜主演 帝女花 密宗聖手 黃金麗聲早午夜場 四院明晚午夜場

狂滿第二週 美公司賀歲第一部片 查理士布朗臣 布朗臣 首席硬派巨星最新傑作 芝愛蘭 合演 無敵猛龍 BREAKHEART PASS 石破天驚 猛取勝 兒童不宜！！！ 新華 今午夜場：她 新都 早場：大俠西班牙

南昌·海運·百樂 龍華·油麻地·福星·星華 統一·華盛頓·帝國·東方·域多利·國華

今天五場 南昌戲院 神拳三壯士 傳威冠軍·胡錦 主演 十一點早場 毒后秘史

第九天映 超巨聲疊特士製狂片 笑笑不兒童不宜 時間注意 12點 兩點 四點 六點 八點 十點 新福爾摩斯 傑作自導自演！ 新科學怪人原班人馬！

威水第二週 龍劍笙 梅雪詩 帝女花 日夜長龍第二週 洛馬連達 老千群英會 明晚午夜場：密宗聖手

今天獻映 名導演新導演 她 應召女郎之二 林嘉利 龍剛 陳美琪 金川 唐菁 焦姣 主演 今最後 神拳三壯士 今天映 帝女花

新春行樂 明加午夜場 飛船火山探險記 ISLAND TOP WORLD 帝國 今映 大觀 帝女花 今獻映 飛船火山探險記 國家最後 神拳三壯士 明天映 阿牛發達記

倫敦 文華·明珠 荔枝角·好世界 寶聲·英京·娛樂 北河·民樂·新華 新都·國際·聯邦

今天五場請早 洲立又一出品 奮鬥 今晚午夜場：毒后秘史 早場：中國超人

狂滿幾天！今天！ 華納最新出品 文本片待 結果如何 想得兩萬 打劫銀行 阿爾柏仙奴主演 黃金萬兩 兒童不宜 今晚兩院午夜場：毒后秘史

最後今天！一定要早 三位壯士 身懷絕技 威風八面 士氣如虹 神拳三壯士 傳威冠軍 梁家仁 張徹 導演 兒童不宜 明天全綫盛大獻映：阿牛發達記 毒后秘史

最後今天！一定要早 美人深情 英雄義氣 劇情動人 驚心動魄 神拳三壯士 傳威冠軍 梁家仁 張徹 明天獻映：阿牛發達記 毒后秘史

今第二週一連旺咁咁 國都五場聯邦四場仍映 她 應召女郎之二 龍剛 一年度心作 中國體壇群英會 明晚兩院午夜場：大鄉里與插街添

爆滿！全綫五場續映 她 林嘉利 唐菁 焦姣 龍剛 金川 主演 龍剛名導演 應召女郎之二 明午夜場：大鄉里與插街添

大命奇案（三十六回）

第十回：遇豐裏惡棍大遭殃　代和事奸徒快中飽

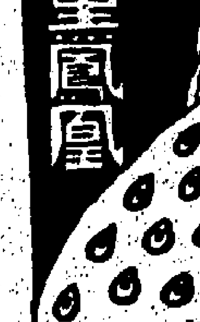
衆人方纔聽說「奶奶死了」，已是吃驚，走到堂前見了棺材，又是心慌。忽然又聽了這一聲怪叫，祇嚇得哄的一聲，往裏就跑，蠟燭油濺摔了滿地。還是喜來膽大，飛跑過去，拉住貴興道：「大爺！做甚麼?」貴興道：「快……快放手，僵屍來了！」喜來道：「在哪裏呢?」貴興道：「在房裏哭呢。」喜來道：「哭出來了，是奶奶回過氣來了。大爺放心，不是僵屍！」貴興心中稍爲安了一安。

喜來一手拉住貴興，回進來，大叫道：「大家快出來，沒有僵屍，是奶奶回過來了。」衆人纔一個一個的，慢慢出來，挨到房裏去，原來哪裏是奶奶哭，是那個睡在裏床的應科小官官，因爲醒了，叫他娘不應，在那裏哭呢。

貴興雖到了房裏，卻抵死不敢到床前去。有兩個老成的僕婦，便請大先抱下孩子來，一個在何氏心口上摸了一摸道：「不中用的了！你們快來拆帳子吧！」七手八腳，就去拆帳子，卻聽得地下拍撻一聲，是拉帳子時，在床頭上帶下一件東西來，掉在地下。喜來拾起看時，不覺吃驚道：「呀！這是鴉片煙盒呀！哪裏來的?」貴興不覺頓足道：「罷了，罷了！」亂哄哄鬧了一會，早就天亮了。

貴興一面叫人去請衆惡徒來帮忙，一面到各處報喪，不一會，衆惡徒陸續到了，祇有爵興未來。忽聽得門外一片聲嚷了進來，抬頭看時，卻是丈人何遂安，叔丈何遂先，帶領二十多個何家子弟，嚷着進來道：「好好的人，怎麼一夜工夫就死了?」跑進來也不理貴興，一直到裏面去了。貴興獨擋不住，暗暗着急，忙叫喜來，飛跑去請爵興來調停這事。

不知爵興來了，怎麼調停?且待下回分解。（四五）



黑鳳凰　高庸

花翎兄妹也一一答應了。

鐵羽略作結紮，除了那支號節，身上未帶寸鐵，徒手隻身，單騎出了青龍寺。

這時候，才晌午過後不久，花翎兄妹心懸鐵羽安危，那還能等待到天色入夜，當時便挑選出二十名黑騎隊武士，全付衝陣廝殺的裝束，由後面小路悄悄離寨，繞道向太原府東門而去。

× ×

沙家堡自從成爲中原武林同道投奔滙聚的地方，氣勢更勝往日，堡門口搭起五彩繽紛的牌樓，守衛的堡丁，也增爲十二名，左右兩側，更添建了兩列石屋，作爲接待各方來客的登記，休息處所。

鐵羽在堡門前下了馬，立刻有兩名青衣漢子從石屋迎出來，一人接住馬韁繩，一人抱拳拱手問道：「朋友由何處來?尊姓大名?欲見何人?請先去接待室登個記。」

鐵羽微微一笑，道：「敢問麒麟山莊金克用金莊主可在堡中?」

青衣人道：「金莊主正在宴客，朋友要求見，請先登記。」

鐵羽道：「哦?還得先登記?」

青衣人道：「當然要登記，否則，每天來求見的人還麼多，金莊主若人人都接見，豈不忙死了。」

鐵羽笑笑道：「好吧，就煩通報，在下鐵羽，要見金莊主。」

青衣人向石屋一擺手，道：「朋友請去那邊接待室稍坐，等填好會客帖子，送進去批示，再發回來傳見，總得個把時辰才行……」突然神色一呆，瞪目問道：「剛才你說甚麼姓名?」

鐵羽道：「在下鐵羽。」

青衣人瞪大眼睛道：「鐵羽?那一個鐵羽?」

鐵羽笑道：「鋼鐵的鐵，羽毛的羽；天下祇有一個神手鐵羽，別無分號。」

青衣人的臉色頓時變得跟衣服一樣青，彷彿被誰推了一掌，踉蹌倒退了兩三步，急忙向另一名青衣人道：「快些傳報，神手鐵羽找上門來了。」

那名青衣人也駭然變色，拋下馬韁，飛步向堡內奔去。

十二名守衛的堡丁如臨大敵，紛紛兵刃出鞘，圍了上來。

鐵羽負手昂然屹立，嘴角含笑，一派悠閒，靜靜等着金克用的出現。

片刻工夫，腳步聲入耳，沙鎮山兄弟三人匆匆迎了出來，卻不見金克用。

沙鎮山向鐵羽上下打量了一眼，拱手道：「久仰神手鐵羽名滿江湖，今日幸運，果然好風采！」

鐵羽也微微欠身，道：「不敢當，請恕鐵某眼拙，三位是——」

沙鎮山自報了姓名，側身肅客道：「金莊主正在大廳款待幾位高人，特命在下兄弟代表迎接，鐵大俠請！」

鐵羽說着點點頭，道：「想不到金克用一登龍門，身價果然與從前大不相同了。」口裡說着，緩步進了堡門。

沙鎮山對堡丁們使個眼色，低聲吩咐道：「掩門！未奉令諭之前，任何人都不准出堡！」

一聲令下，沙家堡厚重的鐵門立即掩閉上門，同時增加了守衛堡丁人數，整個沙家堡與外界隔絕。

鐵羽假作沒有看見，步履從容，毫不在意。（六一）

小教員　余思

然後再加一番佈置，就馬上成爲遊覽區了，當然紅樓也不例外，在孫中山先生的紀念銅像四周，就搭了一列的棚子，不但供茶賣餅，而且還有好幾座供遊人要樂的四方城，一時叫賣聲、吆喝聲、照相機的「卡擦」聲，不絕於耳，吵得相信連中山先生的銅像也想皺眉頭，又何況這八個一心祇想痛痛快快、毫無顧忌玩一場的小孩呢。於是，他們八個在循例繞了一匝，算是表明「曾到此一遊」之後，就跑到海邊去。

這一帶的沙灘並不寬敞，沙子已不柔和，而且還有點髒亂的味道，但可取的地方是幾乎人跡不到，八個漁民子弟，本是游泳高手，於是乎就使出混身本領，肆無忌憚的在水中嬉戲，一時是比賽游泳，一時是比賽潛水，一時又挖蛇，一時又捉蟹，眞是好不痛快。待日漸西沉，看看應該是學校放學的時候了，才走回新墟去。

白萍踪在聽見他們所說的故事後，心中的滋味實在不容易說明白，既是喜，又是怒，仔細考慮了許久，就要每人把當天的遊玩經過，每人寫一篇文章，另外加上一篇誨過書，算是對他們的處罰了。

這時，白萍踪對他們說話的態度，已經和緩了許多，他說：「如果你們覺得爬山、郊旅，很合你們的胃口，我們可以向校長申請舉辦一次旅行，如果你們喜歡游泳，我們可以在假期或每天清晨到容龍別墅或者青山灣海灘去，犯不着要逃學的。」（二一）

等待陽光　雨萍

伍助教在實驗室，開心得像桃樹上的鳥兒，誰在門外走過，都可以聽到他的口哨聲，他喜歡吹「夢幻曲」，一遍接一遍，彷彿永不疲累。

然而，前天，他忽然死在宿舍裡。癲癇症通常不會致命，他活了二十七年，這先天性疾病也纏繞了他二十七年，他看來依然是活潑健康，他是屬於那種不會給疾病擊倒的人。

前天他有一天假期，同宿舍的同事都去上課，他說：

「我多睡一會，反正沒事做。」

有人取笑他：「沒事做?準新郎，有你忙的了，佈置新房，給新娘辦嫁妝，你要偷懶得先問准周助教！」

誰知道他這一睡就不再起來。

「早半個鐘頭發現也許還有得救，」李講師惋惜地說：「窒息，咬傷自己的舌頭，壞就壞在病發時沒有人在身邊！」

那個時候，周助教在課室裡，也許一邊幫忙掛畫片，一邊在想她的嫁衣：僅僅幾個鐘頭，悲與喜，禍與福！

「噢，妳們還不去上班?」

陳醫生走過：「噢，妳們還不去上班?」

「我們送送伍助教，」大姊姊說。

「不必了，醫院裡的病人等妳們去巡房，表示心意也不在這一點儀式。」

阿莉抗議：「伍助教輔導過我們，是我們的老師！」

陳醫生板起臉：「走，走，做醫生頂要緊是負責！」

我們老大不願意地離開生化館。阿莉撅着嘴：「不曉得是不是醫生做久了就這麼一副硬心腸！」

「他也有他的理由，醫院人手不足，」大姊姊說。

「妳永遠是老好人！」陳美賢說。

「我眞想去看看周助教，」我說。

「聽說她把自己關在房裡，誰也不見。」

「會不會出意外?」我心頭一慄。

「不會吧?大概不致於傻得那麼樣。」

「很難說，他們好了七八年。」安安搶着打斷我：「妳是大情人，總想得那麼純情！笨蛋才會那麼看不開。」

中午，在飯堂，我吃得無精打彩。小傻把他碟子裡的魚肉挾給我：「還在替人家擔心?」

「生命太無常。才二十幾歲，太年青！」

「所以，人生得意須盡歡，誰也不曉得今夜躺下去，明天還能不能起來。」

「周助教一定很傷心。」（四〇）

山川人物

女中豪傑秦良玉

·白面書生·

話說眞正能夠提兵打仗，轉戰南北的女人，歷史上並不多見，平劇中所表演的甚麼花木蘭、梁紅玉，乃至穆桂英與楊家十四女英豪，除了荀灌娘絕城去求外援，梁紅玉曾擂鼓助戰，其餘一大堆女人作戰的故事，多是虛構的。祇有秦良玉，那是一點不假，親提三千精兵，轉戰南北，她才眞正的是女中豪傑。

秦良玉，四川忠州人，嫁給石柱宣撫使馬千乘。萬曆二十七年，千乘率三千人從征播州（今貴州遵義），良玉另外領兵五百，裹糧自隨，與副將周國柱扼賊鄧坎。次年正月二日，賊乘官軍宴飲，前來夜襲，良玉夫婦首先打敗他們，追入賊境，連破金筑等七寨。賊平，良玉不談功勞。後來她的丈夫千乘，被所屬人民控告，死於雲陽獄中，良玉即代領他的職務。良玉饒有膽量和智慧，熟習騎射，兼通詞翰，儀度嫻雅。馭下嚴肅，每次行軍發令，戎伍整肅，所部號爲白桿兵，遠近知道她部隊的人，都有點怕她。

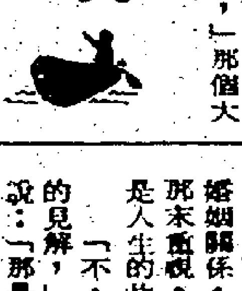
光宗泰昌年間，朝廷徵召她的兵去增援遼東，良玉派她的哥哥邦屏，弟弟民屏，先帶數千人去。朝命授良玉三品服，邦屏都司僉事，民屏守備。熹宗天啓元年，邦屏渡渾河戰死，民屏突圍出。良玉即自統精卒三千前往，所過秋毫無犯。帝下詔加給她二品服，即予封誥，並授給她的兒子祥麟指揮使。良玉上書陳邦屏戰死情況，請予優恤，帝乃贈邦屏都督僉事，錫世廕。民屏進都督僉事。

不久，奢崇明圍成都很急，巡撫朱燮元檄良玉去討賊。時諸土司都貪賊的賄賂，逗遛不進。祇有良玉鼓行而西，收復新都，長驅抵成都，賊遂解圍而去。先後攻克重慶附近各要地，蜀賊平定。

崇禎三年，會北方永平四鎮失守，良玉奉詔勤王，她出家財以助餉，行到京師，回城已復。帝召見褒獎，並命回川。當時張獻忠股流寇入川，她屢次打敗他們，後以川撫邵捷春守重慶，不聽良玉計，以至官軍連被張獻忠所破，良玉所部三萬人，也損失殆盡。

至崇禎十七年，張獻忠再度入蜀，她馳援夔州，因衆寡不敵，潰敗，全蜀乃盡入賊手。於是盡召所部曰：「有從賊者族無赦！」立即分兵守四境。賊遍招土司，但沒有敢到石柱的。後來獻忠敗死，而良玉竟得壽終。

這樣一念公赴義，氣壯山河，而又饒有智略的女人，的確使人五體投地敬佩，明史本傳贊曰：「夫推鋒陷陣，宿將猶難，而秦良玉一土舍婦人，提兵裹糧，崎嶇轉鬥，其急公好義，有足多者。彼仗鉞臨戎，縮朒觀望者，視此能無愧乎?」而當時諸將，不知嫉而反妒，就因她是「一土舍婦人」，而輕視她，擯待她，乃至譏彈她。他們不知十室之邑，必有忠信，女子之中，也有豪傑。秦良玉便是十室的忠信，女中的豪傑。她眞正是一個可以使那些內心虛弱貪橫，而又自命爲大丈夫者愧死的女人，是一個不可多得而超凡出衆的女人。



行到水窮處　李然

一七二：可怕的室友

百合動着花瓣般鮮艷的嘴唇，小小的聲音說：

「當然，你可以，你有足夠的資格，你可以在山中獨居，雪湘，你是一個靜默地面對環境的人。」

「你也可以與我一起去?」

「不，我不能，我是一個不能滿足的人。」

仍然是一輪明月，仍然是那輪明月啊。

我回到宿舍，我心裏想像同房的四年級生全走光了，便掏了鑰匙出來開門。怎麼?原來那把鎖居然不見了。換了如今一把對號鎖，鎖得牢牢，欲打開窗子，又全都在裏頭關上了，十分無奈。

百般無奈的回來了，門也不得而進，實在令人氣憤。我把行李擱在走郎上，便向人借了一把鎚子，砰砰的把鎖來敲脫。

然後，鎖門的女孩子回來了，是甚麼人嘛?一個一個烏黑黑的大腳板，說着馬來腔的國語，打量着我。

「噢?你就是王雪湘?」

鎖得那麼緊的對號鎖，她轉幾下就開了，氣得我金睛火眼。同時，大概早已有人去向教官打了小報告，的的咯咯的響破了一條走郎，教官那張笑臉綳得比鎖還緊，氣喘喘的在我面前出現：

「王雪湘！又是你！」她的紅蔻丹指着我的臉。

「甚麼是我?」我睜大眼睛，揚揚手，才發現自己手中原來還執着小鐵鎚。

「你看，不是你?這個！這個是甚麼?」我祇好噤着不發一聲。誰叫自己名聲欠佳，誰叫自己運氣不好?偏要在大小姐們上山時才回來?

「王雪湘，你要小心，我要記下你今日的損壞宿舍。」

那班考不上大學卻跑來唸了先修班，一副地主模樣的黑女孩，根本不把我放在眼內，想起自己將要被迫在此堆毫無表情的低級生中間渡過三年，不禁由衷之味起來。

整夜，思念着去年。但不可能再有去年的了。

明天去成績組，看看自己可否升班。爲自己作了許多無可無不可的推想，朦朧地睡去。

「喂，起來，我們要清潔房間，」那個大口大臉的女孩如此喝着我：「快來幫忙。」

我懶得應她，洗了臉，抓了衣服就走。唉唉，此處不可歎?碰見郭健，他說：「怎麼?煩惱嗎?」誰會了解我的想法?

光芒　黃思騁

「眞的已經決定了?」

「我已經決定了。」

「甚麼原因使你改變了主意?」

「原因是我捱不下去了。」

「斯文彥提了甚麼條件沒有?」

「不瞞你說，他提了相當的條件。」

「甚麼條件?」

「給我二十萬塊錢，另外一層用我名義買的房子。」

「以斯家來說，這點錢不算多嘛。」

「但在我已經有了點安全感。」

朱品蘭歎然地望着她，說道：「我沒有想到你的主意會改變得這樣快。」

「你知道我有一半是出於不得已。」

「我早就沒有信心了，朱大姊，妳還是去找當案的人吧。」

朱品蘭望了她片刻，說道：「你至少應該有點保留。」

「你所指的大概是婚後准許我再拍戲吧?」

「我以爲你的事業還沒有達到一個頂峯。」

「我已不作如是想，我已接連失敗過幾次，相信再多拍幾部片也不過如此。」

「我已經告訴過你，這祇是一時的現象，任何演員都有過這種晦暗的日子。何況你最後的幾部戲，導演和編劇要負很大的責任。」

「朱大姊，我已經決定了，我們再也沒有合作的機會，我相信你會找到比我更能合適的人選。」

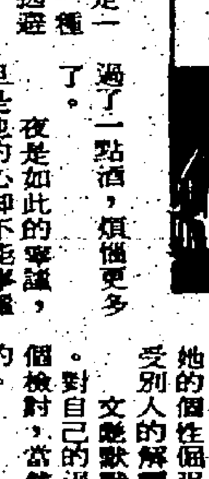
「我對於拍片本來就沒有多大信心，現在你已退出，我想我的計劃也祇好擱置了。」

「這又何必，祇要有好的劇本，不論是由誰來演都會成功的。」

「拍戲祇是一時的興趣，你既然不參加演出，我的興趣也就沒有了。」

「你眞的瞧得起我，朱大姊。」

「在你們這一代的演員之中，我所認識的並不多，不過我看過每一個人所演的戲，我以爲祇有你是懂得演戲的。」（一五五）



漫漫長夜

家庭對於男人是一種負擔，但卻也是一種責任，文彪並不是逃避責任的男人。

今夜，文彪的情緒有點不尋常，特別是喝過了一點酒，煩惱更多了。

夜是如此的寧謐，但是他的心卻不能寧謐，思維猶如浪潮一般在他的心中洶湧澎湃。

他懷憶着過去結婚的美夢，也爲未來的日子感到迷惘而唏噓。

同時，了解到嘉麗對他的愛是眞摯的，祇是他的個性倔強，不肯接受別人的解釋。

文彪默默的思索着，對自己的過去作了一個檢討，當然短處是有的。

每一個人都有短處，他並不否認，可是嘉麗永遠不肯讓他有悔改的機會。

就這樣，文彪變得更憂悒了。

每天，不管是在寫字間工作，或者跟幾位朋友在茶座聊天，總是精神恍恍惚惚。

同事們也常常發現他在工作上的錯誤，馬經理也開始對他工作能力表示不滿。

他自己知道這是神經衰弱的後果，對馬經理表示歉意。

「文彪，看來你是需要再結婚的，」有一次馬經理用着幽默的語氣對他說。

「結婚?」文彪有點愕然。

「是的，自從你跟嘉麗分居之後，我發覺到你的精神實在差得可怕。」

「我是不打算再結婚的。」

「難道你就這樣一輩子做個鰥夫?」

「我希望能夠與嘉麗言歸於好。」

「當一個女人變了心，永遠是無法再令她回心轉意的。」

「可是嘉麗的情形卻不同，她絕對不是對我變心。」

「唉——」馬經理搖頭的苦笑道：「想不到你對她竟如此死心塌地！」

「我們有過很深很深的愛情，」文彪認眞的說。

「但，她已經離你而去。」

「那是因爲我們之間有了誤會。」

「當然，很多離婚的事件都是由於彼此之間的誤會，既然已經離婚了，還有什麼值得依戀呢?」

「我會一直期待着她，」

「何必這樣糟塌自己的感情呢?」

「不，是我對不起她，我常常感到彷彿是欠缺了她什麼。」

馬經理又是一陣苦笑，半晌，擠了擠眼睛說：「對於男女之間的婚姻關係，本來就不必那末重視，其實祇不過是人生的片斷。」

「不，我反對這樣的見解，」文彪否決的說：「那是一種玩世不恭的態度，這樣的婚姻是不會得到幸福的。」

「當我年青的時候，也曾經對婚姻關係重視過，但是我卻發現了一種男女關係的邏輯，人生是由若干個片段的組合。」

不管馬經理如何強調他的理論，文彪總是不能同意這種邏輯。

最後，馬經理提到了丹紅，他說：「你不能辜負了丹紅對你一片癡心。」

「我對丹紅祇能保持着友誼，」文彪淡漠的回答。

「她是眞心的愛你的。」

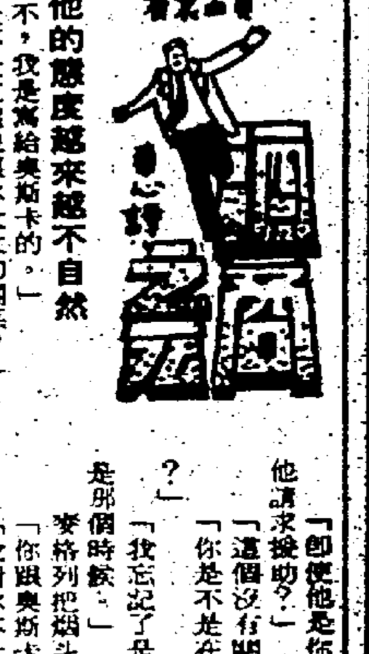
「可能她愛我是出於衷心，但是我不能接受這份愛。」

「爲什麼呢?」

「我心目中所愛的祇有嘉麗。」

「我不明白你爲什這樣固執！」

「愛情不是施捨，也不能勉強。」（三六）



他的態度越來越不自然

「是不是抗議他跟你太太的關係?」

「不，我是寫給奧斯卡的。」

「不。」

他的態度越來越不自然。

「我想你對於那印藝術書籍的事業一定不太清楚，買這類書的人很少，而成本非常的昂貴。有時需要一年的時間才可以歸本。」

「因此需要財力雄厚的人來支持你?」

麥格列這句說得一點技巧也沒有。

「奧斯卡是不是其中一個在財政上支持你的人?」

「他是一個非常有錢的人。他的生意令他財源廣進。所以我以爲他會願意幫助我，因此……」

「因此你便寫信給他，請他幫助你?」

「是的。」

「即使他是你太太的情夫，你也不介意向他請求援助?」

「這個沒有關係。」

「你是不是在抓到他們通姦後才寫信給他?」

「我忘記了是甚麼時候，但我想也差不多是那個時候。」

麥格列把烟斗上的烟灰敲在煙灰缸裏。

「我看你不大明白。你仍然是屬於老派的思想。所以你對我們的世界一無所知，對於我們來說換妻這個玩意兒一點稀奇也沒有，我們常常都是如此的。」

「這個我很了解。你想說的是你之所以要接近奧斯卡祇不過是爲了他有錢而已，並沒有其他原因，對嗎?」

「你說得對。」

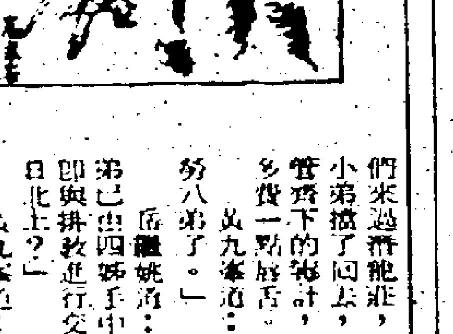
「你接近其他銀行家、工業家一樣，祇是爲了錢，即使你不認識他們。」

「尤其是我經濟發生困難的時候。」

「不過這次你不是有困難，是嗎?」

「那個時候我正在想出版一本有關[illegible]術的畫籍。」

「你在信裏寫了一些甚麼?」（二〇）



狂飈

黃九峯道：「原來如此，那我也應該學學槍刀穩的特殊手法了。」

皇甫青青道：「其實也很簡單，大哥請瞧。」

她以杯中酒轉出一柄小刀，並解釋刀穩的竅法，黃九峯智慧極高，自然一點就透。

飯後，岳繼姚將黃九峯請到密室，觀看潘龍莊歷年做生意的記錄和賬簿。

黃九峯這才知道，潘龍莊是接受委託，專辦人間疑難之事。翻看紀錄，黃九峯感慨的一嘆道：「這些年來咱們兄弟出生入死，成就倒是無比的輝煌。」

岳繼姚道：「咱們雖然接受委託，計酬收費，但所行所爲，決不違背法理與江湖道義。」

黃九峯道：「此次援救左四公子也有人委託麼?」

岳繼姚道：「有，浙江巡按左光先，以千兩黃金委託咱們援救他的姪兒。」

黃九峯道：「千兩黃金是一筆可觀的財富，這項任務卻也艱巨無比！」

岳繼姚道：「是的，魏閹權傾朝野，在江湖上也有極大的潛力，此次咱們擋上劫財殺人的黑鍋，必然就是魏閹的傑作。」

黃九峯道：「如若他以官方勢力阻止咱們插手，今後咱們應該如何對付?」

岳繼姚道：「對江湖門派，官府多少有點顧慮，他們來過[illegible]，但以證據不足被小弟搪了回去，不過這是一個雙管齊下的詭計，對排救咱們還得多費一點唇舌。」

黃九峯道：「這件事祇好偏勞八弟了。」

岳繼姚道：「大哥放心，小弟已由四妹手中取來社旂令，當即與拼救進行交涉，大哥準備何日北上?」

黃九峯道：「事不宜遲，我想明天就與四妹帶着芸兒北上，哦，八弟，芸兒需要[illegible]甚麼，你替她準備一下。」

岳繼姚道：「是。」

二、

賭，與生俱來。

賭，是人類的天性。

兒童踢毽子，打彈珠是賭。成人推牌九、擲骰子也是賭。

在大千世界，茫茫人海之中，任何一件事，任何一個人都在賭。

賭財，賭氣，賭運，賭命，幾乎不分時地，無論老幼，賭，是人類的全部生活。

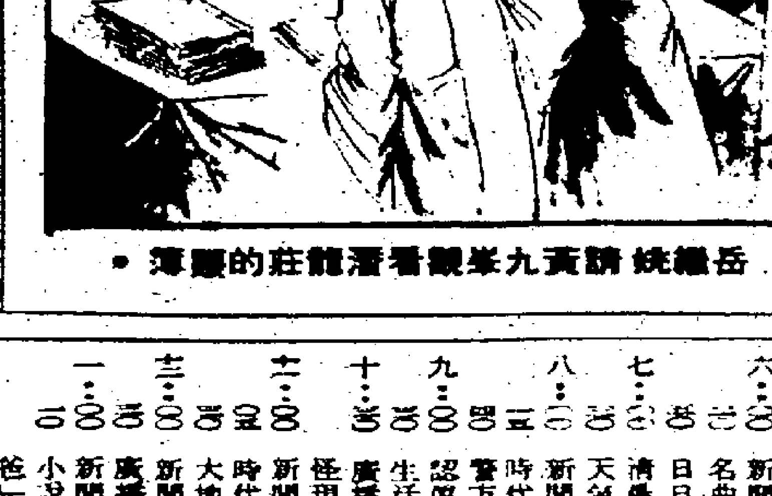
甚至物競天擇，優勝劣敗，也脫離不了賭的範疇。

這是賭徒的理論。

賭徒就靠這套理論而繁衍下去。

× × ×

（一〇六）



十六

岳繼姚請黃九峯觀看潘龍莊的賬簿。

梁祝搜奇　南宮搏

「此地，我是第一次來，不知道我家公子如何安排，我猜想，我們公子不會在城裏頭讀書的，」四九皺了一下眉。

「爲什麼?」

「我今早聽公子向姑老爺說，城裏太鬧，不適宜靜心讀書，公子想到山上的書院去。」

這幾句話，祝英台聽到了，於微吟中抬起頭來，以眼色作爲詢問。

「唔，是的，我想選擇郊外的書院，我的姑丈爲我選了一間，在山上，」梁山伯轉頭，轉問：「賢弟，你選定了?」

「我告訴過你，從昨夜分手到今早，不曾出過門。」

「噢，我眞個沒記性……」梁山伯自嘲着：「賢弟不要笑我。」

祝英台忍住笑，正經地問：「梁兄選的那所書院，好嗎?」

「據姑丈說，那間書院的先生很有學問，祇是地點比較僻，賢弟……」他拖長聲音，凝看英台。

「祇要老師好，地點僻一些，那又有何妨?」

「是的，我喜歡西湖，這書院雖在山上，仍處湖濱，湖光山色，可以一覽無遺——」他說得很勉強，似乎，一面說，一面還在構想詞句渲染着自己所選擇的書院的好處，可是，他說來贊美。

祝英台很快就發現了，她是伶巧的，有機會，就把握，圓滑地接上一句：「還有呢?」

梁山伯稍爲有些窘迫，似乎，面頰一紅，稍緩，才坦然說：

「還有，這一家書院食宿收費較城內的書院爲廉，老師的束脩也較少，所以……所以……」

「爲了節儉起見，選這一家，」祝英台替他接上。

「嘿，賢弟對此，意見如何?」梁山伯想邀請義弟同讀，但因自己所選擇的書院並非第一流，不好意思直面相邀。

「我和梁兄一起吧。」她收斂了伶巧的神氣：「城裡太煩，我是喜歡靜的。」她爲着要看外面的花花世界而喬裝書生，離開恬靜的家園，然而，在這一瞬間，她自然而然地改變興趣以就梁山伯。

「好極了，我還耽心賢弟不願在城外讀書……」（一〇四）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
時代曲
七· 香江之旋
粵語新聞
八· 每日公衆活動報告
節目摘要報告
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
粵語新聞
十·〇〇 少年故事「新年假期」
我爲你點唱
十一· 新聞報告
民間故事
「魔奇室」
廣播劇「幸運車」
十二·〇〇 新聞報告
幸福玻璃球
一·〇〇 新聞報告及時事實錄
下午旋律
消費人時間
二· 每週一星
三·〇〇 粵語新聞
家庭法
廣播劇「桃麗妹妹」
四· 過五關
五· 三個青陳任
六· 粵語新聞
新聞天地
粵語新聞及特別報告
新聞之窗
仔Q錦囊
七·〇〇 轉播「鳳求凰」一劇團在深水埗長沙灣道彩棚演出粵劇「柔鄉錦鳳求凰」由麥炳榮、鳳凰女、新海泉、任冰兒、劉月峯等合演
天氣報告
新聞報告
一· 時代曲
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
名曲選播
日日新
七· 清晨雅趣
天氣預測
八· 新聞報告
時代曲
警方消息
認眞好
九·〇〇 生活的旋律
廣播劇「香港怪現象」
十· 新聞簡報
時代曲
十一·〇〇 大地風雷
廣播劇
十二·〇〇 新聞專輯
新聞報告
一·〇〇 小說「眞假爸爸」
祝壽祝婚點唱
二·〇〇 古今中外
「孽海花」
三·〇〇 彩色繽紛
四·〇〇 藝員五線譜
一身是膽
一曲寄心聲
六·〇〇 新聞專輯
十八樓C座
實地播出多重彩中獎號碼
七·〇〇 新聞簡報
賽馬座談會
點播小說
八·〇〇 新聞報告
時代曲
歌唱小說「碧玉奇情」
九·〇〇 三個臭皮匠
十·〇〇 古曲晚唱
十二·〇〇 午夜怪談「血債」
新聞專輯
廣播完畢

商業第二台

七· 新聞簡報
天氣報告
良辰樂韻
八· 新聞報告
續播良辰樂韻
九· 輕快一小時
十·〇〇 升中會考指導
「英文什」
粵語流行曲
十一·〇〇 新聞簡報
名劇選播「人生」
股市行情報導
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
午間音樂盒
一· 新聞專輯
股市行情報導
新聞報告
青年人時間
新聞報告
二· 股市行情報導
時代曲
粵曲點唱
英語課程
樂苑花絮
新聞報告
天氣報告
唱片騎師不停
新聞報告
廣播完畢

佳藝電視台

一·〇〇 佳視新聞
午間劇場「俠女尋母」
六·〇〇 節目預告
警訊
娛樂天地
佳視新聞
洪熙官與方世玉
七· 隋唐風雲
八· 大地風雷
九· 教學電視㈠基本會計學㈡國語㈢實用英文㈣室內設計
最後新聞
十二· 全日播映完畢

麗的電視中文台

二· 新聞、天氣及節目介紹
麗的影院「七鳳頻春」林鳳、薛家燕主演
四·〇〇 下午茶
新聞及節目簡報
「小肥豬」卡通片集
五·〇〇 「妙探福星」片集
節目簡報
警訊
六·〇〇 故苑情深
今時今日第一輯
七·〇〇 多姿彩
車底驚魂
天氣報告及證券新聞
八·〇〇 獵人變地球
娛樂昇平
九·〇〇 麗的劇場「龍虎風雲」
醒目世家
時人時事
賽馬世界
十·〇〇 今時今日第二輯
香港足球賽
十二· 完播曲

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
神馬歷險記
深海探秘
六· 新聞及天氣報告
警訊
蠻西劇場
白手成家
七· 金龍探案
八· 新聞及天氣報告
九· 電視首映長片「病源專家」
十· 新聞透視
精神病專家
十二· 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二· 七彩「卡通片」
七彩「龍虎佳英」片集
午間新聞
一· 七彩「君在何處」片集
每日電影「富貴花開並蒂蓮」
（一由芳艷芬、[illegible]主演）
新聞報導
第二劇場「長白山上」
七彩「再生花」片集
七彩「精打細算」
翡翠劇場「楊貴妃」
新聞及天氣報導
警訊
七彩「少年十五二十時」
七彩「包青天」片集
七彩「杏林[illegible]傑」片集
最後新聞報導
國語名片精選「大三元」由柯俊雄、湯蘭花主演
十二· 全日播映完畢

無綫電視明珠台

一· 全日播映完畢
四·〇〇 七彩「戴娜一小時」
七彩「卡通大全」
五·〇五 七彩「星空天使」片集
瑞士家庭魯濱遜
「小鋼拳回」
六· 七彩「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
七· 警訊
七彩「鬼馬姑娘」
七彩「隱身神探」片集
八· 新聞及天氣報導
九· 七彩「無敵鐵探長」片集
十· 七彩「女中豪傑」片集
十一· 最後新聞報導
英語長片
十二· 全日播映完畢

聯刊本報日報‧晚報小廣告可獲下列巨獎

紅橙黃綠青藍寶　電視編導齊讚好

西德「藍寶」彩色電視機　價值 $4,450

BLAUPUNKT　20½" PALMA 巴馬型　8個電子感應選台

大昌貿易行有限公司

在本年二月份內聯刊本報日晚報小廣告一天或以上者（醫藥除外），可獲得本巨獎。本報將於三月三日下午五時半在本報社由本報董事公開主持抽獎，並於三月四日在本報日晚報公佈中獎號碼，中獎客戶請憑收據領獎。

另設安慰獎五名，可獲下列獎品中一份，亦由抽籤決定，第一至第五安慰獎依次為：（一）木星牌電子鐘一座（二）嘉蘭牌兩用筆一枝（三）廿二吋新款旅行喼一只（四）古銅龍連架一套（五）雙頭美麗壁燈一套。

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元，醫藥每天四元，不折不扣，以四段為限。（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五‧二式臺式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七‧二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

新樓租售（澳門南灣）萬勝大廈B座七樓千四佰餘呎一廳三套房顏色浴缸柚木地板

商業樓宇（出租出售）尖沙咀金馬倫道廿七號A新建商業樓宇出售，地下合珠寶時裝等生意，地點適中，交通方便，將有入伙。

工商日報分類廣告
下列信箱有信請携收據來取　W72

招租（香港）

元朗樓租售　教育路豐裕樓I座四樓單邊向南六百餘呎交通方便有意電NT760166

唐樓平售　九龍城一九二號四樓可分期付

西區靚樓　大道西428至438號美大廈四樓單位租售 H234523‧H250834洽

抵買到極　合小型工業樓宇貨倉 電③716107羅洽

啟華大廈　中環威靈頓街68號三樓五百呎寫字樓租 H234523 H250834洽

靚樓廉售　天后大道 十八樓A座 三佰呎 電H234523洽

香港仔廠　黃竹坑道33至35號六千五佰呎獨用升降機廉租 電話H234523‧H250834洽

中區旺舖　德忌立街35號榮華大廈一千式佰呎地點旺宜各行業廉租 電H234523 H250834

工商大廈　威靈頓街17至19號工商大廈四樓佰伍十呎廉租 請電話H234523 H250834洽

高尚住宅　羅便臣道106號碧翠園B3樓任五百呎連車位租售 電H234523 H250834洽

中區商住　德忌立街31號榮華大廈四樓D佰五十呎獨立廁所宜商住 電H234523 H250834

工商大廈　威靈頓街17—19號工商大廈14樓全層仟一佰餘呎廉租 請電H234523‧H250834

半山車位　巴炳頓道十號有上蓋位適合任何車輛廉租 洽H234523 H250834

（九龍）

樂園別墅　純住宅 租房 電視 時鐘 冷氣 七彩 平暖 經濟 套房

高尚旺樓　中區利街30A五樓獨立梯 士丹 廁六百呎商住咸宜 租金八百元連稅 電K041510

旺舖廉租　請山道大單邊舖位適合任何行業有意電話

旺舖招租　上海街216號地下全層出租有意請電K

農場廉租　地式尺房舍拾間水菓樹交通便宜 電話

出讓

高尚樓租　旺角 三層大樓 七佰呎 單邊 花園 電2580060

寬大旺舖　近龍珠酒樓合各行 人手不足出讓或合作 電③021481612984洽

旺角樓租　彌敦道654號三樓B座 300呎 適診所或寫字樓 電K八式六五

樓宇招租　新填地街606號五樓面積約500呎 交通便 電八二四一三八二

大單邊舖　數佰元合各行，大小巴必經街市 舖位意租

士多出讓　近校財具電話水電租平 良人手不足讓可合作 午K813151 K802182

農場出讓　馬路邊上蓋私家地萬呎 水電②千呎可做廠 合請電②六二四零七

磚屋平讓　上村水五佰呎磚屋連園 有意請電出讓

工廠農場　新界各種工廠大小魚塘 場地水電 直到任選 農地轉讓

出國頂讓　現成雞場 近馬路 萬呎雞舍 租950

聘請

新聘　中見習與通職員 快函郵箱K上百多名

高薪招請 單車送貨

木器工藝廠　請學徒 招新工18至20人

鈕屋公司（位新蒲崗大廈）鋼鐵灣區鈕蝶屋

聘請職員　本公司將開業，需請有經驗百貨售貨員廿名，男女不拘，約：照‧履歷書‧及半身相片寄九龍郵箱

聘請

聘請設計　廣告設計公司聘請男女設計多名

聘請教師　英文數學

聘教職員　中英文教員

單車送貨

半日工讀

男女職員

工女珠釘　熟手月薪400至800按快慢手工及特長如設計論價而定長期雇用請携證至北角英皇道734號樂基行（長江大廈對面入口樓梯進）按9字樓時洽

按揭

待聘

會計兼職　會計兼職記帳

經驗外籍

專門報稅做數

稅帳

徵求

專買酸枝

良友婚姻

幸福婚姻

商業

收買酸枝

鋁窗　防盜防風防水一保家　大同鋁門窗聞名世界特為香港設計防水鋁料工程部專用組價合理分期付款供應自動門鐵閘防盜門各類型鋁料　K684340 K693926尖沙咀漆咸道一號

和合　介紹所

雞眼夾圈

彫刻 塑膠模

20元修電視　包括換胆及零件 K806379 明輝行

美加平價機票　移民學生旅遊包機　美加 歐洲 台灣　特快簽証　成功旅運公司德輔道中嘉華銀行大廈506　歡迎詢問：5-440550 448271　珍寶747　特平　專寄外埠行李　快捷妥當

最高價收音響電視　③798428 ③866920

往台灣　可帶免稅納稅合法百貨用品　價廉需便償退貨十足還款　旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字　得其利公司　電話：K851245 - K849562

澳門★台北　暢遊娛樂 ☆ 快證$120　來回船票 ☆ 七天$1500　酒店訂房 ☆ 九天$1700　港澳旅遊發展公司 H458906 447345　地址：永吉街20號永富大廈1103室

龍雲白 博士哲學 命相　指點趨吉避凶方法　論斷前程婚姻禍福　北角英皇道347號二樓（近恒生銀行）H782678

山人論相

新到 電子瓦罉　只售 $110

主婦良伴　烹飪必備

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

瓊宮蛇譙酒家

偉雄旅遊貿易公司　台灣星馬 各地簽證 旅價機票 配售百貨 專人收購 價錢公道　九龍彌敦道601號彩創興大廈十五樓（按14字）1405室　電話：③849712

台北 $480　曼谷$410 星馬$850 大阪$800 美加1350 定位 ⑤237266 ⑤254733

民眾裝修　⑤791718 建造工程

遺失

啟事

利華服務公司

鶴洲街坊福利會長壽組公告

神人鬼物

搬運

中聯 專門搬運　H627922 628973　K333560 333532　K632345 628647

福來搬運公司　香港H-630725‧632007　九龍K-331685‧332081

勝立 專門搬屋　885280 848810 773544 772755 703300 703332

招生

百卅寄宿

吳世英 氣功

太極拳

幼兒全日

YMCA 晨早日文 美容班　二月十日開課

英美人仕　精勤實用英語會話

英國人仕　授實用會話法寫作文　H772205

學廚 注意

英人小姐　英語個別會話 尖沙咀

唯一商科語言學校　早午晚新班招生　中簿會信洋打速廣珠英記計札行字記告算　校址：香港軒尼詩道385－391號　電話：⑤749741 ⑤721668

唯一商科語言學校　早午晚新班招生　英會拼文日法國裁語話音法文文語剪　校址：香港軒尼詩道385－391號　電話：⑤749741 ⑤721668

專教玩牌

醫藥

暗瘡？係黃水瘡

謝金石

男人寶

男人虛弱　專治　中年老年思慮 即晚保證見功

喉 譚炳權　喉科全科

喉 專科中醫 吳景雲

喉痧 喉蛾 喉癬

樂的露

葉友芳 婦科

朱玉華 婦科

陳月娥 婦科　是否安全無痛解決孕有

痔漏 苗樂天　（醫法獨到‧保證滿意）

梁遠長 皮膚癬

診藥五元

暗瘡

鼻炎

耳鳴丸

化石丸　朱氏祖傳

黃標腰病丹　三代祖傳‧獨步古方

哮喘久咳 梁耀文

口臭

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　　電話：

一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票（請用一元以下面額），請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天二元，不折不扣，以四段為限。

日晚報聯刊，每天共收四元，可獲抽獎。

（醫藥除外，日報每天四元，晚報每天三元）。

尚有戲院廣告刊第九頁

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司、灣仔莊士敦道東生大廈、尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

盡市民天職　捐助公益金

新星東尼成功不遠

見習騎師告東尼是快活谷一顆閃亮的新星，也成爲本季內被罰停賽次數最多的一位，在過去廿一次賽馬中，他先後被罰停賽六天，幾乎剝掉三份之一賽期，雖然如此，仍能保持良好成績。

告東尼迄今共勝十一場頭馬，成績與蘭尼石齊，同列第二名，僅處於晚加利之下，他在上季共勝頭馬十二場，奪獲第一屆麥基哥紀念盃——每季頒獎給成績最佳的見習騎師的。

告東尼上季已贏足十場頭馬，轉爲黃牌，本季一帆風順勝出十一次頭馬，連同上季所勝的十二次，即已共勝廿三次頭馬，根據馬會規定，見習騎士，初出獲減七磅，掛白底紅字牌上陣，勝出十場以後，改爲掛黑底黃字牌，出賽減五磅，勝足廿五場，改掛黑底白字牌，出賽減三磅。

告東尼停賽期滿，年初四已照常上陣，相信在短期內，即可贏多兩場而升爲「藍牌」，告東尼直到贏足四十場頭馬，便可升爲大師傅，告東尼今季即使未能升爲大師傅，但相信到下季定能得償所願。

他是家學淵源的，其父告發士乃一位退休騎師，告發士出道時，亦以背種背拚見稱於時，當時還是業餘時代，騎足十場便可升爲黑牌大師傅，告發士在一季之內即告畢業，告發士當年騎馬，也每是每次出賽例必放頭，而且每能一放到底的，成爲本港最快畢業的一位業餘騎師，告東尼則可能成爲本港最快畢業的一位職業騎師。

告東尼本季三次受罰，第一次因違犯見習騎師守則被罰停賽一天，第二次再犯，被罰停賽三天，第三次則爲一月七日策交擊跑第三，阻及詹亞健的勇騎士，而被罰停賽三天，直至一月廿五日告滿。惟願告東尼今後審爲珍惜前程，成功之期當在不遠。

沙田勝地車公廟

自耕農

粵俗以農曆年初三爲「赤口」，謂是日與人交往，易招口舌。所以本港這一天雖然仍屬公眾假期，但一般比較迷信的市民，照例不向親友拜年，轉而結伴踏青，作新年後的第一次郊外旅遊，飽覽大好春光。善男信女們，則更乘此機會禮佛進香，許願祈福；因之每年此日，港九、新界各處大小廟宇莫不香客如雲。

沙田車公廟，爲本港著名古廟之一，年初三適逢車公誕期，是以香火尤見鼎盛，進香賀誕士女，由早迄晚，絡繹不絕，途爲之塞。而小巴處於廟前設立臨時車站，方便香客來往，其盛況可見。

車公廟所祀奉之「車公」，相傳係宋朝時代的一名元帥，稱爲「南昌五福車大元帥」。由於其平定江南亂事有功，極得當時的朝野人士崇敬，死後更奉之爲神。明朝末年，車公突然托夢沙田瀝源九約的一位鄉民，謂其將要降臨沙田，庇祐斯土，囑該鄉民依照夢境指引，翌日但見有紅光起處，即爲其降臨之所。於是，鄉民遂覓得現址，並集資建成廟宇，及由該鄉民憶述夢中車公形狀，聘巧匠塑成金身，祀奉廟內，是爲車公廟，迄今已歷三百餘年。

據說，車公廟於建成後之翌年，沙田鄰近各鄉曾發生瘟疫，死人無算。其後鄉民發動恭請車公神像巡遊，冀能鎮壓邪魔，驅除時疫，果然事後不久，瘟疫消失，全境安然。於是，人們皆謂車公神通廣大，法力無邊，信者日衆。而該鄉居民並由那時開始，以後每隔十年，即舉行太平清醮一次，藉以酬謝神恩，及爲境內居民消災解難，納福迎祥。這項習例，至今不替，最近的一屆醮會，剛於去年舉行。

車公廟門前有一副對聯，其聯語是：「車轉皆天下，般般醜心變好；公扶九約內，事事改禍爲祥。」正因如此，所以，該廟之內，乃有一項爲其他廟宇所無的特殊設備，此即神壇之旁的幾座銅製風車。而凡入廟參神之仕女，於敬拜之餘，都必用手去撥轉幾次，謂如此即可使病者轉好，惡運者變爲佳運；一如門前的聯語所說，「事事改禍爲祥」云云。

聽說以往很多投得車公廟事務權的廟祝，卻都曾藉此而刮了粗龍，有些且由窮光蛋而變成了小富。

原來在十多年前，廟祝的事務權每年公開競投，投價恒達三萬元以上。投得者多視爲牟取暴利之所，銅風車被利用爲斂財工具，每轉一下，收費數元。而其他求籤、做功德之類，更苛索無度，這些廟祝的刮能行爲，終於引起參神之善信不滿，於是，由一九六五年起，該廟的事務權遂不再開投，改由「廟宇管理委員會」直接管理，規定公價，求籤二毫，解籤三毫，做功德十元，並於廟內設置香油錢箱，任由轉風車者隨緣樂助。但雖然如此，近年來車公廟之香油收入，據說每年仍達五六萬元，比之以往開投所得，增加近倍云。

大學禁地陳列人體

B頭

因爲港大的建築物不大集中之故，自己亦不能肯定是否港大的每一部分都曾到過，不過，到目前爲止，就自己曾經探訪過的地方來說，覺得最引人入勝的，還是醫學院的「人體博物館」。

人體博物館是一個禁地，祇有隸屬醫學院的師生及工作人員可以進出。我那次探訪，是被該院的同學「偷運」入去的。

顧名思義，那裏陳列着的是人體的標本。

它將死屍的肢體，解剖開來，浸在藥水中，然後放入一個用水晶玻璃製成的透明的盒中密封，看來像案頭的水晶玻璃，不過內容不同而已。

人體的各部分，分別陳列：半身的腔臟是用來展示人的五臟位置；大腿或手臂是用來展示四肢肌肉的結構；有個別的手掌與腳板；個別的完整的頭，或是剝去部分皮，或是剖開的頭的一部分；人體的上半身。

標本顯示的頭部，死者容貌可辨，眼睛緊閉，儼如熟睡；至於皮膚及頭頂的毛髮，纖毛畢現，如活人一樣。

此外，有體積較小的內臟：肺、肝、腎、心、腦，一束有特別名稱及功用的肌肉，主要血管的一部分，一些特別的器官，如耳朵，眼球及附近肌肉等。

此外有一組標本，將整個人體截成約三十多節，分別以數量相等的扁型的水晶玻璃盒盛載。當三十多個標本盒依次序的排列在一起，便可辨別出一個完整的人體。

這些標本盒，大小因照截物大小而定，有半個成年人那樣高大的，也有如一個豬心那樣大小的。

這些設備都是爲了方便講授人體解剖學而設的。

至於被解剖的屍體，乃是屬於無人認領的。據所知，這些屍首須經約兩年的殺菌程序後，才由一些有經驗的解剖專家肢解。（屍體經殺菌後才合衛生原則。）

人體博物館是禁止拍照的，據悉，這可能是由於對死者的尊敬，因爲死者那麼偉大，肯公開其身體爲大家研究之故。當然，這點死者在死前是並不知道的。

野生草蘭

麥席珍

國人植蘭，歷史悠遠，惟獨以蘭、蕙是倚。除富貴之家，力蒐名種賞玩外，一般庶民，何嘗無庭院樓台之間，以增雅趣？至若文學典籍，對蘭、蕙之點綴，栽植之法，蘭、蕙之別，詩詞歌賦，亦莫不之吟詠描繪，品許之高，託意之遠，無出其右。此無他，蘭、蕙均具獨特之性，深處幽谷，暗散芳香，實有別於其他濃俗之花卉。而更令人戀戀不捨者，乃其優雅四散深垂之綠葉，襯托淡素雅美之花，如處子之嫻淑委婉，如名士之淡泊恬逸。

蘭、蕙之分，通常一莖一花者爲蘭，一莖多花者爲蕙。偏處亞洲東南之香港，山頭所見，均爲蕙屬，而草蘭即其一。草蘭爲地生蘭，有一細小之假球莖，假球莖生葉多四、五片，長約十吋至十四吋餘，闊約半吋至四分三吋，綠調而彎垂。本港之野生草蘭，葉枝硬挺，同時每片花瓣之中部，均有一赤紅色之縱線，唇瓣有赤紅之斑點。聞本港有白花之素心蘭，但筆者仍緣慳一面。

草蘭分佈甚廣，大嶼山、大帽山、西貢等山嶺之林蔭處及溪澗畔，均有發現。所開之花，顏色大概有二：凡初露之葉芽呈青白色者，所開之花帶青綠，而唇瓣之斑點較鮮紅；凡初露之葉芽呈紫赤色者，所開之花必帶赤，而唇瓣之斑點帶暗紅，所開之花，一花莖約五至七朵。

栽植草蘭，絕不困難，首要是環境陰涼及通風，種植材料要疏水。陽光直照，則葉子焦黃；空氣污濁，則易生蘭蝨；種植材料不洩水，則蘭根腐爛。至於種植材料，最簡單方便之法，乃以碎磚、炭、塘坭各三分一混合。施肥方面，每月澆以魚脫水、洗米水即可。淋水方面，坭面乾燥時方施行。

龍脷與撻沙

申公

近日市場的魚檔，有很多撻沙魚出售，魚販抑標着「龍脷」，其實撻沙與龍脷，祇是形似，正如鰲哥鯉之與鯇衣，論味或論價，後者都比前者高。撻沙祇是家庭間常食的粗魚，而龍脷則是名貴的海鮮，可與七日鮮相比。

撻沙魚的同族類很多，除了龍脷之外，最常見的是左口魚，即食物店習慣上說的鰨魚或大地魚。此外，還有尖脷，方脷，地寶等，非內行人難以分辨清楚。

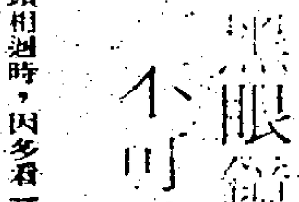
淡水也有撻沙魚，而且肉味比鹹水的還好，不過肉身帶削。三十多年前，筆者在西江沿岸一個小鎮做事，遇逢沙魚大造時，雖然是河鮮，而售價往往比塘魚的賤，鰱魚更平。

撻沙，是一般人口頭的名稱，實在正確的名稱，應是「貼沙」。「廣東新語」中說：「貼沙一名版魚，亦曰左𩶘，身扁，喜貼沙上，故名。」這就把牠在水中的生活形狀說得很清楚了。

撻沙另有一個更古雅的名字，叫做「比目魚」和鰈，「爾雅」說：「東方有比目魚焉，不比不行，其名謂之鰈；東方有比翼鳥焉，不比不飛，其名謂之鶼。」成語中喻人男歡女愛的鶼鰈，就是此來由。

撻沙魚不喜游動，長時間貼伏海河底的沙土上，牠的兩隻眼睛一起生在向天一邊，貼沙那一邊沒有眼睛，游動時就是這樣平游，而不像其他魚類，直豎身體來游動的。這是比目魚類的特點。

黑眼鏡妙不可言



年初四遊街，遇卜者，似面熟，近觀始知爲廿餘年前同寅，久久未相遇，寒暄一番後，詢以龍年展望。卜者謂，老兄向來不信卜者之言，自非詢個人吉咎，姑以一事，測人世間百態。

「龍年生意，金「股」齊鳴，仍須視大氣而定，倘若有游資而無投資對象者，余勸從事經營黑眼鏡製造事業，敢卜一枝獨秀，陶朱事業。」

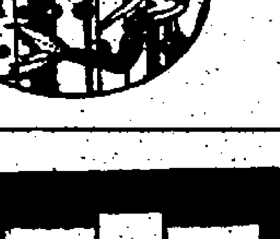
詢以何故，卜者解謂：晚近以來，時髦男女，咸以戴黑眼鏡爲風尚，不論光天化日，或燈燭照明場所，以黑眼鏡障目，尤以影星、歌星等爲然，不如此不足表彼等之身份，此乃引人注目之務技也。

繼黑眼鏡之後，變色眼鏡流行，光下變色，無光時原色，此乃科學昌明有以致之，但佩者仍不多耳。余測其得奇數，知今後一年，黑眼鏡將普遍流行，不論男女老幼，人各一副，且常戴不卸。

戴黑眼鏡好處甚多，例如香港時有鬥毆事件發生，事因在街頭相遇時，因多看一眼而使對方羞怒，揮拳拔刀，打到落花流水而罷手，彼此既陌生且無冤無仇，竟因多望一眼而大打出手。如人人戴上黑眼鏡，多望一眼，對方不能察，豈不可以化暴戾爲祥和，不會揮拳相向？

再例如今日太平山下，色情、擄劫、兇殺諸類罪狀，瀰漫全島，無日無之，善男信女目睹如此亂象，人人俱有我不欲觀之之感，是則終日戴上黑眼鏡，眼不見爲淨，使此一罪惡城市，仍可在腦海中留下美感。

夫黑眼鏡之作用，妙不可言，既能遮羞者之醜，亦可美化容貌，見醜惡狀似無睹，見美麗多望幾眼無妨。太平山下醜多於美，黑眼鏡之功能可產生調和作用。譬如香港貪污，盛名於世，已繩之以法之貪官，異日出獄後，自有見不得人之感，必佩黑眼鏡避人識穿真面目，一些未被檢舉之大小貪官污吏，內心恐懼，自問見不得天日，亦借黑眼鏡爲遮飾。黑眼鏡求過於供，未卜先知。



信口開河

大學生

德公

英國議院議員提出質詢，問點解英國大學收咁多外國學生。佢地提出質問，乃因英國之大學，全部係由政府津貼者，雖然外國學生入大學讀書，要收費一的學費，但一年學費祇收三千幾港紙，比香港大學重要平矣。倘若收學費平，則大學之開銷，從何處而來？由政府津貼，則政府之銀紙由何處而來？乃由納稅人俾也。

因此之故，議員乃提出質詢矣。佢地認爲咁樣做十分唔啱，英國人納稅甚重，平均超過一個人之總收入之百分之三十幾，即出糧即少咗三分之一。至於賺得銀紙多者，更加不得了，俾稅多過攞返去俾老婆做家用。難怪英國有好多做高級之經理人材外流，若非去咗歐洲，即去咗加拿大及美國，或者甚致來咗香港。以前英國殖民地甚多，佢地唔駛慌冇地方去，現在則唔同矣，幾乎除咗香港以外，冇其他地方可去，祇好做移民。

移民太多，則遭外國亦唔歡迎。英國有好多普通藍領白領階級，移民去加拿大之後，紙打幾個月工，又故態復萌，好似係英國一樣，實行怠工，伸手攞社會福利救濟金。因此加拿大亦將一部份非技術性之英國移民，列入不受歡迎之人物，而加以限制。

英國之稅收咁重，人民負擔不輕，故議員彈政府收容太多俾平學費之外國留學生，企在佢地英國人之立場來講，實無可非議。英國政府津貼所有之大學，一年要用十億港紙，而且各大學之教授等，待遇不高。非常叻之人，個個都有去美國之打算。

想落香港之各大學，亦係受政府津貼者，學生祇交些少學費，其餘之費用，乃由納稅人負擔也。因此政府之核數師最近批評大學所起之校長宿舍，建築裝修，過於豪華，花費太多公欵。但咁樣批評，我地做市民者，應予支持。其實如有的大學生，根本唔讀書而攪攪腦，利用大學生之名而做其他之事，亦應趕走，無謂花費納稅人之金錢，留定之位，大可以分俾有志向學之人。德公咁樣講法，想信祇能得到納稅者之支持，而必受其他有關之人鬧矣。……

加拿大的洛機山，風景優美，常有別有洞天之感，此處即一山峽，時屆四月春夏之交，積雪未溶，尚有在岸邊留存者。（智宇）

車

司馬空

標緻製造豪華車

目前歐洲各國，除了德國外，經濟情形最好者爲法國。正如香港的汽車市場一般，法國的汽車市場，名貴汽車的銷量甚佳。可是所有各牌的法國車中，所名列名貴汽車者祇雪鐵龍。但是雪鐵龍因陷於經濟困境，在法國政府協助下，由[illegible]收購，並且停製雪鐵龍最華麗的型式。事實上，雪鐵龍的大型汽車，雖然在設計方面，已突破了傳統的型式，但仍嫌過於豪華的法國人，大部分均改購外國的汽車，尤以平治最爲吃香。標緻有見於此，已準備了一切，推出豪華型式的汽車，以便與平治競爭，希望不止在法國汽車市場，即在歐洲市場，也能平分春色。現新車已出籠，前亦已在本欄提及。相信不久的將來，這一型式的新汽車，將運港推銷。

標緻早已與雷諾及富豪，合作在法國北部設引擎設計研究中心，進一步聯合製造引擎。該研究中心已設計成功V6型引擎，供標緻、富豪及雷諾配用，現標緻及富豪已推出新型，配這引擎的汽車，而雷諾也將不久推出以前輪拖動，有點兒像目前十六型的豪華汽車。

這引擎原來的設計，爲V8型，其目的是爲了應付美國政府嚴格的防止廢氣污染環境的措施。但是由於V8型引擎，雖然適合美國市場，但在歐洲，卻嫌容積過大，而且更加上中東石油國家突然加價的影響，因此便減少了兩個汽缸，成爲目前的V6。

三家汽車公司祇要把這引擎，配上各該公司各型汽車的車底盤及車身，便可製成新型汽車。標緻一向以車底盤及車身的設計精美稱著，五零四型便是一個很好的例子，那一型式的汽車被譽爲行車時車廂內最少噪音，而且高速行車時最穩定的房車。目前的六零四新型配V6型引擎的汽車，車底及車廂的設計觀念，與五零四型相同。其車廂大小，則與平治的最新款，車廂較小的，香港俗稱爲「縮水平治」的汽車相同，祇車輪前後距離比平治長了兩吋，故車廂內，尤其是後座位，比平治爲寬敞。

半寂靜地帶

浮屋

股市在兎年臨去之前，突跳雖急升，突破恒生指數四百大關，交投旺盛，爲一九七五來的最高紀錄。

這隻貪睡的狡兎，祇要醒來，自然是急起直追了。

× × ×

香港總商會執行董事麥理覺著文預測，今年是香港及全體市民美好的一年。

去年動如脫兎，今年矯若游龍。能否一躍龍門，要看港人士的一顯身手了。

× × ×

巴西一市長，以足球員兩條飛毛大腿難看，曾一度禁止足球。最近開禁，但球員必須穿長褲。

女子足球隊，此公可能大表歡迎。

地點 映期 密切注意
LET'S DO IT AGAIN
騙神騙鬼騙財星
薛尼波特
老千狀元
挑戰！
凡愛看「老千計狀元才」的觀衆，一定要看本片！

京都 新聲 金冠
昂然進入第二週！
新春加映午夜場十一點半
全部動作．剛柔中有
主演 洛馬連達 黛莉海業 安歷高馬 利沙闊奴
動口賭錢 動手賭命 動腦筋賭女人
賭場內稱霸 情場上占魁
兒童不宜
GAMBLING CITY

春宮秘史
午夜場
今晚十一點半優先起映
文藝 明珠 倫敦 麗聲 娛樂 荷李活 亞洲 樂聲 好景 明月 永華 福星 寶聲 元朗 英京
昨晚全線爆滿 今晚請快
色字當頭
不惜犧牲色相 肉誘萬毒羣魔
色字掛帥
她是千嬌百媚，又是一身是胆
春后終於來了！
CONNEC

紐約．凱聲 戲院
哥倫比亞公司愛情文藝巨片
即定起座
後天
玉樓春曉
十一點半特別早場！
優先介紹
Interlude

東方 多利域 國華
第三週
特技夠精彩
明晚加午夜場
飛船火山探險記
THE ISLAND AT THE TOP OF THE WORLD
今天起聯映
新春佳片

文華．明珠
阿爾柏仙奴
DOG DAY AFTERNOON
今年金像獎呼聲最高
越映越旺